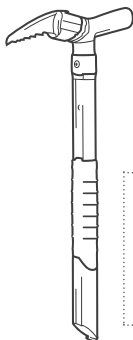


MADE IN TAIWAN



CAUTION:
This product does not conform to **DIN EN 13089: 2011-05**, subject to independent ice axes.

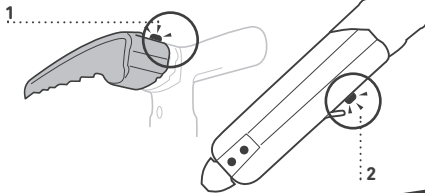
MATERIAL Aluminium

WEIGHT 95 g **PACKINGSIZE** 15 cm

EN

ASSEMBLY

To use POCKET SPIKE, affix both parts to the PRO ALU III shovel handle as illustrated in the information diagrams. When affixing, **ENSURE THAT THE PINS LOCK IN PLACE (1 + 2)** so that the affixed elements cannot loosen.



SHOVELS
POCKET SPIKE

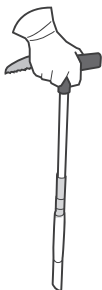


USE

POCKET SPIKE has been developed for **SPECIAL PURPOSES** and should be used for these exclusively:

1. AS A SUPPORT WHEN WALKING OR STANDING

Can be used for **SUPPORT** when walking through snow and firn.



2. AS A BRAKING AID



SAFETY ACADEMY LAB

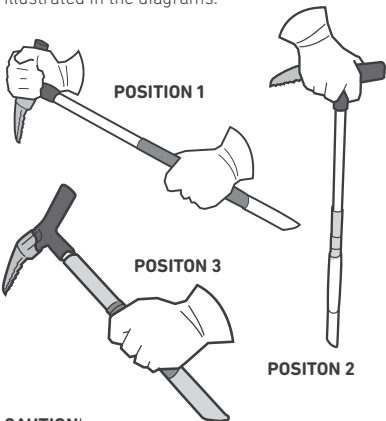
We show you how to stay safe – with **INTERACTIVE VIDEO TUTORIALS** in the **SAFETY ACADEMY LAB**.





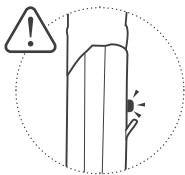
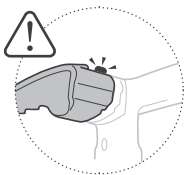
GRIPPING POSITION

Please grip **POCKET SPIKE** on the **GREY SHAFT GRIP** and/or on the **ORANGE HEADZONE** as illustrated in the diagrams.



CAUTION!

When using the POCKET SPIKE, be sure not to press in the retaining pins as this will cause the elements to loosen.



SHOVELS
POCKET SPIKE



WARNING

ACTIVITIES INVOLVING EQUIPMENT LIKE POCKET SPIKE ARE NATURALLY DANGEROUS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR BEHAVIOUR.

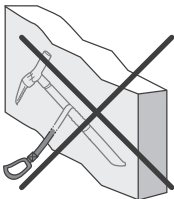
Before you use the POCKET SPIKE, you must

- read and understand all instructions.
- get specific training in its use.
- become acquainted with its capabilities and limitations.
- understand and accept the risks of usage.

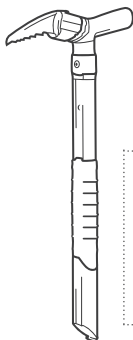
NON-OBSERVANCE CAN CAUSE SEVERE INJURY OR DEATH!

SAFETY NOTE

Pocket spike is not an EN13089 **STANDARD ICE AXE** and should **NOT BE USED** as such or to replace such. Pocket Spike is **NOT SUITABLE FOR ICE AND ROCK** and should, therefore, not be used for such. It is also **NOT** to be used as a **DEAD MAN ANCHOR**.



MADE IN TAIWAN



ACHTUNG: Erfüllt
**NICHT DIN EN
13089: 2011-05**,
der eigenständige
Eisäxte und Pickel
unterliegen
müssen.

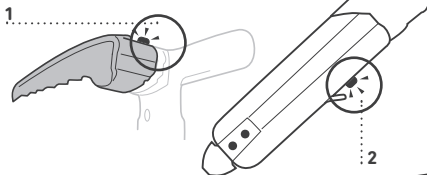
MATERIAL Aluminium

GEWICHT 95g **PACKMASS** 15cm

DE

ZUSAMMENBAU

Um den POCKET SPIKE zu verwenden, befestige beide Teile am PRO ALU III Schaufelstiel wie unten abgebildet. Achte darauf, **DASS DIE HALTEPINS, WIE GEZEIGT, EINRASTEN (1 + 2)**, so dass die befestigten Elemente sich nicht lösen können.



SHOVELS
POCKET SPIKE

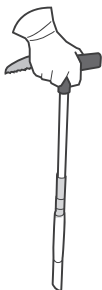


GEBRAUCH

POCKET SPIKE wurde für **SPEZIELLE ZWECKE** entwickelt und sollte nur für diese verwendet werden:

1. ALS UNTERSTÜTZUNG ZUR FORTBEWEGUNG

Unterstützt das Gehen in Schnee und Firn.



2. ALS BREMSHILFE



SAFETY ACADEMY LAB

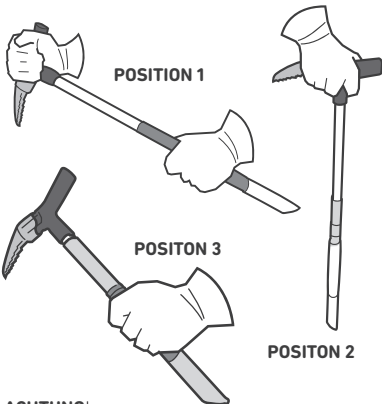
**WIR ZEIGEN DIR WIE DU SICHER
UNTERWEGS BIST: im SAFETY ACADEMY LAB.**





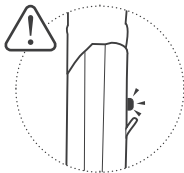
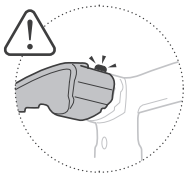
GREIFPOSITION

Bitte POCKET SPIKE am **GRAUEN SCHAFT-GRIFF** und / oder an der **ORANGENEN KOPF-ZONE GREIFEN** – wie unten dargestellt.



ACHTUNG!

Während der Benutzung des POCKET SPIKEs, nicht die Haltepins drücken, da sich dadurch die Elemente lösen würden.



SHOVELS
POCKET SPIKE



WARNUNG

AKTIVITÄTEN MIT GERÄTEN WIE POCKET SPIKE SIND LEBENSGEFÄHRLICH. EIGENVERANTWORTLICHES HANDELN IST UNBEDINGT ERFORDERLICH.

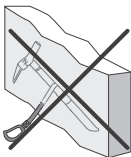
Vor der Verwendung des POCKET SPIKEs, musst du:

- alle hier beschriebenen Hinweise lesen und verstehen.
- dich einer spezifischen Einweisung in den Gebrauch unterziehen.
- dich mit den Fähigkeiten und Grenzen des POCKET SPIKEs vertraut zu machen.
- die Risiken durch Nutzung des POCKET SPIKEs verstehen und akzeptieren.

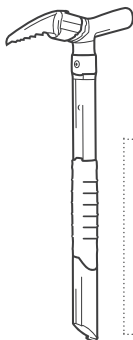
NICHTBEACHTUNG KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER TOD ZUR FOLGE HABEN!

SICHERHEITSHINWEIS

Pocket Spike ist **KEINE** EN13089 **STANDARD EISAXT** und darf nicht als solche genutzt werden oder sie gar ersetzen. Pocket Spike ist **NICHT FÜR EIS UND FELS GEEIGNET** und darf daher nicht dafür verwendet werden. Auch darf Pocket Spike nicht als Toter Mann verwendet werden.



MADE IN TAIWAN



ATTENTION:
Ne remplit PAS la
norme **DIN EN
13089:2011-05**, que
doivent satisfaire
les piolets et
broches à glace à
part entière.

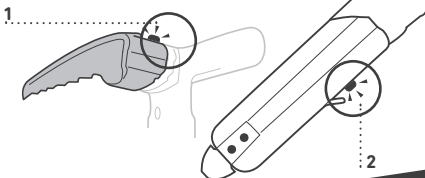
MATERIAU Aluminium

POIDS 95g **TAILLE COMPACTEE** 15cm

FR

ASSEMBLAGE

Pour utiliser la POCKET SPIKE, fixez les deux parties à la poignée de la PRO ALU III comme illustré sur le schéma d'information. Lors de l'assemblage, **ASSUREZ VOUS QUE LES PUSH PINS SONT BIEN EN PLACE (1 + 2)** afin que les éléments ne risquent pas de se détacher.



PELLES
POCKET SPIKE

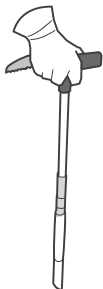


UTILISATION

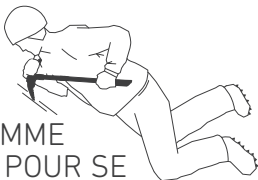
Le **POCKET SPIKE** a été développé pour des **USAGES SPECIFIQUES** et doit être utilisé exclusivement pour cela :

1. COMME SUPPORT POUR MARCHER OU SE TENIR DEBOUT

Peut être utilisé comme **SUPPORT** pour marcher sur la neige ou les névés.



2. COMME AIDE POUR SE STOPPER



SAFETY ACADEMY LAB

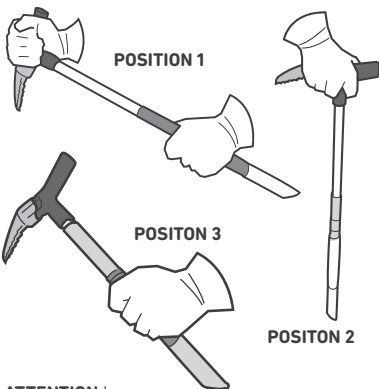
Nous vous montrons comment rester en sécurité – Avec les **VIDEOS TUTORIELLES INTERACTIVES** du **SAFETY ACADEMY LAB**.





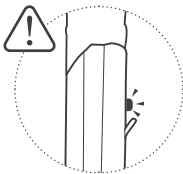
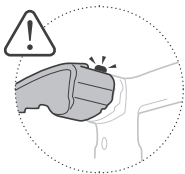
PRISE EN MAIN

Merci de tenir le **POCKET SPIKE** au niveau du **GRIP GRIS SUR LE MANCHE** et /ou sur la **ZONE DE GRIP ORANGE** comme illustré par les schémas.



ATTENTION !

Quand vous utilisez le **POCKET SPIKE**, veillez à ne pas appuyer sur les push pins car cela désolidariserait les éléments.



PELLES
POCKET SPIKE



AVERTISSEMENT

LES ACTIVITES IMPLIQUANT L'UTILISATION D'EQUIPEMENTS COMME LE POCKET SPIKE SONT NATURELLEMENT DANGEREUSES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE VOTRE COMPORTEMENT.

Avant d'utiliser le POCKET SPIKE, vous devez :

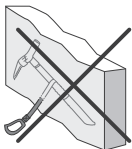
- lire et comprendre toutes les instructions.
- suivre un entraînement spécifique sur la façon de l'utiliser.
- être conscient de ses capacités comme de ses limites.
- comprendre et accepter les risques d'utilisation.

LE NON RESPECT DE CES CONSIGNES PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT !

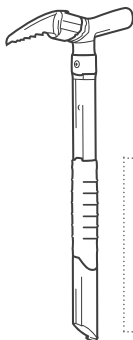
NOTE DE SECURITE

Le Pocket n'est pas un **PIOLET** selon la **NORME EN13089** et ne doit **PAS ETRE UTILISE** comme tel ou pour remplacer un piolet. Le Pocket Spike n'est **PAS ADAPTE A LA GLACE ET AU ROCHER** et ne doit de ce fait pas être utilisé pour cela.

Il **NE DOIT PAS** non plus être utilisé comme **POINT D'ANCRAGE** ou **CORPS MORT**.



MADE IN TAIWAN



ATTENZIONE:
non corrisponde
agli standard **DIN**
EN 13089:2011-05
al quale sono
sottoposti piccozze
e ramponi.

MATERIALE alluminio
PESO 95g **MISURA** 15cm

IT

MONTAGGIO

Per usare la POCKET SPIKE fissare entrambe le parti al manico della pala PRO ALU III come da illustrazione. Per fissarla **ASSICURARSI CHE I FORI SIANO INSERITI CORRETTAMENTE (1+2)** evitando così che si sfoderi.



PALE
POCKET SPIKE

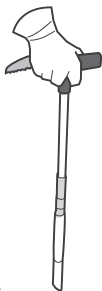
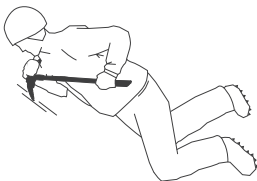


MODALITÀ D'USO

POCKET SPIKE é stata creata esclusivamente per le seguenti **TIPOLOGIE D'USO**:

1. MODALITÀ D'USO

Puó essere utilizzata come **AIUTO** per camminare su neve e firn.



2. COME SUPPORTO FRENANTE

SAFETY ACADEMY LAB

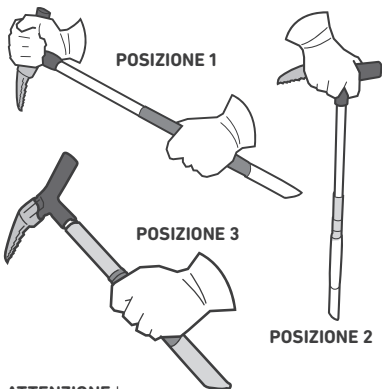
Per sapere come muoverti in tutta sicurezza, guarda i nostri **TUTORIALS INTERATTIVI** all'interno del **SAFETY ACADEMY LAB**.





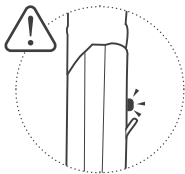
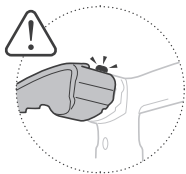
PRESA

Afferra la **POCKET SPIKE** sulla **PARTE GRIGIA DEL MANICO** e/o sulla **PARTE ARANCIONE** come da illustrazione.



ATTENZIONE !

Durante l'utilizzo della **POCKET SPIKE**, assicurati di non premere il pulsante di ritenzione affinché l'elemento non si separi.



PALE
POCKET SPIKE



ATTENZIONE

LE ATTIVITÀ CHE COMPORTANO L'UTILIZZO DELLA POCKET SPIKE SONO PER NATURA PERICOLOSE. TU STESSO SEI RESPONSABILE PER IL TUO COMPORTAMENTO.

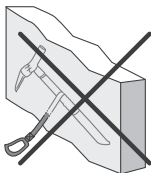
Prima di utilizzare la POCKET SPIKE, devi

- leggere e comprendere le istruzioni
- esercitarti nell'uso
- conoscere i limiti e le potenzialità dell'articolo
- comprendere ed accettare i rischi dell'utilizzo.

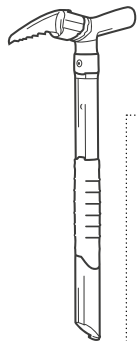
UNA MANCATA OSSERVANZA PUÒ PROVOCARE FERITE GRAVI O MORTE!

NOTE SULLA SICUREZZA

La pocket spike non corrisponde agli **STANDARD ICE AXE EN13089** e non deve essere utilizzata come tale. La pocket spike non é **ADATTA** ad un **USO** su **ROCCE O GHIACCIO**. Pocket spike non deve essere utilizzata come **DEAD MAN ANCHOR**.



SHOVELS POCKET SPIKE



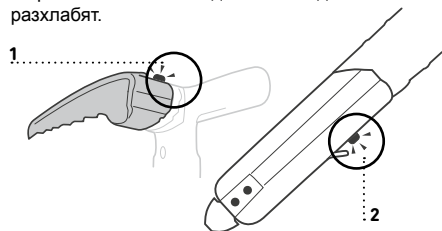
ВНИМАНИЕ:
Този продукт не
отговаря на **DIN**
EN 13089:
2011-05, подлежи
на независими
ледорезачки.

ПРОИЗВЕДЕНО В
ТАИЛАНД

МАТЕРИАЛАлуминий
ТЕГЛО 95 г **РАЗМЕР НА ОПАКОВКАТА** 15 см

СГЛОБЯВАНЕ

За да използвате POCKET SPIKE,
прикрепете и двете части към дръжката на
лопата PRO ALU III, както е показано на
информационните диаграми. При
залепване,
УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ЩИФТОВЕТЕ СА
ЗАКЛЮЧЕНИ НА МЯСТО (1 + 2), така че
закрепените елементи да не могат да се
разхлабят.

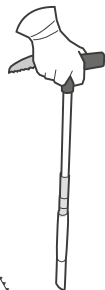
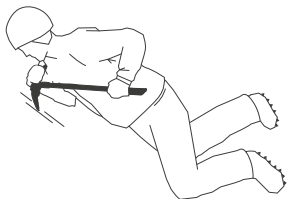


ИЗПОЛЗВАНЕ

POCKET SPIKE е разработен за
СПЕЦИАЛНИ ЦЕЛИ и трябва да се
използва изключително за:

1. КАТО ОПОРА ПРИ ХОДЕНЕ ИЛИ СТОЕНЕ

Може да се използва за
ПОДДРЪЖКА
когато се разхождате през
сняг и фирн.



2. КАТО ПОМОЩНО СРЕДСТВО ПРИ СПИРАНЕ

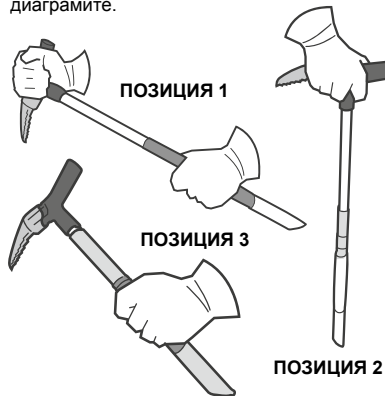
ЛАБОРАТОРИЯ НА АКАДЕМИЯТА ПО БЕЗОПАСНОСТ

Ще ви покажем как да останете в
безопасност –
с **ИНТЕРАКТИВНИ ВИДЕО УРОЦИ** В
ЛАБОРАТОРИЯта на Академията за
безопасност.



ПОЗИЦИЯ ЗА ХВАЩАНЕ

Моля, хванете **POCKET SPIKE** за **СИВАТА**
ДРЪЖКА и/или за **ОРАНЖЕВАТА ЗОНА**
НА ГЛАВАТА, както е показано на
диаграмите.



ВНИМАНИЕ!

Когато използвате POCKET SPIKE,
внимавайте да не натискате задържащите
щифтове, тъй като това ще доведе до
разхлабване на елементите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЕЙНОСТИТЕ, ВКЛЮЧВАЩИ
ОБОРУДВАНЕ КАТО POCKET SPIKE,
СА ЕСТЕСТВЕНО ОПАСНИ. ВИЕ СТЕ
ОТГОВОРНИ ЗА ПОВЕДЕНИЕТО СИ.

Преди да използвате POCKET SPIKE,
трябва

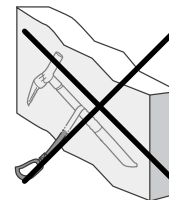
- прочетете и разберете всички инструкции.
- преминете специално обучение за използването му.
- запознайте се с неговите възможности и ограничения.
- разбират и приемат рисковете от употреба.

НЕСПАЗВАНЕТО може да причини тежки
наранявания или смърт!

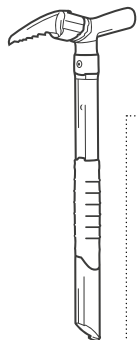
ЗАБЕЛЕЖКА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Джобният шип не е ледоцеп **ПО СТАНДАРТ**
EN13089 и **НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА**
като такъв или за негов заместител. Pocket Spike не е подходящ за лед и скали **И**
СЛЕДОВАТЕЛНО НЕ ТРЯБВА ДА СЕ
ИЗПОЛЗВА ЗА ТАКИВА.

Също така **НЕ** трябва да се използва като
КОТВА ТИП „МЪРТВЕЦ“.



SHOVELS POCKET SPIKE



POZOR:

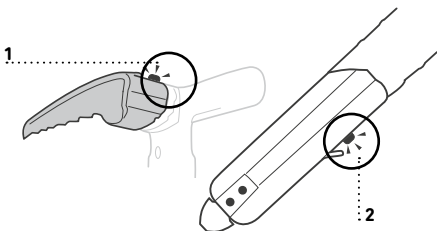
Tento výrobek
neodpovídá normě
DIN EN 13089:
2011-05, pokud jde
o nezávislé cepíny.

MATERIÁL Hliník

HMOTNOST 95 g. **VELIKOST BALENÍ** 15 cm.

MONTÁŽ

Chcete-li použít POCKET SPIKE, připevněte oba díly k násadě lopaty PRO ALU III podle obrázku. informační diagramy. Při připevňování, **ZAJISTĚTE, ABY KOLÍKY ZAPADLY NA MÍSTO (1 + 2)** a připevněné prvky se nemohly uvolnit.



POUŽITÍ

POCKET SPIKE byl vyvinut pro **SPECIÁLNÍ ÚČELY** a měl by být používán výhradně pro tyto účely:

1. JAKO OPORA PŘI CHŮZI NEBO STÁNÍ

Lze použít pro **PODPORU** při procházení sněh a firm.



2. JAKO BRZDNÝ PRO- STŘEDEK

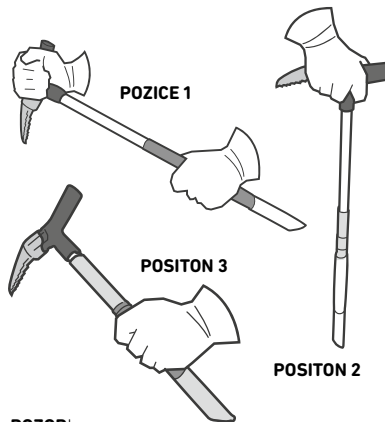
LABORATOŘ BEZ- PEČNOSTNÍ AKADEMIE

Ukážeme vám, jak zůstat v bezpečí - s **INTERAKTIVNÍMI VIDEOTUTORIÁLY** v **LABORATOŘI** bezpečnostní akademie.



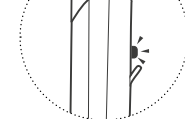
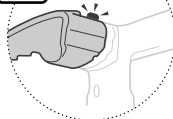
POLOHA UCHOPENÍ

Uchopte **POCKET SPIKE** na **ŠEDÉ RUKOJETI** SHAFT a/nebo na **ORANŽOVÉ HLAVICI**, jak je znázorněno na obrázcích.



POZOR!

Při použití POCKET SPIKE dbejte na to, abyste netlačili na pojistné čepy, protože by došlo k uvolnění prvků.



VAROVÁNÍ

ČINNOSTI ZAHRNUJÍCÍ VYBAVENÍ JAKO POCKET SPIKE JSOU PŘIROZENÉ NEBEZPEČNÉ. ZA SVÉ CHOVÁNÍ JSTE ZODPOVĚDNÍ VY.

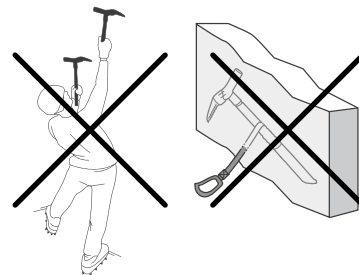
Před použitím POCKET SPIKE musíte
- přečtete si všechny pokyny a porozumíte jim.
- získat speciální školení pro jeho používání.
- seznámit se s jeho možnostmi a omezeními.
- chápat a přijímat rizika spojená s používáním.

NEDODRŽENÍ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT!

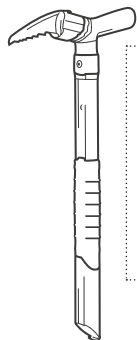
BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKA

Kapesní hrot není standardní cepín EN13089 A **NEMĚL BY BÝT POUŽÍVÁN** jako takový nebo jako jeho náhrada. Kapesní hrot není **VHODNÝ PRO LED A SKÁLY**, a proto by se pro tyto účely neměl používat.

Nesmí se také **POUŽÍVAT** jako **MRŤVÁ KOTVA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



FORSIGTIGHED:
Dette produkt
overholder ikke **DIN**
EN 13089: 2011-05,
med forbehold for
uafhængige isøksker.

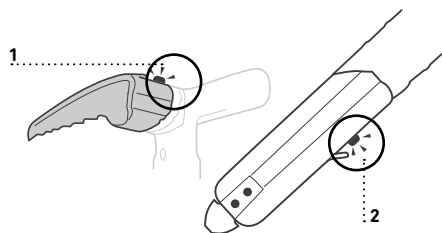
LAVET I TAIWAN

MATERIALE Aluminium

VÆGT 95 g **PAKNINGSSTØRRELSE** 15 cm

FORSAMLING

For at bruge POCKET SPIKE skal begge dele
fastgøres til PRO ALU III skovlhåndtaget som
vist på
informationsdiagrammerne. Ved fastgørelse,
SØRG FOR, AT STIFTERNE LÅSER PÅ PLADS
(1 + 2), så de fastgjorte elementer ikke kan
løse sig.



BRUGE

POCKET SPIKE er udviklet til **SÆRLIGE**
FORMÅL og bør udelukkende anvendes til
disse:

1. SOM STØTTE NÅR MAN GÅR ELLER STÅR

Kan bruges til **STØTTE**
når man går igennem
sne og firn.



2. SOM BREMSEHJÆLP

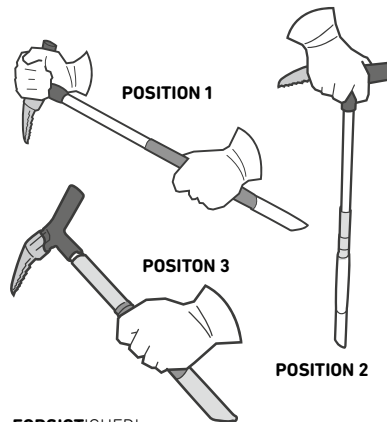
SIKKERHEDSAKADEMI- LABORATOR

Vi viser dig, hvordan du holder dig sikker –
med **INTERAKTIVE VIDEOVEJLEDNINGER** i
SIKKERHEDSAKADEMIETs laboratorium.



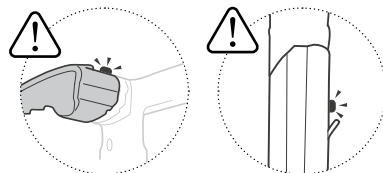
GRIBEPOSITION

Hold venligst **POCKET SPIKE** fast på det **GRÅ**
SKAFTgreb og/eller på den **ORANGE HOVED-**
ZONE som illustreret i diagrammerne.



FORSIGTIGHED!

Når du bruger POCKET SPIKE, skal du sørge
for ikke at trykke fastholdelsesstifterne ind, da
dette vil løsne elementerne.



ADVARSEL

AKTIVITETER, DER INVOLVERER USTYR SOM
POCKET SPIKE, ER NATURLIGVIS FARLIGE. DU
ER ANSVARLIG FOR DIN OPFØRSEL.

Før du bruger POCKET SPIKE, skal du

- læs og forstå alle instruktioner.
- få specifik træning i brugen af den.
- blive bekendt med dens muligheder og
begrænsninger.
- forstå og acceptere risiciene ved brug.

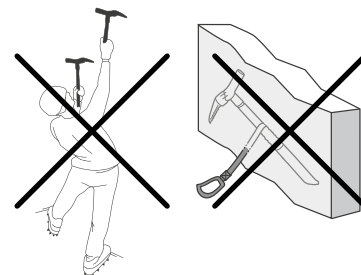
MANGLENDE OVERHOLDELSE KAN FORÅR-
SAGE ALVORLIGE KVÆSTELSER ELLER DØD!

SIKKERHEDSNOTAT

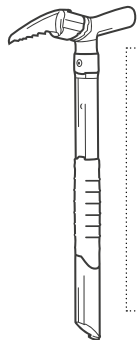
Pocket spike er ikke en **EN13089 STANDARD**

ISØKSE og bør **IKKE BRUGES** som sådan eller til at
erstatte en sådan. Pocket Spike er **IKKE EGNET TIL**
IS OG STEN og bør derfor ikke bruges til sådanne
formål.

Det må heller **IKKE** bruges som **DØDMANDSANKER**.



SHOVELS POCKET SPIKE



VORSICHT:
Dieses Produkt
entspricht nicht der
DIN EN 13089:
2011-05, betreffend
eigenständige
Eispickel.

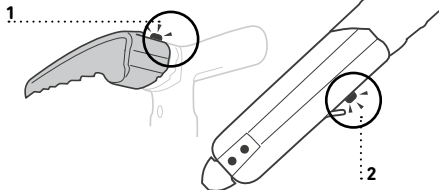
MATERIAL Aluminium

GEWICHT 95 g **PACKUNGSGRÖSSE** 15 cm

VERSAMMLUNG

Um POCKET SPIKE zu verwenden, befestigen Sie beide Teile am PRO ALU III Schaufelstiel wie abgebildet in

die Informationsdiagramme. Beim Anbringen, **STELLEN SIE SICHER, DASS DIE STIFTE EINRASTEN (1 + 2)**, damit sich die befestigten Elemente nicht lösen können.



VERWENDEN

POCKET SPIKE wurde für **SPEZIELLE ZWECKE** entwickelt und sollte ausschließlich für diese verwendet werden:

1. ALS STÜTZE BEIM GEHEN ODER STEHEN

Kann zur **UNTERSTÜTZUNG VERWENDET WERDEN** beim Durchgehen Schnee und Firn.



2. ALS BREMSHILFE

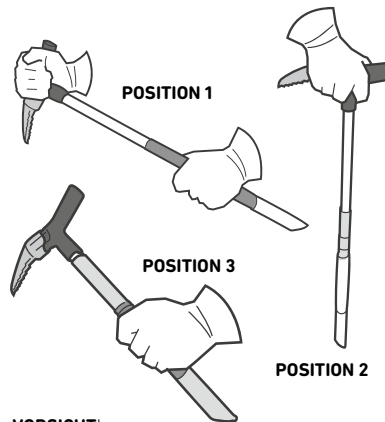
SAFETY ACADEMY LAB

Wir zeigen Ihnen, wie Sie sicher bleiben – mit **INTERAKTIVEN VIDEOTUTORIALS** im **SAFETY ACADEMY** Labor.



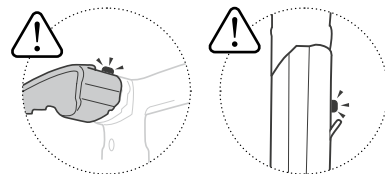
GREIFPOSITION

Bitte greifen Sie den **POCKET SPIKE** am **GRAUEN SCHAFT**-Griff und/oder an der **ORANGEFARBENEN KOPFZONE**, wie in den Diagrammen dargestellt.



VORSICHT!

Bei der Verwendung des POCKET SPIKE darauf achten, die Arretierungsstifte nicht einzudrücken, da sich dadurch die Elemente lockern.



WARNUNG

AKTIVITÄTEN MIT AUSTRÜSTUNG WIE POCKET SPIKE SIND VON NATUR AUS GEFÄHRLICH. SIE SIND FÜR IHR VERHALTEN VERANTWORTLICH.

Bevor Sie den POCKET SPIKE verwenden, müssen Sie

- lesen und verstehen Sie alle Anweisungen.
- eine spezielle Schulung in der Anwendung erhalten.
- sich mit seinen Fähigkeiten und Grenzen vertraut machen.
- die Risiken der Nutzung verstehen und akzeptieren.

NICHTBEACHTUNG KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD VERURSACHEN!

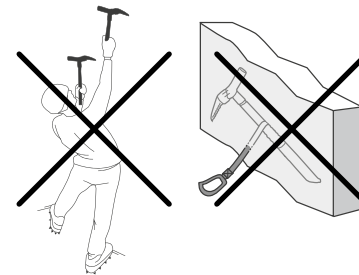
SICHERHEITSHINWEIS

Pocket Spike ist keine Eispickel. **NACH**

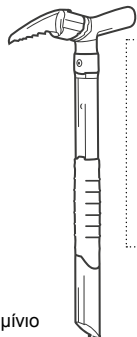
EN13089-STANDARD und **SOLLTE NICHT ALS** solche verwendet oder als Ersatz dafür eingesetzt werden.

Pocket Spike ist **NICHT FÜR EIS UND FELS** geeignet und sollte daher nicht dafür verwendet werden.

Es ist auch **NICHT** als **TOTMANNVERANKERUNG** zu verwenden.



SHOVELS POCKET SPIKE



ΠΡΟΣΟΧΗ:

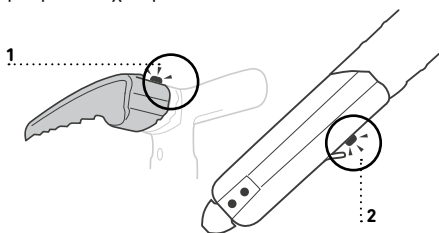
Αυτό το προϊόν δεν συμμορφώνεται με το **DIN EN 13089: 2011-05**, που αφορά ανεξάρτητους πάγους τσεκουριών.

ΥΛΙΚΟ Αλουμίνιο

ΒΑΡΟΣ 95 g **ΜΕΓΕΘΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ** 15 cm

ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Για να χρησιμοποιήσετε το POCKET SPIKE, στερεώστε και τα δύο μέρη στη λαβή του φυτναριού PRO ALU III όπως απεικονίζεται τα διαγράμματα πληροφοριών. Κατά την επικόλληση, **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΠΕΙΡΟΙ ΑΣΦΑΛΙΖΟΥΝ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ (1 + 2)** έτσι ώστε τα προσαρτημένα στοιχεία να μην μπορούν να χαλαρώσουν.



ΧΡΗΣΗ

Το POCKET SPIKE έχει αναπτυχθεί για **ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ** και θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για αυτούς:

1. ΩΣ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΕΡΠΑΤΗΜΑ Η ΤΟ ΣΤΑΣΙΜΟ

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για **ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ** όταν περπατάς μέσα από χιόνι και φιν.



2. ΩΣ ΒΟΗΘΗΜΑ ΠΕΔΗΣΗΣ

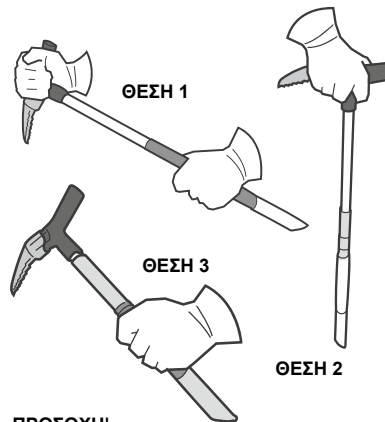
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σας δείχνουμε πώς να παραμείνετε ασφαλείς – με **ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΑ ΒΙΝΤΕΟ ΜΑΘΗΜΑΤΑ** στο **ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ** της ακαδημίας ασφάλειας.



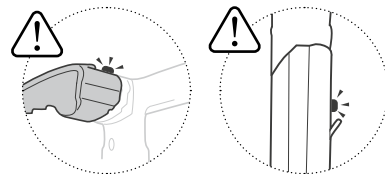
ΘΕΣΗ ΛΑΒΗΣ

Παρακαλώ κρατήστε το **POCKET SPIKE** από τη λαβή του **ΓΚΡΙ ΣΤΕΛΕΧΟΥΣ** και/ή από **ΤΗΝ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ** Ζώνη Κεφαλής όπως απεικονίζεται στα διαγράμματα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν χρησιμοποιείτε το POCKET SPIKE, φροντίστε να μην πιέζετε τις πείρους συγκράτησης καθώς αυτό θα προκαλέσει χαλάρωση των στοιχείων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΟΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΟΠΩΣ ΤΟ POCKET SPIKE ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ. ΕΙΣΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΣΟΥ.

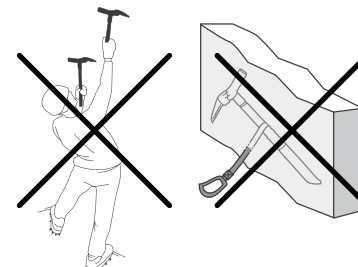
Πριν χρησιμοποιήσετε το POCKET SPIKE, πρέπει

- διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες.
- να λάβει ειδική εκπαίδευση στη χρήση του.
- να εξοικειωθείτε με τις δυνατότητές του και τους περιορισμούς του.
- κατανοούν και αποδέχονται τους κινδύνους χρήσης.

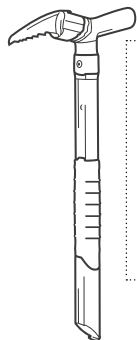
Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το τσεπαίο καρφί δεν είναι τσεκούρι πάγου προτύπου EN13089 **ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ** να χρησιμοποιείται **ΩΣ ΤΕΤΟΙΟ Η** για την αντικατάστασή του. Το Pocket Spike δεν είναι **ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΓΟ ΚΑΙ ΒΡΑΧΟ** και, επομένως, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τέτοιους σκοπούς. Δεν πρέπει επίσης **ΝΑ** χρησιμοποιείται ως **ΑΓΚΥΡΑ ΝΕΚΡΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ**.



SHOVELS POCKET SPIKE



PRECAUCIÓN:
Este producto no cumple con la norma **DIN EN 13089: 2011-05**, sujeto a piolets independientes.

MATERIAL Aluminio

PESO 95 g **TAMAÑO DEL EMPAQUE** 15 cm

ASAMBLEA

Para usar POCKET SPIKE, fije ambas partes al mango de la pala PRO ALU III como se ilustra en los diagramas de información. Al fijar, **ASEGÚRESE DE QUE LOS PASADORES SE BLOQUEEN EN SU LUGAR (1 + 2)** para que los elementos fijados no puedan aflojarse.

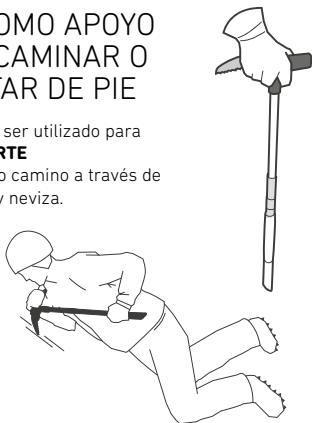


USO

POCKET SPIKE ha sido desarrollado para **PROPÓSITOS ESPECIALES** y debe ser usado exclusivamente para estos:

1. COMO APOYO AL CAMINAR O ESTAR DE PIE

Puede ser utilizado para **SOPORTE** cuando camino a través de nieve y neviza.



2. COMO AYUDA DE FRENADO

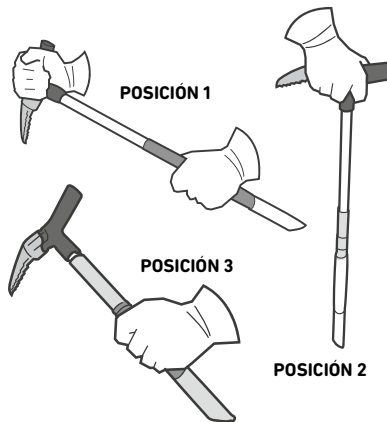
LABORATORIO DE LA ACADEMIA DE SEGURIDAD

Te mostramos cómo mantenerte seguro – con **TUTORIALES DE VIDEO INTERACTIVOS** en el Laboratorio de la Academia de Seguridad.



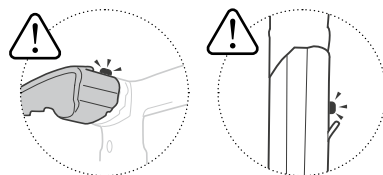
POSICIÓN DE AGARRE

Por favor, sujete el **POCKET SPIKE** por el **AGARRE DEL EJE GRIS** y/o por **LA ZONA DE CABEZA NARANJA** como se ilustra en los diagramas.



¡PRECAUCIÓN!

Al usar el POCKET SPIKE, asegúrese de no presionar los pasadores de retención ya que esto causará que los elementos se aflojen.



ADVERTENCIA



LAS ACTIVIDADES QUE INVOLUCRAN EQUIPOS COMO POCKET SPIKE SON NATURALMENTE PELIGROSAS. ERES RESPONSABLE DE TU COMPORTAMIENTO.

Antes de usar el POCKET SPIKE, debe

- leer y comprende todas las instrucciones.
- obtener capacitación específica en su uso.
- familiarizarse con sus capacidades y limitaciones.
- entender y aceptar los riesgos del uso.

¡EL INCUMPLIMIENTO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES o la muerte!

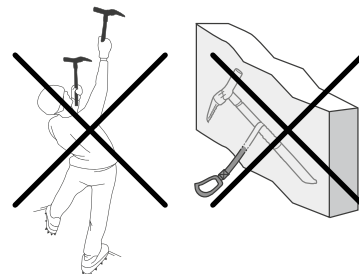
NOTA DE SEGURIDAD

El piolet de bolsillo no es un piolet estándar EN13089 **Y NO**

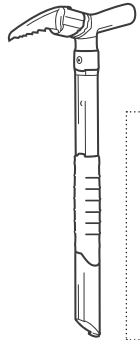
DEBE Usarse **coMO TAL O PARA REE**emplazar uno. Pocket

Spike no es **ADECUADO PARA HIELO Y ROCA** y, por lo tanto, no debe usarse para tales superficies.

Tampoco **DEBE** utilizarse como **ANCLA DE HOMBRE MUERTO**.



SHOVELS POCKET SPIKE



ETTEVAATUST:

See toode ei vasta standardile **DIN EN 13089: 2011-05**, mis käsitleb sõltumatu-
id jääkirveid.

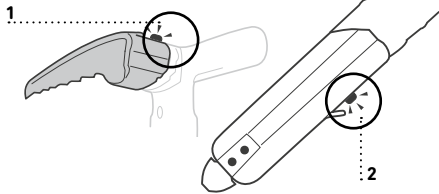
MATERJAL Alumiinium

KAAL 95 g **PAKENDI SUURUS** 15 cm

ASSAMBLEE

TASKUGA VARRE kasutamiseks kinnitage mõlemad osad PRO ALU III labidavarrele, nagu on näidatud joonisel.

infodiagrammid. Kinnitamisel **VEENDUGE, ET TIHVTID LUKUSTUVAD OMA KOHALE (1 + 2)**, nii et kinnitatud elemendid ei saa lahti tulla.



KASUTAMINE

POCKET SPIKE on välja töötatud **SPETSIAAL-SETEL EESMÄRKIDEL** ja seda tuleks kasutada ainult järgmistel eesmärkidel:

1. TOETUSENA KÖNDIMISEL VÕI SEISMISEL

Saab kasutada **TOENA** läbi kõndides lumi ja kuusk.



2. PIDURDUSABIVAHENDINA

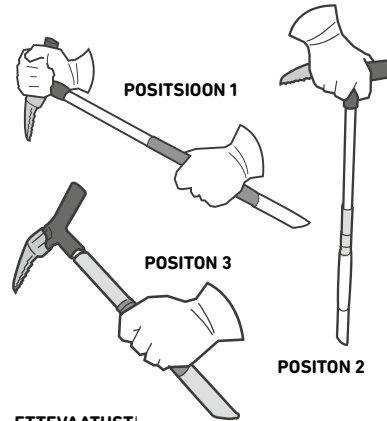
OHUTUSAKADEEMIAL- ABOR

Näitame teile, kuidas turvaliselt püsida – interaktiivsete **VIDEOÕPETUSTEGA OHUTUSAKADEEMIA** laboris.



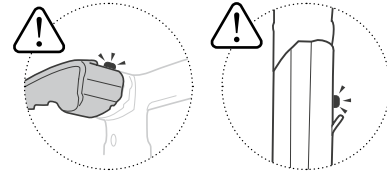
HAARAMISASEND

Palun haarake **TASKUOTSA HALLIST VÖRLE** käepidemest ja/või **ORANŽIST PEATSO** onist, nagu diagrammidel näidatud.



ETTEVAATUST!

TASKUOTSI kasutades ärge vajutage kinnitustihvtidele sisse, kuna see põhjustab elementide lõdvenemise.



HOIATUS



TEGEVUSED, MIS HÕLMAVAD SELLEID SEADMEID NAGU TASKUÕNGAS, ON LOOMULIKULT OHTLIKUD. SINA VASTUTAD OMA KÄITUMISE EEST.

Enne TASKUOTSI kasutamist peate

- lugege läbi kõik juhised ja mõistke neid.
- saada selle kasutamiseks spetsiifilist koolitust.
- tutvuda selle võimaluste ja piirangutega.
- mõista ja aktsepteerida kasutamisega kaasnevat riski.

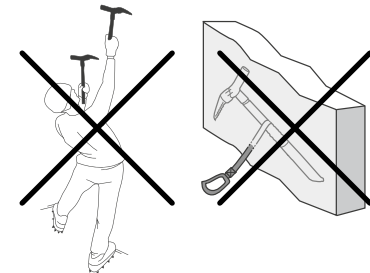
EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI VÕI SURMA!

OHUTUSMÄRKUS

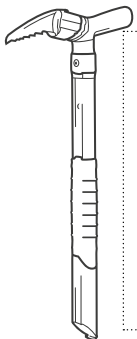
Taskupiik ei ole EN13089 **STANDARDILE VASTAV JÄÄKIRVES**

ja seda ei tohiks **SELLISENA EGA SELLE ASEDAJANA KASUTADA**. Taskupiik ei **SOBI JÄÄ JA KIVI JAOKS** ning seetõttu ei tohiks seda nende jaoks kasutada.

Samuti ei tohiks seda **KASUTADA SURNUD MEHE ANKRUNA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



VAROITUS:

Tämä tuote ei ole

DIN EN 13089:

2011-05

-standardin
mukainen, koskee
itsenäisiä
jääkirveitä.

MATERIAALI: ALUMIINI

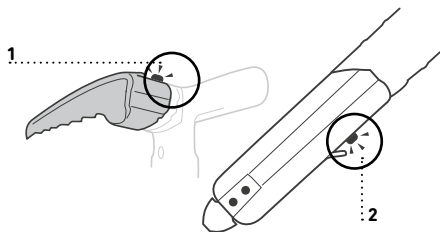
PAINO 95 g Pakkauksen koko **15 CM**

KOKOONPANO

POCKET SPIKEN käyttämiseksi kiinnitä molemmat osat PRO ALU III -lapiokahvaan kuvan mukaisesti

tietokaaviot. Kiinnittäessä,

VARMISTA, ETTÄ TAPIT LUKITTUVAT PAIKOILLEEN (1 + 2) niin, että kiinnitetyt osat eivät voi löystyä.



KÄYTTÖ

POCKET SPIKE on kehitetty **ERITYISTAR-KOITUKSIIN** ja sitä tulisi käyttää yksinomaan näihin tarkoituksiin:

1. TUKENA KÄVELLESSÄ TAI SEISTESSÄ

Voidaan käyttää **TUKENA** kävellessä läpi lumi ja firni.



2. JARRUTUSAPUNA

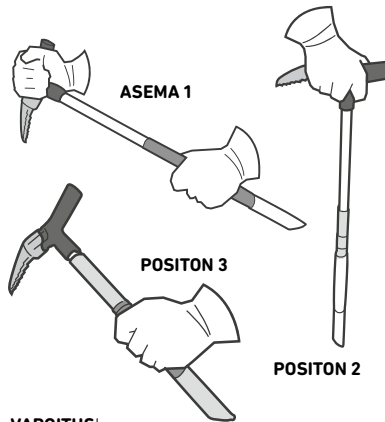
TURVALLISUUSAKATEMIAN LABORATORIO

Näytämme sinulle, kuinka pysyä turvassa – interaktiivisten **VIDEOTUTORIAALIEN KANSSA TURVALLISUUSAKATEMIAN LABORATORIOSA.**



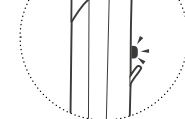
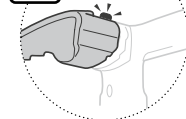
TARTUNTAASENTO

Tartu **POCKET SPIKE** -työkaluun **HAR-MAAN VARREN** otteesta ja/tai **ORANSSIESTA PÄÄVYÖHYKKEESTÄ** kuvien mukaisesti.



VAROITUS!

Käyttäessäsi POCKET SPIKE -laitetta varmista, ettet paina kiinnitystappeja sisään, sillä tämä aiheuttaa elementtien löystymisen.



VAROITUS



TOIMINTA, JOHON LIITTYY POCKET SPIKE

-KALtaisia laitteita, ON LUONNOSTAAN VAARALLISTA. OLET VASTUUSSA KÄYTTÄYT- MISESTÄSI.

Ennen kuin käytät POCKET SPIKEa, sinun täytyy

- lue ja ymmärrä kaikki ohjeet.
- saada erityiskoulutusta sen käyttöön.
- tutustua sen kykyihin ja rajoituksiin.
- ymmärtää ja hyväksyä käytön riskit.

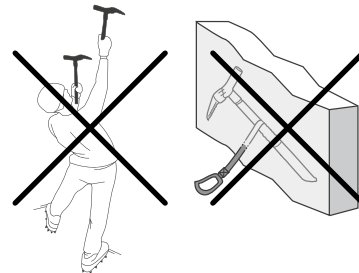
NOUdATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIBEUT- TAA VAKAVAN vamman tai kuoleman!

TURVALLISUUSHUOMAUTUS

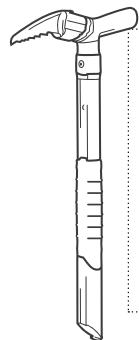
Taskupiikki ei ole EN13089-sTANDARDIN MUKAIN-

EN Jääkirves eiKÄ SITA TULE käyttää sellaisena tai sen korvaajana. Pocket Spike ei sovellu JÄÄLLE JA KIVELLE, eikä sitä siksi tulisi käyttää sellaiseen.

Sitä ei myöskään SAA käyttää KUOLLEEN MIEHEN ANKKURINA.



SHOVELS POCKET SPIKE



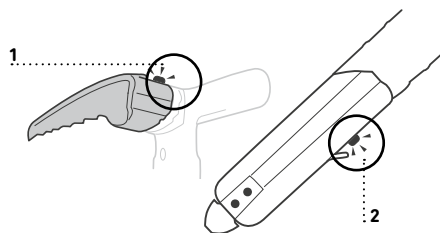
PRUDENCE:
Ce produit n'est pas conforme à **LA NORME DIN EN 13089** : 2011-05, sous réserve de piolets indépendants.

MATÉRIAU Aluminium

POIDS 95 g Dimensions, emballage **15 CM**

ASSEMBLÉE

Pour utiliser POCKET SPIKE, fixez les deux parties sur le manche de la pelle PRO ALU III comme illustré dans les schémas d'information. Lors de l'apposition, **ASSUREZ-VOUS QUE LES GOUPILLES SE VERROUILLENT EN PLACE (1 + 2)** afin que les éléments fixés ne puissent pas se desserrer.



UTILISER

POCKET SPIKE a été développé à des **FINS SPÉCIALES** et doit être utilisé exclusivement pour ceux-ci :

1. COMME SUPPORT LORS DE LA MARCHÉ OU DE LA STATION DEBOUT

Peut être utilisé pour le **SUPPORT** lors de la traversée neige et névé.



2. COMME AIDE AU FREINAGE

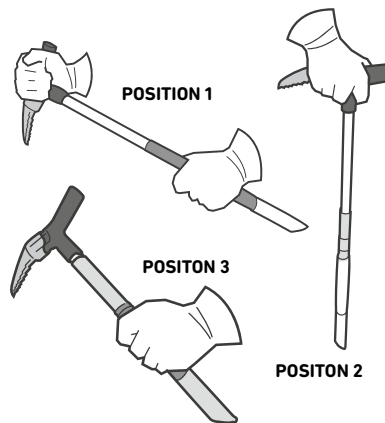
LABORATOIRE DE L'ACADÉMIE DE SÉCURITÉ

Nous vous montrons comment rester en sécurité – avec des **TUTORIELS VIDÉO INTERACTIFS** dans le laboratoire de l'académie de sécurité.



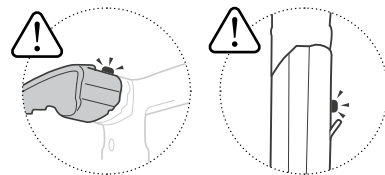
POSITION DE PRÉHENSION

Veuillez saisir **POCKET SPIKE** sur la **POIGNÉE GREY SHAFT** et/ou sur la **ZONE DE TÊTE OR**ange comme illustré dans les schémas.



PRUDENCE!

Lors de l'utilisation de la **POINTE DE POCHE**, assurez-vous de ne pas appuyer sur les goupilles de retenue car cela entraînerait le desserrage des éléments.



AVERTISSEMENT



LES ACTIVITÉS IMPLIQUANT DES ÉQUIPEMENTS COMME LE POCKET SPIKE SONT NATURELLEMENT DANGEREUSES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE VOTRE COMPORTEMENT.

Avant d'utiliser le POCKET SPIKE, vous devez

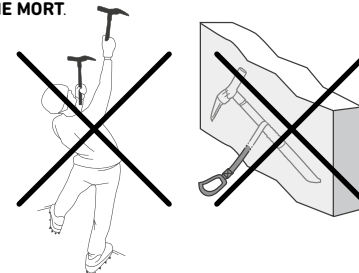
- Lire et comprendre toutes les instructions.
- Obtenir une formation spécifique à son utilisation.
- Se familiariser avec ses capacités et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques d'utilisation.

LE NON-RESPECT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT !

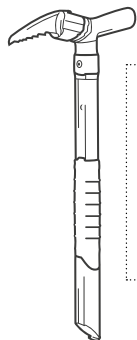
NOTE DE SÉCURITÉ

Le picot de poche n'est pas un piolet **STANDARD EN13089** et ne doit **PAS ÊTRE UTILISÉ** comme tel ou pour le remplacer. Pocket Spike ne convient pas **À LA GLACE ET À LA ROCHE** et ne doit donc pas être utilisé pour cela.

Il ne doit **PAS** non plus être utilisé comme **UNE ANCRE D'HOMME MORT**.



SHOVELS POCKET SPIKE



RABHADH:

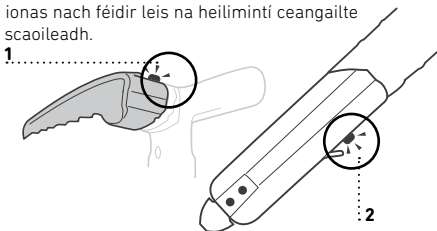
Ní chomhlíonann an tairge seo **DIN EN 13089: 2011-05**, faoi réir píocóidí oighir neamhspleácha.

ÁBHAR Alúmanam

MEÁCHAN 95 g **MÉID AN PHACÁISTE** 15 cm

TIONÓL

Chun POCKET SPIKE a úsáid, ceangail an dá chuid le láimhseáil stuasaid PRO ALU III mar a léirítear sa léaráid. na léaráidí faisnéise. Nuair a bhíonn tú ag ceangal, **DÉAN CINNTE GO GCUI-REANN NA BIORÁIN GLAS INA N-ÁIT (1 + 2)** ionas nach féidir leis na heilimintí ceangailte scaoileadh.



ÚSÁID

Tá POCKET SPIKE forbartha chun **CRÍOCHA SPEISIALTA** agus ba chóir é a úsáid chun na críocha sin amháin:

1. MAR THA-CAÍOCHT AGUS TÚ AG SIÚL NÓ AG SEASAMH

Is féidir a úsáid mar **THA-CAÍOCHT** nuair a bhíonn tú ag siúl tríd sneachta agus firn.



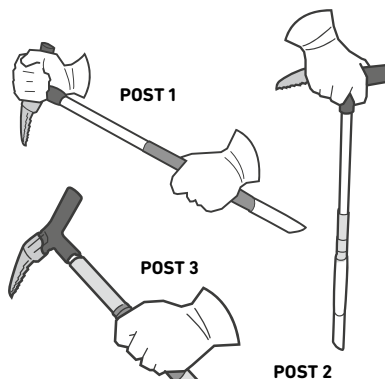
2. MAR CHABHAIR COSCÁIN SAFETY ACADEMY LAB

Taispeánfaimid duit conas fanacht sábháilte – le **RANGANNA TEAGAISCE FÍSE IDIRGHNIOMHA-CHA I SAO** tharlann an Acadaimh Shábháilteachta.



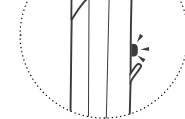
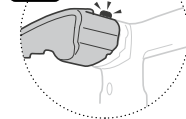
STAID GHREIMNEACH

Gabh greim ar **SPIKE POCA** ar an **gREIM LAIMHLEITHIDH LIATH** agus/nó ar an **gCEANN ORAISTE** mar a léirítear sna léaráidí.



RABHADH!

Nuair a bhíonn tú ag úsáid an SPIKE POCKET, bí cinnte gan na bioráin choinneála a bhrú isteach mar go gcuirfidh sé seo na heilimintí scaoilte.



RABHADH



TÁ GNÍOMHAÍOCHTAÍ A BHÁINEANN LE TREALAMH COSÚIL LE SPIKE POCA CONTUIR-TEACH GO NÁDÚRTHA. TÁ TÚ FREAGRACH AS DO IOMPAR.

Sula n-úsáideann tú an SPIKE POCKET, caithfidh tú

- léigh agus tuigean gach treoir.
- faigh oiliúint shonrach ina úsáid.
- éirí eolach ar a chumas agus a theorainneacha.
- tuiscint agus glacadh leis na rioscaí a bhaineann le húsáid.

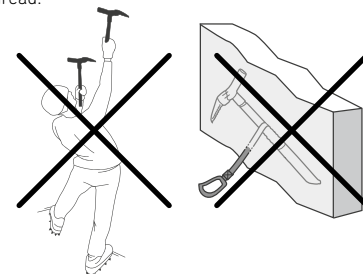
IS FÉIDIR LE NEAMHCHOMHLÍONADH GORTÚ TROMCHUISEACH NÓ BÁS A CHUR FAOI DEARA!

NÓTA SÁBHÁILTEACHTA

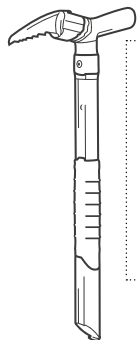
Níl an spice póca ina oighearphíoc EN13089 caighdeánach

AGUS NÍOR CHEART é a úsáid **MAR SIN NÁ** chun a leithéid a chur in ionad. Níl Spike Póca **OIRIÚNACH LE HAGHAIDH OIGHIR AGUS CARRAIGE** agus níor cheart é a úsáid dá réir sin.

Níor cheart é a **ÚSÁID** mar **aNCAIRE FEAR MARBH** ach an oiread.



SHOVELS POCKET SPIKE



OPREZ:

Ovaj proizvod ne udovoljava normi **DIN EN 13089: 2011-05**, koja se odnosi na samostalne cepine.

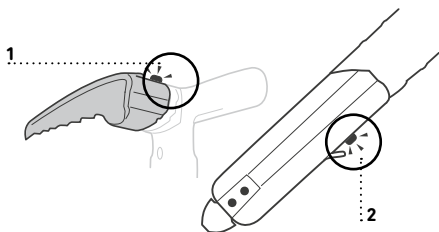
PROIZVEDENO U
TAJVANU

MATERIJAL Aluminij

TEŽINA 95 g **VELIČINA PAKIRANJA** 15 cm

SKUPŠTINA

Da biste koristili POCKET SPIKE, pričvrstite oba dijela na dršku lopate PRO ALU III kako je prikazano na slici. informacijski dijagrami. Pri pričvršćivanju, **OSIGURAJTE DA SE IGLE ZAKLJUČAJU NA MJESTU (1 + 2)** kako se pričvršćeni elementi ne bi mogli olabaviti.



KORIŠTENJE

POCKET SPIKE je razvijen za **POSEBNE SVRHE** i treba se koristiti isključivo za te svrhe:

1. KAO POTPORA PRI HODANJU ILI STAJANJU

Može se koristiti za **PODRŠKU** kada hodate kroz snijeg i firn.



2. KAO POMOĆ PRI KOČENJU

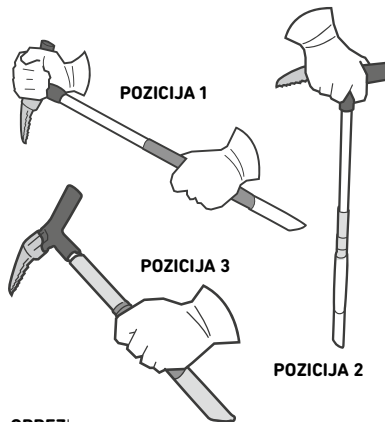
SIGURNOSNA AKA- DEMIJA LABORATORIJ

Pokazujemo vam kako ostati sigurni – s **INTERAKTIVNIM VIDEO TUTORIJALIMA** u **LABORATORIJU** sigurnosne akademije.



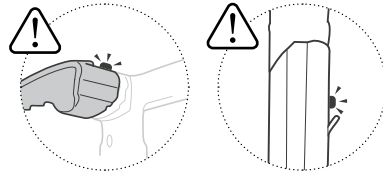
POLOŽAJ HVATANJA

Molimo držite **POCKET SPIKE** na **SIVOJ DRŠCI** i/ili na **NARANČASTOJ GLAVI**, kako je prikazano na dijagramima.



OPREZ!

Kada koristite POCKET SPIKE, pazite da ne pritisnete zadržavajuće igle jer će to uzrokovati labavljenje elemenata.



UPOZORENJE



AKTIVNOSTI KOJE UKLJUČUJU OPREMU POPUT POCKET SPIKE-A PRIRODNO SU OPASNE. VI STE ODGOVORNI ZA SVOJE PONAŠANJE.

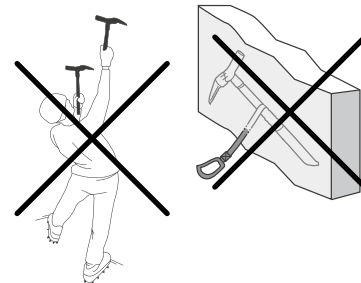
Prije nego što upotrijebite POCKET SPIKE, morate

- pročitajte i razumijte sve upute.
- dobiti specifičnu obuku za njegovu upotrebu.
- upoznati se s njegovim mogućnostima i ograničenjima.
- razumjeti i prihvatiti rizike korištenja.

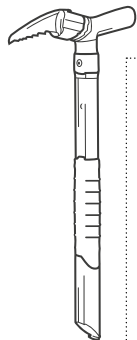
NEPOSTUPANJE MOŽE UZROKOVATI TEŠKE OZLJEDE ILI SMRT!

SIGURNOSNA NAPOMENA

Džepni šiljak nije standardna ledena sjekira prema EN13089 i **NE SMIJE SE** koristiti kao **TAKVA NIT** kao zamjena za takvu. Pocket Spike nije prikladan za led i stijene **TE SE STOGA NE BI TREBAO KORISTITI ZA TAKVE POVRŠINE**. Također se **NE** smije koristiti kao **SIDRO ZA MRTVOG ČOVJEKA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



VIGYÁZAT:

Ez a termék nem felel meg a **DIN EN 13089: 2011-05** szabványnak, a független jégcsákányoktól függően.

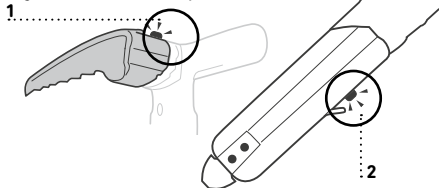
ANYAG Alumínium

SÚLY 95 g **CSOMAGOLÁSI MÉRET** 15 cm

ÖSSZESZERELÉS

A POCKET SPIKE használatához rögzítse mindkét részt a PRO ALU III lapátnyelhez az alábbi ábrán látható módon

az információs diagramok. Rögzítéskor, **GONDOSKODJON ARRÓL, HOGY A CSAPOK A HELYÜKÖN RÖGZÜLJENEK (1 + 2)**, hogy a rögzített elemek ne tudjanak kilazulni.



USE

A POCKET SPIKE **SPECIÁLIS CÉLOKRA** lett kifejlesztve, és kizárólag erre a célra használható:

1. SÉTA VAGY ÁLLÁS KÖZBENI TÁMASZKÉNT

Támogatásra **HASZNÁLHATÓ** amikor átsétálsz hó és firn.



2. FÉKEZÉSI SEGÉDESZKÖZKÉNT

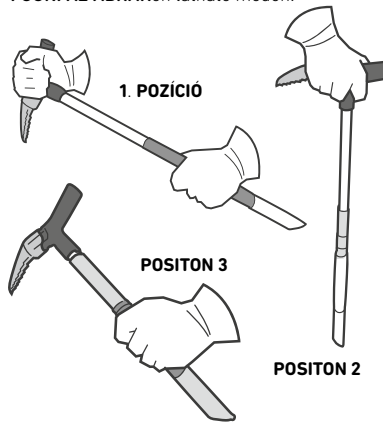
BIZTONSÁGI AKADÉMIA LABORATÓRIUM

Megmutatjuk, hogyan maradhat biztonságban - interaktív **VIDEÓS OKTATÓANYAGGAL A** biztonsági **AKADÉMIA** laboratóriumában.



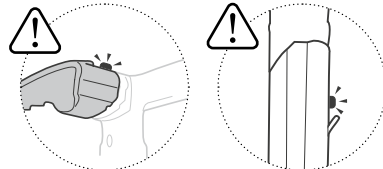
FOGÁSI POZÍCIÓ

A POCKET SPIKE-ot a **GREY SHAFT** Markolaton **ÉS/VAGY A** Narancssárga fejjén **KELL MEGFOGNI AZ ÁBRÁKON** látható módon.



FIGYELEM!

A POCKET SPIKE használatakor ügyeljen arra, hogy ne nyomja be a rögzítőcsapokat, mivel ez az elemek meglazulását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS



A POCKET SPIKE -HOZ HASONLÓ FELSZERELÉSEKKEL VÉGZETT TEVÉKENYSÉGEK TERMÉSZETESEN VESZÉLYESEK. ÖN FELELŐS A VISELKEDÉSÉÉRT.

A POCKET SPIKE használata előtt a következőket kell tennie

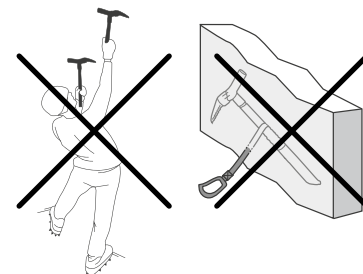
- olvassa el és értse meg az összes utasítást.
- speciális képzésben részesüljön a használatáról.
- meg kell ismernie a képességeit és korlátait.
- megérti és elfogadja a használat kockázatait.

A BE NEM TARTÁS SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT OKOZHAT!

BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS

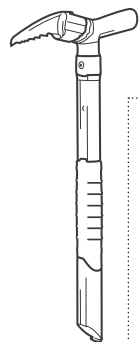
A Pocket spike nem EN13089 **SZABVÁNY SZERINTI JÉGCSÁKÁNY**, és **NEM HASZNÁLHATÓ** ilyenként vagy annak helyettesítésére. A Pocket Spike **NEM ALKALMAS JÉGRE ÉS SZIKLARA**, ezért nem szabad használni.

Nem használható **HALOTT EMBER** horgonyaként **SEM**.



PRODOTTO A
TAIWAN

SHOVELS POCKET SPIKE



ATTENZIONE:
Questo prodotto
non è conforme alla
norma **DIN EN
13089: 2011-05**,
salvo diversa
indicazione.

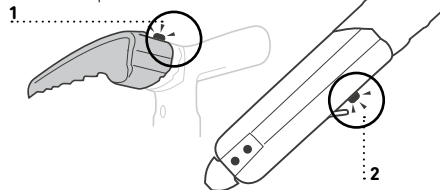
MATERIALE Alluminio

PESO 95 g **DIMENSIONI IMBALLO** 15 cm

ASSEMBLEA

Per utilizzare POCKET SPIKE, fissare entrambe le parti al manico della pala PRO ALU III come illustrato in

i diagrammi informativi. Quando si fissa, **ASSICURARSI CHE I PERNI SI BLOCCHINO IN POSIZIONE (1 + 2)** in modo che gli elementi fissati non possano allentarsi.



UTILIZZO

POCKET SPIKE è stato sviluppato per **SCOPI SPECIALI** e deve essere utilizzato esclusivamente per i seguenti scopi:

1. COME SUPPORTO QUANDO SI CAMMINA O SI STA IN PIEDI

Può essere utilizzato per il **SUPPORTO** quando si cammina attraverso neve e firn.



2. COME AUSILIO ALLA FRENATA

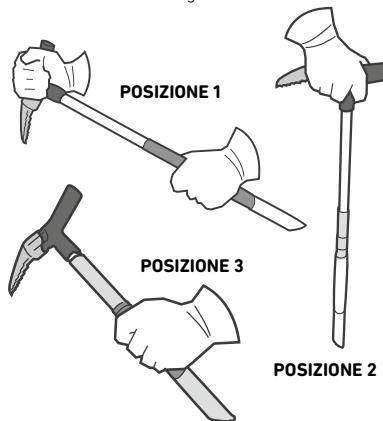
LABORATORIO DELL'ACCADEMIA DI SICUREZZA

Ti mostriamo come restare al sicuro: con **TUTORIAL VIDEO INTERATTIVI** nel **LABORATORIO DELL'ACCADEMIA DI SICUREZZA**.



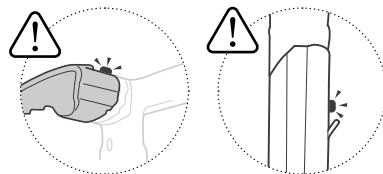
POSIZIONE DI PRESA

Afferrare **POCKET SPIKE** sull'impugnatura **GREY SHAFT** e/o sulla **HEADZONE ARANCIONE** come illustrato nei diagrammi.



ATTENZIONE!

Quando si utilizza il POCKET SPIKE, assicurarsi di non premere i perni di fissaggio, poiché ciò causerebbe l'allentamento degli elementi.



AVVERTIMENTO



LE ATTIVITÀ CHE PREVEDONO L'USO DI ATTREZZATURE COME POCKET SPIKE SONO PER NATURA PERICOLOSE. SEI RESPONSABILE DEL TUO COMPORTAMENTO.

Prima di utilizzare il POCKET SPIKE, è necessario

- leggere e comprendere tutte le istruzioni.
- ricevere una formazione specifica sul suo utilizzo.
- familiarizzare con le sue capacità e limitazioni.
- comprendere e accettare i rischi dell'utilizzo.

LA MANCATA OSSERVANZA PUÒ CAUSARE LESIONI GRAVI O LA MORTE!

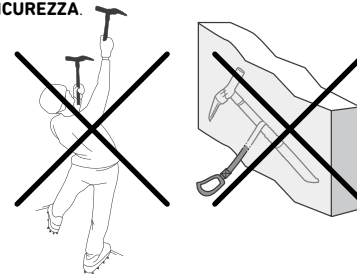
NOTA DI SICUREZZA

Il rampone tascabile non è una piccozza **STANDARD EN13089**

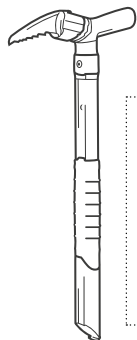
E non deve essere utilizzato **COME TALE O** in sua sostituzione.

Pocket Spike non è **ADATTO AL GHIACCIO E ALLA ROCCIA** e pertanto non deve essere utilizzato per tali scopi.

Non deve essere **UTILIZZATO** nemmeno come **ANCORA DI SICUREZZA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



DĖMESIO:
Šis gaminys
neatitinka **DIN EN
13089: 2011-05**,
nepriklausomų
ledkirčių atžvilgiu.

PAGAMINTA
TAIVANE

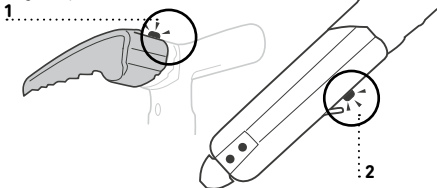
MEDŽIAGA Aluminis

SVORIS 95 g **PAKUOTĖS DYDIS** 15 cm

ASAMBLĖJA

Norėdami naudoti POCKET SPIKE, pritvirtinkite abi dalis prie PRO ALU III kastuvo rankenos, kaip parodyta

informacinės diagramos. Tvirtinant, **UŽTIKRINKITE, KAD KAIŠČIAI UŽSIFIKSUOTŲ VIETOJE (1 + 2)**, kad pritvirtinti elementai negalėtų atsilaivinti.



NAUDOJIMAS

POCKET SPIKE buvo sukurtas **YPATINGIEMS TIKSLAMS** ir turėtų būti naudojamas išimtinai šiems tikslams:

1. KAIP ATRAMA EINANT AR STOVINT

Gali būti naudojamas **PALAI-KYMU** kai einant pro sniegas ir firmas.



2. KAIP PAGALBINĖ STABDYMO PRIEMONĖ

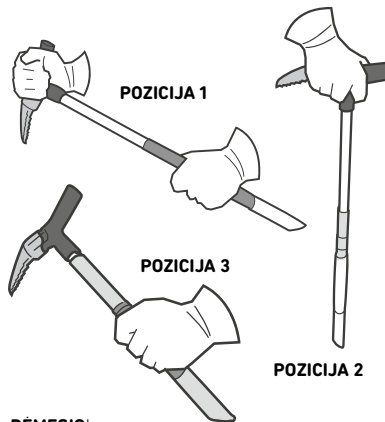
SAUGOS AKADEMIJOS LABORATORIJA

Parodome, kaip išlikti saugiams – su **INTERAKTYVIOMIS VAIZDO PAMOKOMIS** saugos akademijos laboratorijoje.



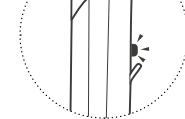
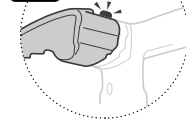
SUĖMIMO PADĖTIS

Suimkite **POCKET SPIKE** už **PILKOJO KOTO** rankenos ir/arba už **ORANŽINĖS GALVUTĖS ZONOS**, kaip parodyta diagramose.



DĖMESIO!

Naudojant POCKET SPIKE, būtinai nespauskite fiksuojančių kaiščių, nes tai sukels elementų atsilaisvinimą.



ISPĖJIMAS



VEIKLOS, APIMANČIOS ĮRANGĄ, TOKIĄ KAIP POCKET SPIKE, YRA SAVAI ME PAVOJINGOS. ESATE ATSAKINGAS UŽ SAVO ELGESĮ!

Prieš naudodami POCKET SPIKE, privalote

- perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas.
- gauti specialų mokymą jo naudojimui.
- susipažinti su jo galimybėmis ir apribojimais.
- suprasti ir priimti naudojimo rizikas.

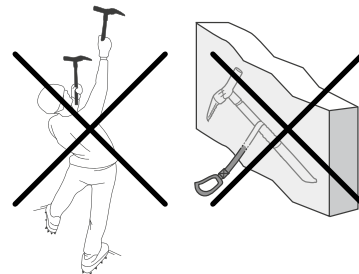
NESILAIKYMAS GALI SUKELTI SUNKIUS SUŽALOJIMUS
Arba mirtį!

SAUGOS PASTABA

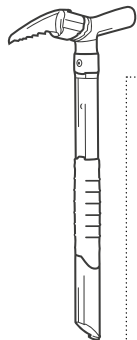
Kišeninis smaigas nėra EN13089 **STANDARTO LEDKIRVIS** ir **NETURėtų BŪTI NAUDOJAMAS** kaip toks arba jam pakeisti.

„Pocket Spike“ netinka ledui ir uoloms, **TODĖL NETURėtų BŪTI NAUDOJAMAS TOKIOMIS SĄLYGOMIS.**

Taip pat **NE**galima naudoti kaip **NEGYVOJO INKARAS.**



SHOVELS POCKET SPIKE



UZMANĪBU!
Šis produkts
neatbilst
standartam **DIN EN
13089: 2011-05**, uz
kuru attiecas
neatkarīgi
leduscirtņi.

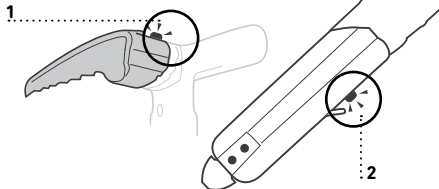
MATERIĀLS Alumīnijs

SVARS 95 g **IEPAKOJUMA IZMĒRS** 15 cm

MONTĀŽA

Lai izmantotu KABATAS RAKU, piestipriniet abas daļas pie PRO ALU III lāpstas roktura, kā parādīts attēlā.

informācijas diagrammas. Piestiprinot, **PĀRLIECINIETIES, VAI TAPAS NOFIKSĒJAS SAVĀ VIETĀ (1 + 2)**, lai piestiprinātie elementi nevarētu atbrīvoties.



LIETOŠANA

Kabatas smaile ir izstrādāta **IPAŠIEM MĒRKIEM**, un to drīkst izmantot tikai šādiem mērķiem:

1. KĀ ATBALSTS EJOT VAI STĀVOT

Var izmantot **ATBALSTAM** ejot cauri sniegs un firn.



2. KĀ BREM- ZĒŠANAS PALĪGLĪDZE- KLIS

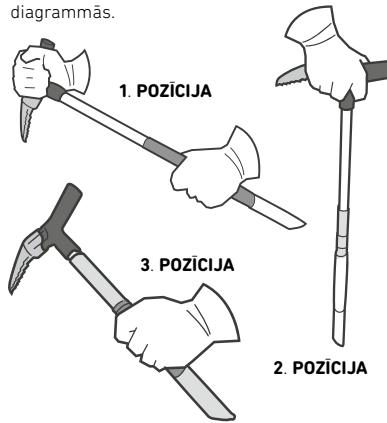
DROŠĪBAS AKADĒMI- JAS LABORATORIJA

Mēs parādīsim, kā palikt drošībā – ar **INTERAKTĪVĀM VIDEO PAMĀCĪBĀM DROŠĪBAS AKADĒMIJAS** laboratorijā.



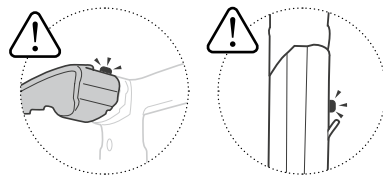
SATVERŠANAS POZĪCIJA

Lūdzu, satveriet **KABATAS RAKU** aiz **PELĒKĀ KĀPSTA** roktura un/vai **ORANŽAS GALVAS ZONAS**, kā parādīts diagrammās.



UZMANĪBU!

Izmantojot KABATAS RAKU, pārliecinieties, ka neiespiežat fiksācijas tapas, jo tas izraisīs elementu atslābšanu.



BRĪDINĀJUMS



DARBĪBAS, KAS SAISTĪTAS AR TĀDU APRIKOJUMU KĀ POCKET SPIKE, IR DABISKI BĪSTAMAS. JŪS ESAT ATBILDĪGS PAR SAVU UZVEDĪBU.

Pirms POCKET SPIKE lietošanas jums ir nepieciešams

- izlasiet un izprotiet visus norādījumus.
- iegūt īpašu apmācību tā lietošanā.
- iepazīties ar tās iespējām un ierobežojumiem.
- izprast un pieņemt lietošanas riskus.

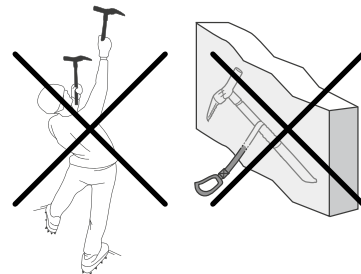
NEIEVĒROŠANA VAR IZRAISĪT SMAGUS SAVAINOJUMUS VAI NĀVI!

DROŠĪBAS PIEZĪME

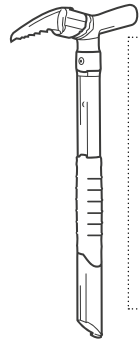
Kabatas radze nav leduscirtnis atbilstoši EN13089 **STANDARTAM**, un to **NEDRĪKST IZMANTOT** kā tādu vai tā aizvietotāju.

Kabatas nūja **NAV PIEMĒROTA LEDUS UN AKMEŅU APSTRĀDEI**, tāpēc to nevajadzētu izmantot šādiem mērķiem.

To arī **NEDRĪKST** izmantot kā **ENKURU BEZ AIZKĒRSNĀS**.



SHOVELS POCKET SPIKE



TWISSIJA:

Dan il-prodott ma jikkonformax ma'

DIN EN 13089:

2011-05, suġġett għal mriehel tas-silġ indipendenti.

MAGHMUL F'TA-
JWAN

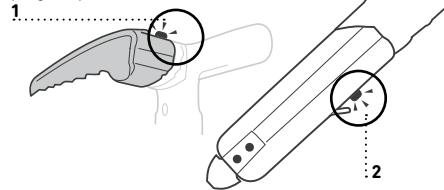
MATERJALAluminju

PIZ 95 g **DAQS TAL-IMBALLAGĠ** 15 cm

ASSEMBLEA

Biex tuża POCKET SPIKE, wahaħ il-żewġ partijiet mal-manku tal-lixka PRO ALU III kif muri fil-illustrazzjoni.

id-dijagrammi tal-informazzjoni. Meta twaħħal, **KUN ŻĠUR LI L-LABAR JISSAKKRU F POST-HOM (1 + 2)** sabiex l-elementi mwahħlin ma jistgħux jithallew.

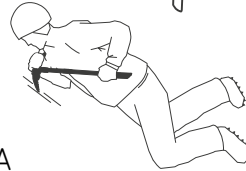
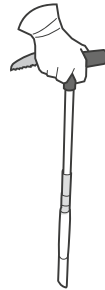


UŻU

POCKET SPIKE ġie żviluppat għal **SKOPIJET SPECJALI** u għandu jintuża għal dawn biss:

1. BĦALA AP-POĠĠ META TIMXI JEW TO-QGHOD BIL-WIE-QFA

Jista' jintuża għall-ap^{POĠĠ} meta timxi minn ġo borra u firn.



2. BĦALA GĦAJNUNA GĦALL-IB-BREJKJAR

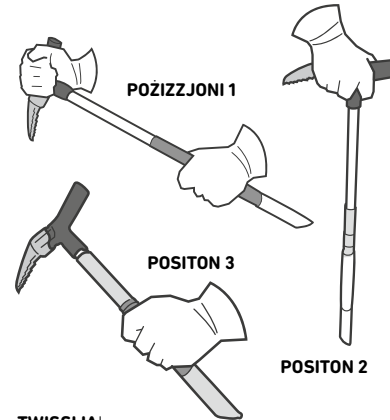
AKKADEMJA TAS-SIGURTÀ LAB

Aħna nuruk kif tibqa' sigur – bil-**LEZZJONIJIET INTERATTIVI TAL-VIDJOW** fil-**LABORATORJU** tal-Akkademja tas-Sigurtà.



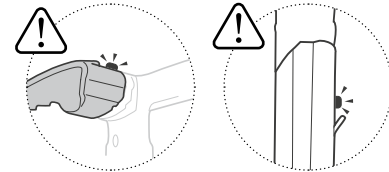
POŻIZZJONI LI ŻŻOM-MOK IMWAĦĦAL

Jekk jogħġbok aqbad **POCKET SPIKE** fuq il-**QABDA TAL-GREY SHAFT** u/jew fuq il-**HEADZONE** Oranġjo kif muri fid-dijagrammi.



TWISSIJA!

Meta tuża l-POCKET SPIKE, kun żgur li ma tagħfasx il-labar ta' żamma għax dan jikkawża li l-elementi jhollu.



TWISSIJA



ATTIVITAJIET LI JINVOLVU TAGHMIR BĦAL POCKET SPIKE HUMA NATURALMENT PERIKOLUŻI. INTI RESPONSABBLI GĦALL-IMĠIEBA TIEGHEK.

Qabel ma tuża l-POCKET SPIKE, trid

- aqra u ifhem l-istruzzjonijiet kollha.
- ikseb tahrig speċifiku fl-użu tiegħu.
- issir familjari mal-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet tagħha.
- tifhem u taċċetta r-riskji tal-użu.

IN-NUQQAS TA' OSSERVANZA JISTA' JIKKAWŶA KORRIMENT SERJU JEW MEWT!

NOTA TAS-SIGURTÀ

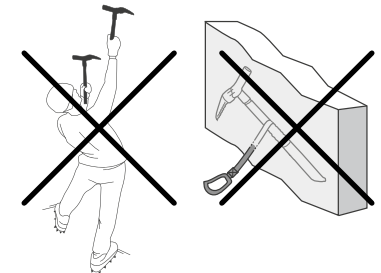
Il-pocket spike mhuwiex ice axe **STANDARD EN13089** u

M'GHANDUX JINTUŶA bħala tali jew biex jissostitwixxi tali.

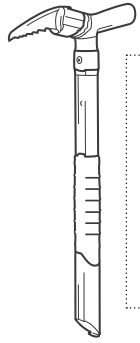
Pocket Spike mhuwi **EX ADATTAT GĦALL-SILĠ U L-BLAT U**

għalhekk m'ghandux jintuża għal dan it-tip ta' użu.

M'ghandux jintuża lanqas b**ĦALA** ankra ta' **rAĠEL MEJJET**.



SHOVELS POCKET SPIKE



VOORZICHTIGHEID:
Dit product voldoet
niet aan **DIN EN
13089:2011-05**,
onderworpen aan
onafhankelijke ijsbi-
jlen.

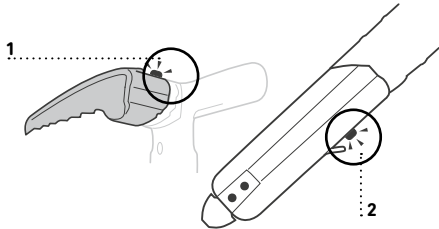
GEMAAKT IN
TAIWAN

MATERIAAL Aluminium

GEWICHT 95 g **VERPAKKINGSGROOTTE** 15 cm

MONTAGE

Om POCKET SPIKE te gebruiken, bevestigt u beide delen aan de PRO ALU III-schepsteel zoals afgebeeld in de informatiediagrammen. Bij het aanbrengen, **ZORG ERVOOR DAT DE PENNEN VASTKLIKKEN (1 + 2)**, zodat de bevestigde elementen niet los kunnen raken.

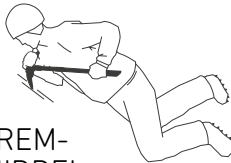
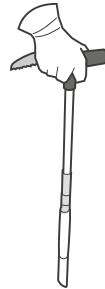


GEBRUIK

POCKET SPIKE is ontwikkeld voor **SPECIALE DOELEINDEN** en mag uitsluitend gebruikt worden voor de volgende doeleinden:

1. ALS ONDERSTEUNING BIJ HET LOPEN OF STAAN

Kan gebruikt worden ter **ONDERSTEUNING** bij het lopen door sneeuw en firn.



2. ALS REM-HULPMIDDEL

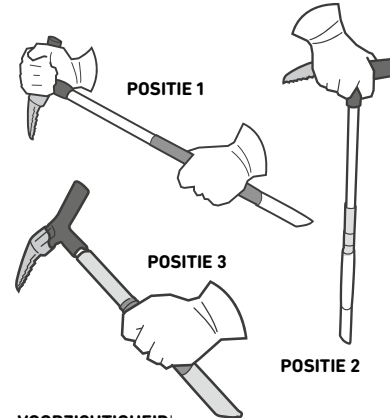
VEILIGHEIDSACADEMIE LAB

Wij laten u zien hoe u veilig kunt blijven – met **INTERACTIEVE VIDEO TUTORIALS** in het **SAFETY ACADEMY Lab**.



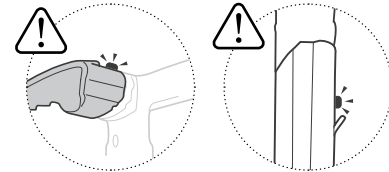
GRIJPPOSITIE

Pak **POCKET SPIKE** vast op de **GRIJZE SHAFT-grip** en/of op de **ORANJE HEADZONE** zoals geïllustreerd in de diagrammen.



VOORZICHTIGHEID!

Wanneer u de POCKET SPIKE gebruikt, zorg er dan voor dat u de borgpennen niet indrukt, omdat de elementen hierdoor los kunnen raken.



WAARSCHUWING



ACTIVITEITEN WAARBIJ APPARATUUR ALS POCKET SPIKE WORDT GEBRUIKT, ZIJN UITERAARD GEVAARLIJK. JIJ BENT VERANTWOORDELIJK VOOR JOUW GEDRAG.

Voordat u de POCKET SPIKE gebruikt, moet u:

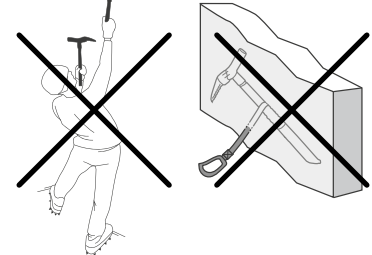
- alle instructies gelezen en begrepen hebben.
- een specifieke opleiding in het gebruik ervan krijgen.
- kennismaken met de mogelijkheden en beperkingen ervan.
- de risico's van het gebruik begrijpen en accepteren.

HET NIET NALEVEN HIERVAN KAN ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN!

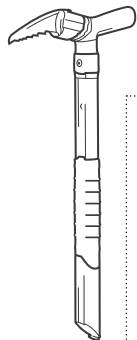
VEILIGHEIDSOPMERKING

De Pocket Spike is geen **EN13089-NORM VOOR IJSBIJLEN** en mag **NIET ALS ZODANIG OF TER VERVANGING DAARVAN** worden gebruikt. Pocket Spike is **NIET GESCHIKT VOOR IJS EN ROTSEN** en mag daarom niet voor dergelijke doeleinden gebruikt worden.

Het mag **OOK NIET** gebruikt worden als **DODEMANSANKER**.



SKAVLE LOMMESPIKE



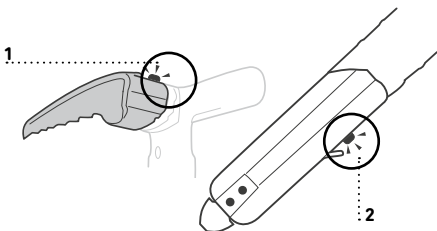
FORSIKTIGHET:
Dette produktet er ikke i samsvar med **DIN EN 13089: 2011-05**, med forbehold om uavhengige isøsker.

MATERIALE Aluminium

VEKT 95 g **PAKKESTØRRELSE** 15 cm

FORSAMLING

For å bruke POCKET SPIKE, fest begge delene til PRO ALU III-spadehåndtaket som illustrert i informasjonsdiagrammene. Ved festing, **SØRG FOR AT PINNENE LÅSES PÅ Plass (1 + 2)** slik at de festede elementene ikke kan løsne.



BRUK

POCKET SPIKE er utviklet for **SPESIELLE FORMÅL** og skal utelukkende brukes til disse:

1. SOM STØTTE NÅR DU GÅR ELLER STÅR

Kan brukes til **STØTTE** når man går gjennom snø og firn.



2. SOM BREM- SEHJELP

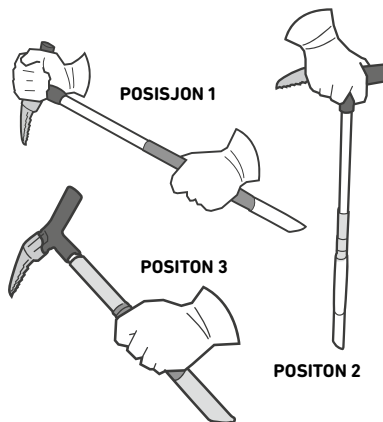
SIKKERHETSAKADEMI- LABORATOR

Vi viser deg hvordan du kan holde deg trygg – med **INTERAKTIVE VIDEOOPPLÆRINGER** i **SIKKERHETSAKADEMIETS** laboratorium.



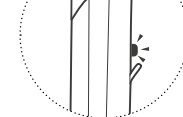
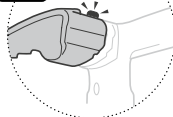
GRIPEPOSISJON

Vennligst grip **POCKET SPIKE** på det **GRÅ SKAFTGREPET** og/eller på den **ORANSJE HODESONEN** som illustrert i diagrammene.



FORSIKTIGHET!

Når du bruker POCKET SPIKE, må du ikke trykke inn festepinnene, da dette vil føre til at elementene løsner.



ADVARSEL



AKTIVITETER SOM INVOLVERER UTSTYR SOM POCKET SPIKE ER NATURLIG FARLIGE. DU ER ANSVARLIG FOR DIN OPPFØRSEL.

Før du bruker POCKET SPIKE, må du

- les og forstå alle instruksjoner.
- få spesifikk opplæring i bruken.
- bli kjent med dens muligheter og begrensninger.
- forstå og akseptere risikoene ved bruk.

MANGLENDE OVERHOLDELSE KAN FORÅRSAKE ALVORLIG SKADE ELLER DØD!

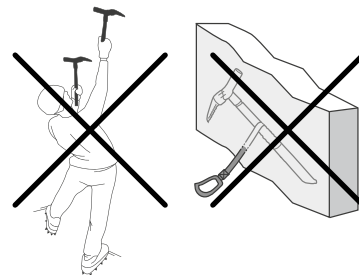
SIKKERHETSMERKNAD

Pocket spike er ikke en isøks i **HENHOLD TIL EN13089-stAN-**

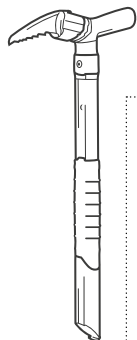
DARDEN OG bør ikke brukes som sådan eller til å erstatte en

slik. Pocket Spike er **IKKE EGNET FOR IS OG STEIN** og bør derfor ikke brukes til slike formål.

Det skal **HELE** ikke brukes **SOM DØDMANNSAN**ker.



SHOVELS POCKET SPIKE



UWAGA:
Ten produkt nie jest
zgodny z **NORMĄ
DIN EN 13089:
2011-05**, z
zastrzeżeniem
niezależnych
czekanów.

WYPRODUKOWANO
W TALIAWIE

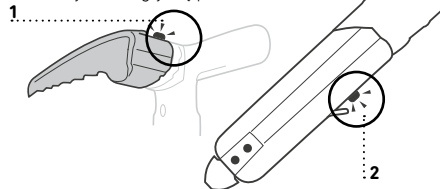
MATERIAL Aluminium

WAGA 95 g **ROZMIAR OPAKOWANIA** 15 cm

MONTAŻ

Abi użyć POCKET SPIKE, przymocuj obie części
do uchwytu topaty PRO ALU III, jak pokazano na
ilustracji

diagramy informacyjne. Podczas mocowania,
**UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SWORZNIE SĄ ZABLOKOWA-
NE NA MIEJSCU (1 + 2)**, tak aby przymocowane
elementy nie mogły się poluzować.

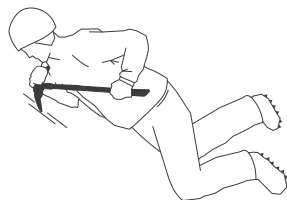
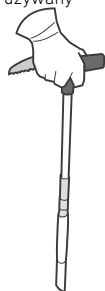


UŻYCIE

POCKET SPIKE został opracowany do **SPEC-
JALNYCH CEŁÓW** i powinien być używany
wyłącznie do nich:

1. JAKO WSPAR- CIE PODCZAS CHODZENIA LUB STANIA

Może być używany do
WSPARCIA
podczas przechodzenia przez
śnieg i firn.



2. JAKO WSPOMAGANIE HAMOWANIA

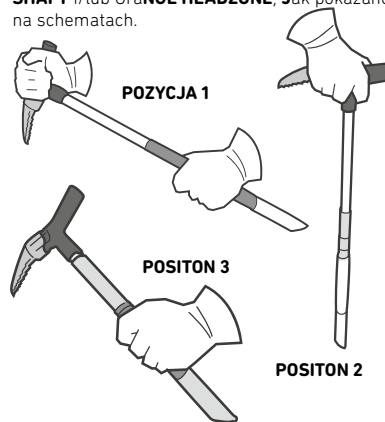
LABORATORIUM AKA- DEMII BEZPIECZEŃST- WA

Pokazujemy, jak zachować bezpieczeństwo -
z **INTERAKTYWNYMI SAMOUCZKAMI WIDEO** w
LABORATORIUM akademii bezpieczeństwa.



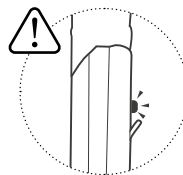
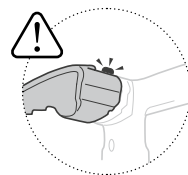
POZYCJA CHWYTANIA

Należy chwycić **POCKET SPIKE** za uchwyt **GREY
SHAFT** i/lub **Orange HEADZONE**, jak pokazano
na schematach.



UWAGA!

Podczas korzystania z POCKET SPIKE należy
pamiętać, aby nie wciskać kołków ustalają-
cych, ponieważ spowoduje to poluzowanie
elementów.



OSTRZEŻENIE



**CZYNNOŚCI ZWIĄZANE ZE SPRZĘTEM TAKIM
JAK POCKET SPIKE SĄ NATURALNIE NIE-
BEZPIECZNE. JESTEŚ ODPOWIEDZIALNY ZA
SWOJE ZACHOWANIE.**

Przed użyciem POCKET SPIKE należy
- przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje.
- przejść specjalne szkolenie z jego obsługi.
- zapoznać się z jego możliwościami i
ograniczeniami.
- rozumieć i akceptować ryzyko związane z
użytkowaniem.

**NIEPRZESTRZEGANIE MOŻE SPOWODOWAĆ
POWAGNE OBRAŻENIA** lub śmierć!

BEZPIECZEŃSTWO UWAGA

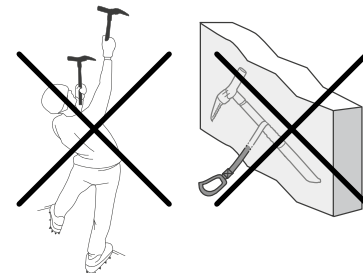
Pocket spike nie jest czekanem zgodnym z normą EN13089 i

NIE POWINIEN BYĆ UŻYWANY jako taki czekan. Pocket Spike

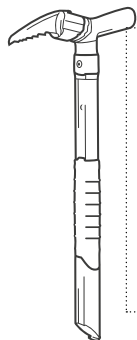
nie nadaje się do jazdy po lodzie i skałach, **DLATEGO NIE**

POWINIEN BYĆ DO NICH UŻYWANY.

NIE należy go również używać jako **MARTWEJ KOTWICY.**



SHOVELS POCKET SPIKE



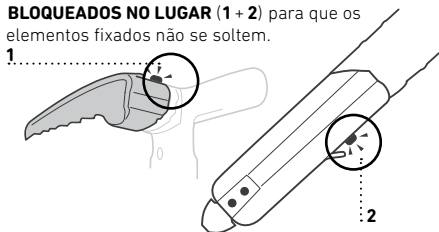
ATENÇÃO:
Este produto não
está em
conformidade com
**A NORMA DIN EN
13089:** 2011-05,
referente a piolets
independentes.

MATERIAL Alumínio

PESO 95 g **TAMANHO DA EMBALAGEM** 15 cm

ASSEMBLEIA

Para usar o POCKET SPIKE, fixe ambas as partes ao cabo da pá PRO ALU III conforme ilustrado em os diagramas de informação. Ao afixar, **ASSEGURE-SE DE QUE OS PINOS FIQUEM BLOQUEADOS NO LUGAR (1 + 2)** para que os elementos fixados não se soltem.



USAR

O POCKET SPIKE foi desenvolvido para **FINS ESPECIAIS** e deve ser utilizado exclusivamente para esses fins:

1. COMO APOIO AO CAMINHAR OU ESTAR DE PÉ

Pode ser usado para **SUPORTE** ao caminhar através neve e firn.



2. COMO AUXÍLIO DE TRA- VAGEM

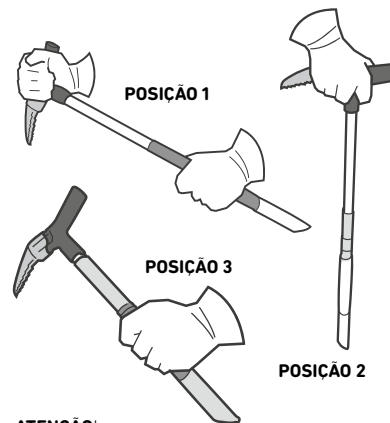
LABORATÓRIO DA ACA- DEMIA DE SEGURANÇA

Mostramos-lhe como se manter seguro – com **TUTORIAIS DE VÍDEO** interativos no **LABORATÓRIO** da Academia de Segurança.



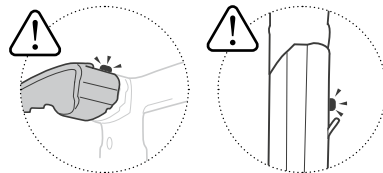
POSIÇÃO DE ADERÊNCIA

Por favor, segure o **POCKET SPIKE** na pega do **EIXO CINZENTO** e/ou na **ZONA DA CABEÇA LARANJA**, conforme ilustrado nos diagramas.



ATENÇÃO!

Ao utilizar o POCKET SPIKE, certifique-se de não pressionar os pinos de retenção, pois isso fará com que os elementos se soltem.



AVISO



ATIVIDADES QUE ENVOLVEM EQUIPAMENTO COMO O POCKET SPIKE SÃO NATURALMENTE PERIGOSAS. VOCÊ É RESPONSÁVEL PELO SEU COMPORTAMENTO.

Antes de usar o POCKET SPIKE, deve

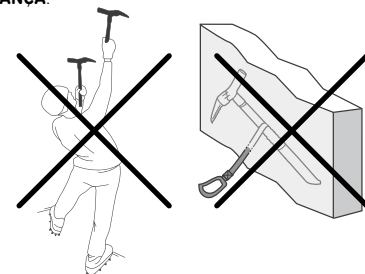
- leia e compreenda todas as instruções.
- receber formação específica na sua utilização.
- familiarizar-se com as suas capacidades e limitações.
- compreender e aceitar os riscos de utilização.

A NÃO OBSERVÂNCIA PODE CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE!

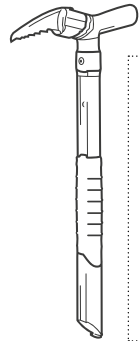
NOTA DE SEGURANÇA

O pico de bolso não é um piolet padrão EN13089 **E NÃO DEVE SER UTILIZADO** como tal ou para substituir um. O Pocket Spike não é **ADEQUADO PARA GELO E ROCHA** e, portanto, não deve ser utilizado para tal.

Também **NÃO** deve ser utilizado como **ÂNCORA DE SEGURANÇA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



ATENȚIE:

Acest produs nu este conform cu **DIN EN 13089: 2011-05**, sub rezerva topoarelor de gheață independente.

FABRICAT ÎN
TAIWAN

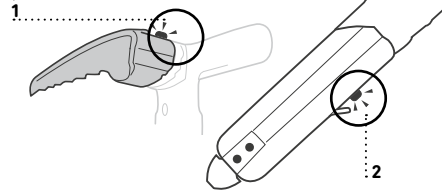
MATERIAL Aluminiu

GREUTATE 95 g **DIMENSIUNE AMBALAJ** 15 cm

ASEMBLAJ

Pentru a utiliza POCKET SPIKE, fixați ambele părți pe mânerul lopeții PRO ALU III, așa cum este ilustrat în

diagramele de informații. Când se aplică, **ASIGURAȚI-VĂ CĂ ȘTIFTURILE SE BLOCHEAZĂ (1 + 2)** astfel încât elementele fixate să nu se poată slăbi.

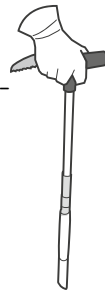


UTILIZARE

POCKET SPIKE a fost dezvoltat pentru **SCOPURI SPECIALE** și trebuie utilizat exclusiv pentru acestea:

1. CA SUPORT ATUNCI CÂND MERGEȚI SAU STAȚI ÎN PICIOARE

Poate fi folosit pentru **SPRIJIN** atunci când mergeți prin zăpadă și firn.



2. CA AJUTOR LA FRÂNARE

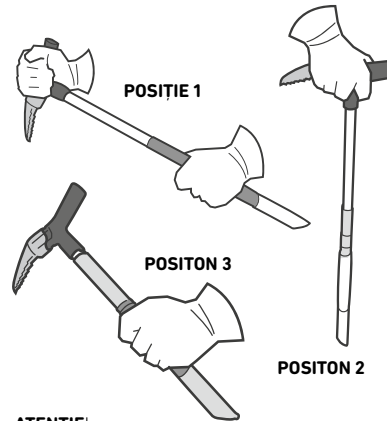
LABORATORUL ACADE- MIEI DE SIGURANȚĂ

Vă arătăm cum să rămâneți în siguranță - cu **VIDEOTUTORIALE INTERACTIVE** în **LABORATORUL ACADEMIEI** de siguranță.



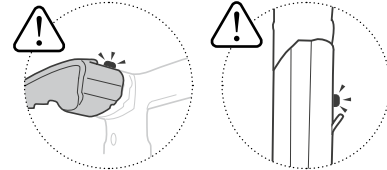
POZIȚIA DE PRINDERE

Vă rugăm să prindeți **POCKET SPIKE** pe **MÂNERUL GREY SHAFT** și/sau pe **ORANGE HEADZ**one, așa cum este ilustrat în diagrame.



ATENȚIE!

Atunci când utilizați POCKET SPIKE, asigurați-vă că nu apăsați în știfturile de fixare, deoarece acest lucru va face ca elementele să se slăbească.



AVERTISMENT



ACTIVITĂȚILE CARE IMPLICĂ ECHIPAMENTE PRECUM POCKET SPIKE SUNT ÎN MOD NATURAL PERICULOASE. SUNTEȚI RESPONSABIL PENTRU COMPORTAMENTUL DUMNEAVOASTRA.

Înainte de a utiliza POCKET SPIKE, trebuie

- citiți și înțelegeți toate instrucțiunile.
- să beneficieze de formare specifică în utilizarea acestuia.
- să se familiarizeze cu capacitățile și limitele acestuia.
- înțelegeți și acceptați riscurile de utilizare.

NERESPECTAREA POATE CAUZA VĂTĂMĂRI GRAVE SAU DECES!

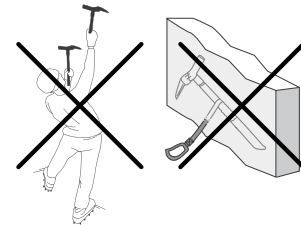
NOTĂ DE SIGURANȚĂ

Pocket spike nu este un topor de gheață standard EN13089 **ȘI NU TREBUIE** utilizat **CA ATARE**

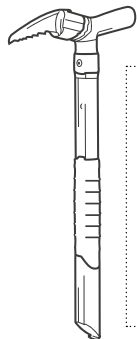
SAU PENTRU A-L ÎNLOCUI. Pocket Spike nu este

POTRIVIT PENTRU GHEAȚĂ ȘI STÂNCĂ și, prin urmare, nu ar trebui utilizat pentru astfel de situații.

De asemenea, **NU** trebuie utilizată ca **ANCORĂ PENTRU OMUL MORT.**



SHOVELS POCKET SPIKE



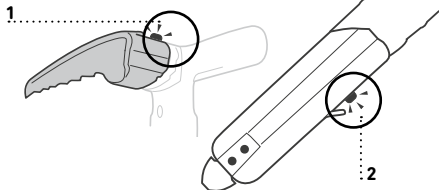
POZOR:
Tento produkt nie je
v súlade s **NORMOU**
DIN EN 13089:
2011-05, podlieha
nezávislým
cepinom.

MATERIÁL Hliník

HMOTNOSŤ 95 g Veľkosť balenia **15 CM**

MONTÁŽ

Ak chcete použiť POCKET SPIKE, pripevnite obe časti k rukoväti lopaty PRO ALU III, ako je znázornené na obrázku. Informačné diagramy. Pri prílepovaní, **UISTITE SA, ŽE KOLÍKY SÚ ZAISTENÉ (1 + 2)**, aby sa pripevnené prvky nemohli uvoľniť.



POUŽITIE

Hrot POCKET SPIKE bol vyvinutý na **ŠPECIÁLNE ÚČELY** a mal by sa používať výlučne na tieto účely:

1. AKO OPORA PRI CHÔDZI ALEBO STÁTI

Môže sa použiť na **PODPORU** pri prechádzke cez sneh a firm.



2. AKO POMÔCKA PRI BRZDENÍ

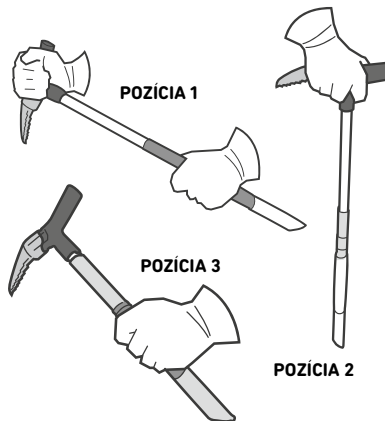
LABORATÓRIUM BEZPEČNOSTNEJ AKADÉMIE

Ukážeme vám, ako zostať v bezpečí –
s **INTERAKTÍVNymi VIDEO NÁVODMI** v
LABORATÓRIU bezpečnostnej akadémie.



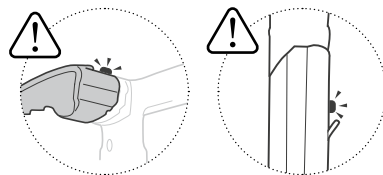
ÚCHOPOVÁ POLOHA

Uchopte hrot **POCKET SPIKE** za **SIVÚ RUKOVÄŤ DRŽIAKA** a/alebo za **ORANŽOVÚ HLAVOVÚ ZÓNU**, ako je znázornené na obrázkoch.



POZOR!

Pri používaní vreckového hrotu dajte na to, aby ste nestláčali upevňovacie kolíky, pretože by sa tým uvoľnili prvky.



POZOR



ČINNOSTI ZAHŔŇAJÚCE VYBAVENIE AKO POCKET SPIKE SÚ PRIRODZENÉ NEBEZPEČNÉ. STE ZODPOVEDNÍ ZA SVOJE SPRÁVANIE.

Pred použitím vreckového hrotu musíte

- prečítať si a pochopť všetky pokyny.
- absolvovať špecifické školenie o jeho používaní.
- oboznámiť sa s jeho možnosťami a obmedzeniami.
- rozumieť a akceptovať riziká používania.

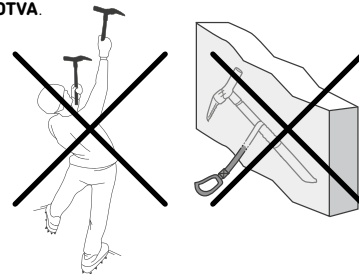
NEDODRŽANIE MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE ZRANENIE ALEBO SMŤ!

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

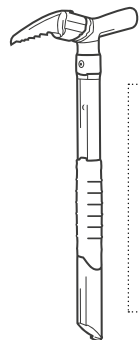
Vreckový hrot nie je cepín podľa **NORMY EN13089**

A NEMAL by sa **POUŽÍVAŤ AKO** Taký ani ako jeho náhrada. Pocket Spike nie je **VHODNÝ NA LAD A SKALY**, a preto by sa na ne nemal používať.

Taktiež sa **nEMÁ** používať ako **BEZPEČNOSTNÁ KOTVA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



POZOR:

Ta izdelek ni
skladen z **DIN EN
13089: 2011-05**,
zanj veljajo
neodvisni cepini.

IZDELANO V
TAJVANU

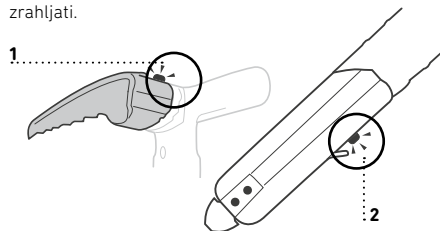
MATERIAL Aluminij

TEŽA 95 g Velikost embalaže **15 CM**

SKUPINA

Za uporabo POCKET SPIKE pritrdite oba dela na
ročaj lopate PRO ALU III, kot je prikazano na sliki.
informacijski diagrami. Pri pritrdjevanju,

PREPRIČAJTE SE, DA SE ZATIČI ZASKOČIJO
(1 + 2), tako da se pritrdjeni elementi ne morejo
zrahljati.



UPORABA

ŽEPNI TRAK je bil razvit za **POSEBNE NAMENE**
in se sme uporabljati izključno za te namene:

1. KOT OPORA PRI HOJI ALI STANJU

Lahko se uporablja za
PODPORO
pri sprehodu skozi
sneg in firn.



2. KOT POMOČ PRI ZAVIRAN- JU

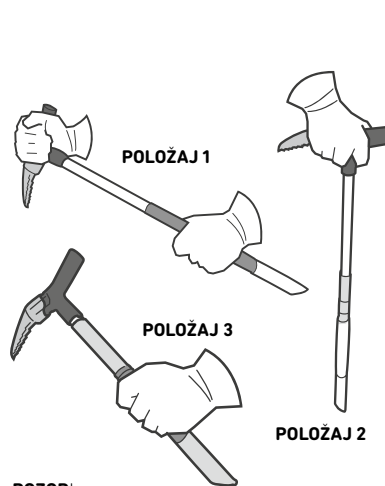
LABORATORIJ VARNOS- TNE AKADEMIJE

Pokazali vam bomo, kako ostati varen –
z **INTERAKTIVNIMI VIDEO VADNICAMI** v
LABORATORIJU VARNOSTNE AKADEMIJE.



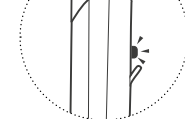
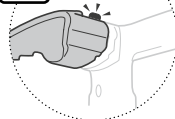
PRIJEMALNI POLOŽAJ

Prosimo, primate **POCKET SPIKE** za **ROČAJ
GREY SHAFT** in/ali za **ORANŽNO GLAVO**, kot je
prikazano na diagramih.



POZOR!

Pri uporabi POCKET SPIKE pazite, da ne pritis-
nete na pritrdilne zatiče, saj se bodo elementi s
tem zrahljali.



OPOZORILO



**DEJAVNOSTI, KI VKLJUČUJEJO OPREMO,
KOT JE POCKET SPIKE, SO SEVEDA NEVARNE.
ODGOVORNI STE ZA SVOJE VEDENJE.**

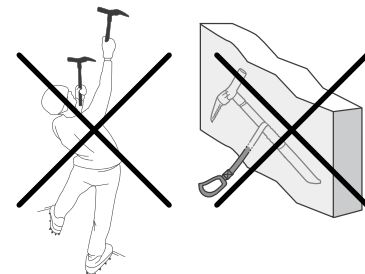
Preden uporabite POCKET SPIKE, morate

- preberite in razumite vsa navodila.
- pridobite posebno usposabljanje za njegovo uporabo.
- seznaniti se z njegovimi zmogljivostmi in omejitvami.
- razumeti in sprejeti tveganja uporabe.

**NEUPOŠTEVANJE LAHKO POVZROČI HUDE
POŠKODBE ALI smrt!**

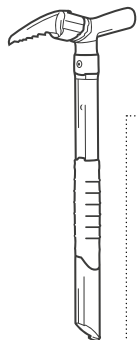
VARNOSTNO OBVESTILO

Žepna konica ni cepin po standardu EN13089 **IN SE
NE SME UPORABLJATI** kot taka ali kot nadomestilo
za tak cepin. Žepna konica ni **PRIMERNA ZA LED IN
SKALE** in se zato zanje ne sme uporabljati.
Prav tako se **NE** sme uporabljati kot **SIDRO MRTVE-
GA MOŽA.**



SHOVELS POCKET SPIKE

TILLVERKAD I
TAIWAN



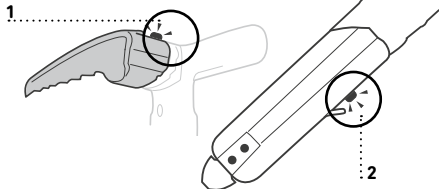
VARNING:
Denna produkt
överensstämmer
inte med **DIN EN**
13089: 2011-05,
gällande oberoende
isyxor.

MATERIAL Aluminium

VIKT 95 g Förpackningsstorlek **15 CM**

MONTERING

För att använda POCKET SPIKE, fäst båda delarna på PRO ALU III-skafets handtag enligt illustrationen i informationsdiagrammen. Vid fastsättning, **SÄKERSTÄLL ATT STIFTEN LÄSER PÅ PLATS (1 + 2)** så att de fästa elementen inte kan lossna.



ANVÄND

POCKET SPIKE har utvecklats för **SPECIELLA ÄNDAMÅL** och bör användas uteslutande för dessa:

1. SOM STÖD VID GÅNG ELLER STÅENDE

Kan användas för **STÖD** när man går genom snö och firn.



2. SOM BROMSHJÄLP

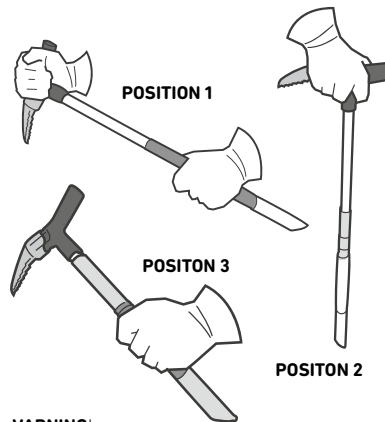
SÄKERHETSAKADEMI LABORATORIUM

Vi visar dig hur du håller dig säker – med **INTERAKTIVA VIDEOTUTORIALS** i **SÄKERHETSAKADEMI**s labb.



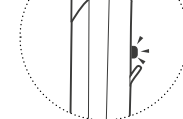
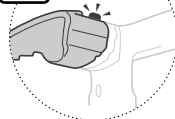
GREPPPOSITION

Vänligen grip **POCKET SPIKE** på det **GRÅ SKAFTETS** grepp och/eller på **DEN ORANGE HUVUDZONEN** som illustrerat i diagrammen.



VARNING!

När du använder POCKET SPIKE, se till att inte trycka in låsstiften eftersom detta kommer att få elementen att lossna.



VARNING



AKTIVITETER SOM INVOLVERAR UTRUSTNING SOM POCKET SPIKE ÄR NATURLIGT FARLIGA. DU ÄR ANSVARIG FÖR DITT BETEENDE.

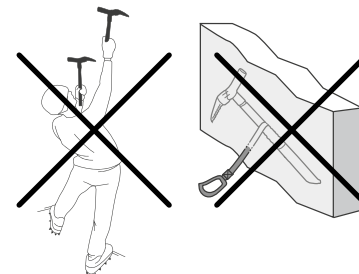
Innan du använder POCKET SPIKE måste du

- läsa och förstå alla instruktioner.
- få specifik utbildning i dess användning.
- bekanta sig med dess möjligheter och begränsningar.
- förstå och acceptera riskerna med användningen.

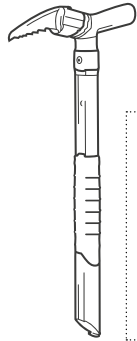
UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA KAN ORSAKA ALLVARLIG SKADA eller dödsfall!

SÄKERHETSANMÄRKNING

Fickspick är inte en EN13089-**STANDARD ISYXA** och bör **INTE ANVÄNDAS** som sådan eller för att ersätta en sådan. Pocket Spike är **INTE LÄMPLIG FÖR IS OCH BERG** och bör därför inte användas för sådant. Den ska **INTE** heller användas som **DÖDMANSANKARE**.



SHOVELS POCKET SPIKE



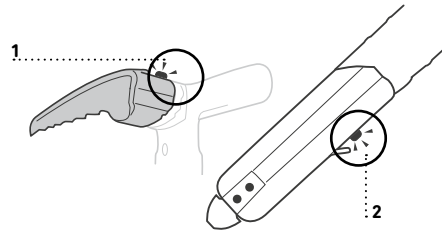
CAUTION:
This product does
not conform to **DIN**
EN 13089: 2011-05,
subject to indepen-
dent ice axes.

MATERIAL Aluminium

WEIGHT 25g... **PACKINGSIZE** 15cm.....

ASSEMBLY

To use POCKET SPIKE, affix both parts to the PRO ALU III shovel handle as illustrated in the information diagrams. When affixing, **ENSURE THAT THE PINS LOCK IN PLACE (1 + 2)** so that the affixed elements cannot loosen.



USE

POCKET SPIKE has been developed for **SPECIAL PURPOSES** and should be used for these exclusively:

1. AS A SUPPORT WHEN WALKING OR STANDING

Can be used for **SUPPORT**
when walking through
snow and firn.



2. AS A BRAKING AID

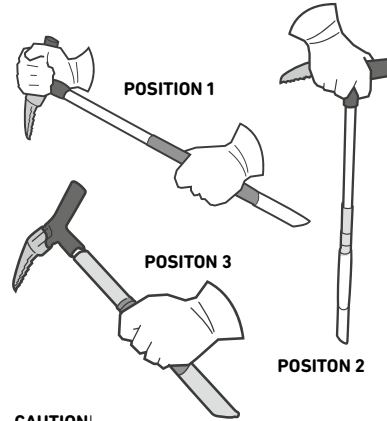
SAFETY ACADEMY LAB

We show you how to stay safe –
with **INTERACTIVE VIDEO TUTORIALS** in the
SAFETY ACADEMY LAB.



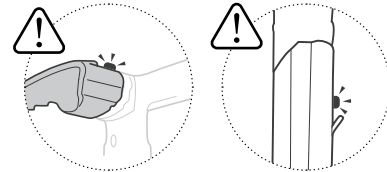
GRIPPING POSITION

Please grip **POCKET SPIKE** on the **GREY SHAFT GRIP** and/or on the **ORANGE HEADZONE** as illustrated in the diagrams.



CAUTION!

When using the POCKET SPIKE, be sure not to press in the retaining pins as this will cause the elements to loosen.



WARNING

ACTIVITIES INVOLVING EQUIPMENT LIKE POCKET SPIKE ARE NATURALLY DANGEROUS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR BEHAVIOUR.

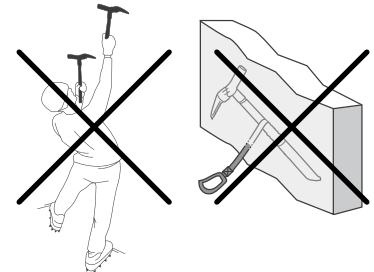
Before you use the POCKET SPIKE, you must

- read and understand all instructions.
- get specific training in its use.
- become acquainted with its capabilities and limitations.
- understand and accept the risks of usage.

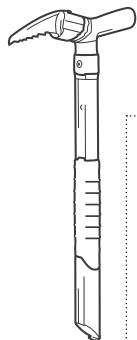
NON-OBSERVANCE CAN CAUSE SEVERE INJURY OR DEATH!

SAFETY NOTE

Pocket spike is not an EN13089 **STANDARD ICE AXE** and should **NOT BE USED** as such or to replace such. Pocket Spike is **NOT SUITABLE FOR ICE AND ROCK** and should, therefore, not be used for such. It is also **NOT** to be used as a **DEAD MAN ANCHOR**.



SHOVELS POCKET SPIKE



POZOR:
Tento výrobek
neodpovídá normě
DIN EN 13089:
2011-05, pokud jde
o nezávislé cepíny.

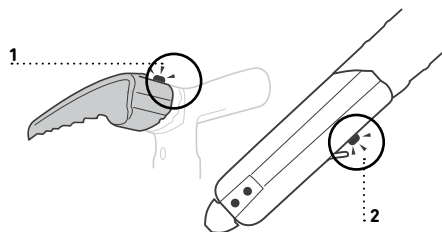
MADE IN TAIWAN

MATERIAL Hliník

HMOTNOST 95 g **VELIKOST BALENÍ** 15 cm

MONTÁŽ

Chcete-li použít POCKET SPIKE, připevněte oba díly k násadě lopaty PRO ALU III podle obrázku. informační diagramy. Při připevňování,
ZAJISTĚTE, ABY KOLÍKY ZAPADLY NA MÍSTO (1 + 2) a připevňené prvky se nemohly uvolnit.



POUŽITÍ

POCKET SPIKE byl vyvinut pro **SPECIÁLNÍ ÚČELY** a měl by být používán výhradně pro tyto účely:

1. JAKO OPORA PŘI CHŮZI NEBO STÁNÍ

Lze použít pro **PODPORU** při procházení sněh a firm.



2. JAKO BRZDNY PROSTŘEDEK

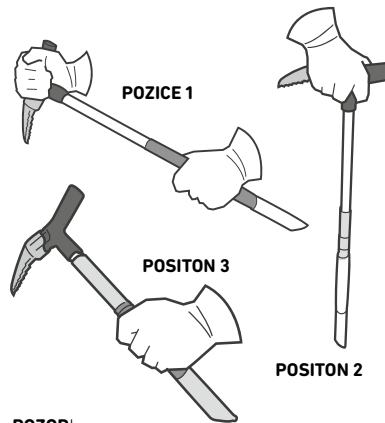
LABORATOŘ BEZ- PEČNOSTNÍ AKADEMIE

Ukážeme vám, jak zůstat v bezpečí - s **INTERAKTIVNÍMI VIDEOTUTORIÁLY** v **LABORATOŘI** bezpečnostní akademie.



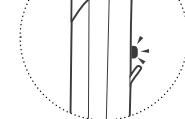
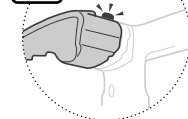
POLOHA UCHOPENÍ

Uchopte **POCKET SPIKE** na **ŠEDÉ RUKOJETI** SHAFT a/nebo na **ORANŽOVÉ HLAVICI**, jak je znázorněno na obrázcích.



POZOR!

Při použití POCKET SPIKE dbejte na to, abyste netlačili na pojistné čepý, protože by došlo k uvolnění prvků.



VAROVÁNÍ



ČINNOSTI ZAHRAJÍCÍ VYBAVENÍ JAKO POK-ET SPIKE JSOU PŘIROZENÉ NEBEZPEČNÉ. ZA SVÉ CHOVÁNÍ JSTE ZODPOVĚDNÍ VY.

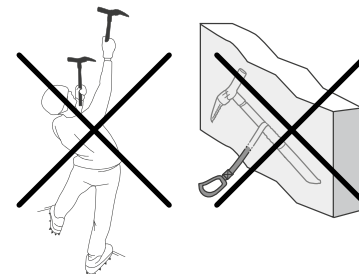
Před použitím POCKET SPIKE musíte
- přečtete si všechny pokyny a porozumějte jim.
- získat speciální školení pro jeho používání.
- seznámit se s jeho možnostmi a omezeními.
- chápet a přijímají rizika spojená s používáním.

NEDODRŽENÍ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT!

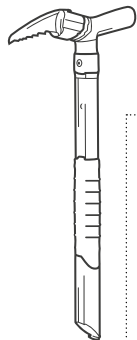
BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKA

Kapesní hrot není standardní cepín EN13089 **A NEMĚL BY BÝT POUŽÍVÁN** jako takový nebo jako jeho náhrada. Kapesní hrot není **VHODNÝ PRO LED A SKÁLY**, a proto by se pro tyto účely neměl používat.

Nesmí se také **POUŽÍVAT** jako **MRŤVÁ KOTVA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



FORSIGTIGHED:
Dette produkt
overholder ikke **DIN**
EN 13089: 2011-05,
med forbehold for
uafhængige isøksker.

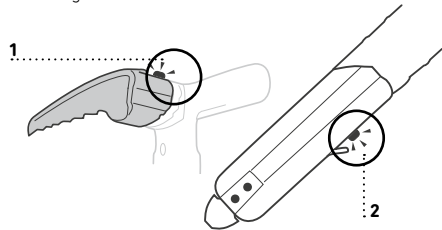
LAVET I TAIWAN

MATERIALE Aluminium

VÆGT 95 g **PAKNINGSSTØRRELSE** 15 cm

FORSAMLING

For at bruge POCKET SPIKE skal begge dele fastgøres til PRO ALU III skovhåndtaget som vist på informationsdiagrammerne. Ved fastgørelse, **SØRG FOR, AT STIFTERNE LÅSER PÅ PLADS (1 + 2)**, så de fastgjorte elementer ikke kan løsne sig.



BRUGE

POCKET SPIKE er udviklet til **SÆRLIGE FORMÅL** og bør udelukkende anvendes til disse:

1. SOM STØTTE NÅR MAN GÅR ELLER STÅR

Kan bruges til **STØTTE** når man går igennem sne og firn.



2. SOM BREMSEHJÆLP

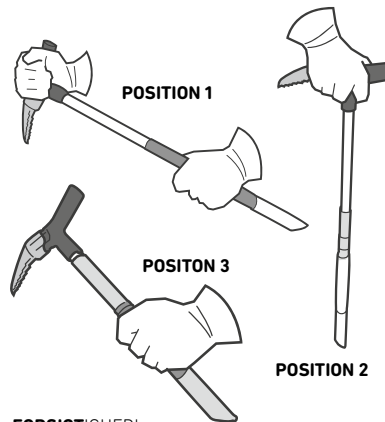
SIKKERHEDSAKADEMI- LABORATOR

Vi viser dig, hvordan du holder dig sikker – med **INTERAKTIVE VIDEOVEJLEDNINGER** i **SIKKERHEDSAKADEMIET**s laboratorium.



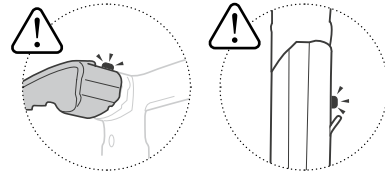
GRIBEPOSITION

Hold venligst **POCKET SPIKE** fast på det **GRÅ SKAFT** greb og/eller på den **ORANGE HOVED-ZONE** som illustreret i diagrammerne.



FORSIGTIGHED!

Når du bruger POCKET SPIKE, skal du sørge for ikke at trykke fastholdelsesstifterne ind, da dette vil løsne elementerne.



ADVARSEL



AKTIVITETER, DER INVOLVERER UDSTYR SOM POCKET SPIKE, ER NATURLIGVIS FARLIGE. DU ER ANSVARLIG FOR DIN OPFØRSEL.

Før du bruger POCKET SPIKE, skal du

- læs og forstå alle instruktioner.
- få specifik træning i brugen af den.
- blive bekendt med dens muligheder og begrænsninger.
- forstå og acceptere risiciene ved brug.

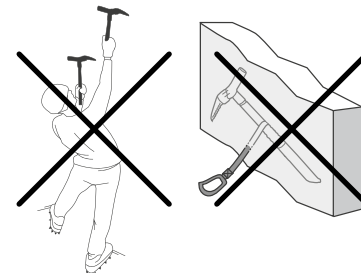
MANGLENDE OVERHOLDELSE KAN FORÅRSAGE ALVORLIGE KVÆSTELSER ELLER DØD!

SIKKERHEDSNOTAT

Pocket spike er ikke en **EN13089 STANDARD**

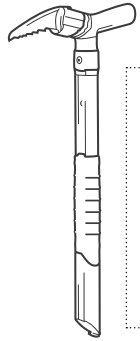
ISØKSE og bør **IKKE BRUGES** som sådan eller til at erstatte en sådan. Pocket Spike er **IKKE EGNET TIL IS OG STEN** og bør derfor ikke bruges til sådanne formål.

Det må heller **IKKE** bruges som **DØDMANDSANKER**.



SHOVELS POCKET SPIKE

HERGESTELLT IN
TAIWAN



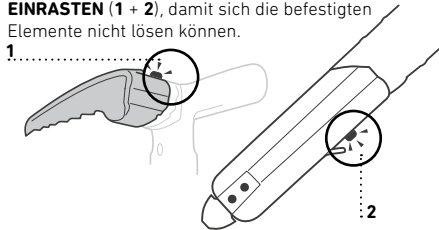
VORSICHT:
Dieses Produkt
entspricht nicht der
DIN EN 13089:
2011-05, betreffend
eigenständige
Eispickel.

MATERIAL Aluminium

GEWICHT 95 g **PACKUNGSGRÖSSE** 15 cm

VERSAMMLUNG

Um POCKET SPIKE zu verwenden, befestigen Sie beide Teile am PRO ALU III Schaufelstiel wie abgebildet in die Informationsdiagramme. Beim Anbringen, **STELLEN SIE SICHER, DASS DIE STIFTE EINRASTEN (1 + 2)**, damit sich die befestigten Elemente nicht lösen können.

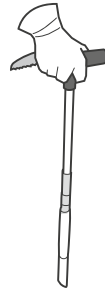
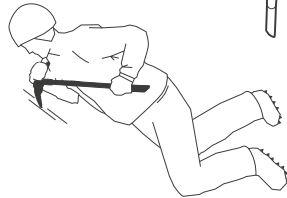


VERWENDEN

POCKET SPIKE wurde für **SPEZIELLE ZWECKE** entwickelt und sollte ausschließlich für diese verwendet werden:

1. ALS STÜTZE BEIM GEHEN ODER STEHEN

Kann zur **UNTERSTÜTZUNG VERWENDET WERDEN** beim Durchgehen Schnee und Firn.



2. ALS BREMSHILFE

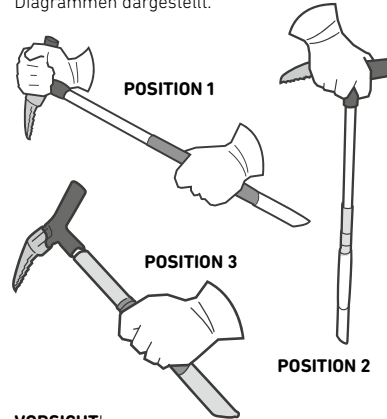
SICHERHEITSAKADE- MIE LABOR

Wir zeigen Ihnen, wie Sie sicher bleiben – mit **INTERAKTIVEN VIDEOTUTORIALS** im **SAFETY ACADEMY** Labor.



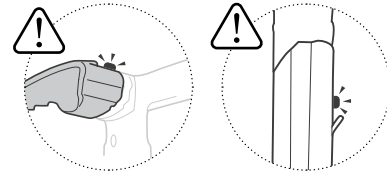
GREIFPOSITION

Bitte greifen Sie den **POCKET SPIKE** am **GRAUEN SCHAFT**-Griff und/oder an der **ORANGEFARBENEN KOPFZONE**, wie in den Diagrammen dargestellt.



VORSICHT!

Bei der Verwendung des POCKET SPIKE darauf achten, die Arretierungsstifte nicht einzudrücken, da sich dadurch die Elemente lockern.



WARNUNG



AKTIVITÄTEN MIT AUSTRÜSTUNG WIE POCKET SPIKE SIND VON NATUR AUS GEFÄHRLICH. SIE SIND FÜR IHR VERHALTEN VERANTWORTLICH.

Bevor Sie den POCKET SPIKE verwenden, müssen Sie

- lesen und verstehen Sie alle Anweisungen.
- eine spezielle Schulung in der Anwendung erhalten.
- sich mit seinen Fähigkeiten und Grenzen vertraut machen.
- die Risiken der Nutzung verstehen und akzeptieren.

NICHTBEACHTUNG KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD VERURSACHEN!

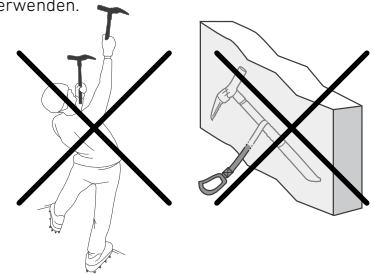
SICHERHEITSHINWEIS

Pocket Spike ist keine Eispickel. **NACH**

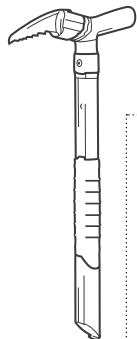
EN13089-STANDARD und **SOLLTE NICHT ALS** solche verwendet oder als Ersatz dafür eingesetzt werden.

Pocket Spike ist **NICHT FÜR EIS UND FELS** geeignet und sollte daher nicht dafür verwendet werden.

Es ist auch **NICHT** als **TOTMANNVERANKERUNG** zu verwenden.



SHOVELS POCKET SPIKE



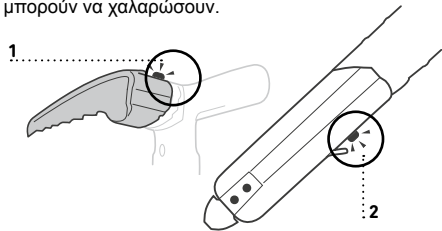
ΠΡΟΣΟΧΗ:
Αυτό το προϊόν δεν
συμμορφώνεται με το
DIN EN 13089:
2011-05, που
αφορά ανεξάρτητους
πάγους τσεκουριών.

ΥΛΙΚΟ Αλουμίνιο

ΒΑΡΟΣ 95 g **ΜΕΓΕΘΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ** 15 cm

ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Για να χρησιμοποιήσετε το POCKET SPIKE, στερεώστε και τα δύο μέρη στη λαβή του φτυαριού PRO ALU III όπως απεικονίζεται τα διαγράμματα πληροφοριών. Κατά την επικόλληση, **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΠΕΙΡΟΙ ΑΣΦΑΛΙΖΟΥΝ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ (1 + 2)** έτσι ώστε τα προσαρτημένα στοιχεία να μην μπορούν να χαλαρώσουν.

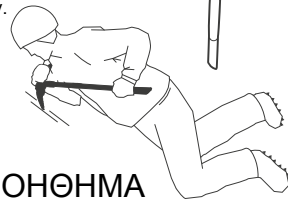


ΧΡΗΣΗ

Το POCKET SPIKE έχει αναπτυχθεί για **ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ** και θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για αυτούς:

1. ΩΣ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΕΡΠΑΤΗΜΑ Η ΤΟ ΣΤΑΣΙΜΟ

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για **ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ** όταν περπατάς μέσα από χιόνι και φινν.



2. ΩΣ ΒΟΗΘΗΜΑ ΠΕΔΗΣΗΣ

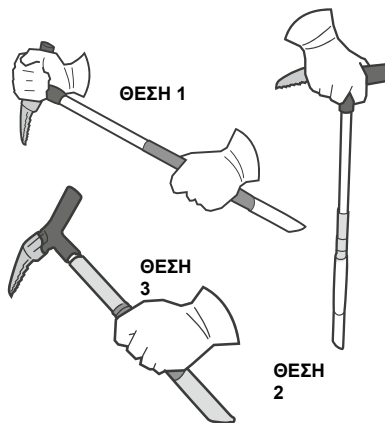
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σας δείχνουμε πώς να παραμείνετε ασφαλείς
–
με **ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΑ ΒΙΝΤΕΟ ΜΑΘΗΜΑΤΑ** στο
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ της ακαδημίας ασφάλειας.



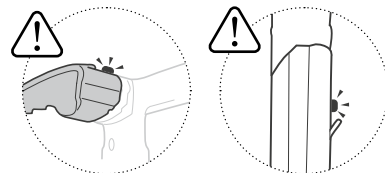
ΘΕΣΗ ΛΑΒΗΣ

Παρακαλώ κρατήστε το **POCKET SPIKE** από τη λαβή του **ΓΚΡΙ ΣΤΕΛΕΧΟΥΣ** και/ή από **ΤΗΝ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ** Ζώνη Κεφαλής όπως απεικονίζεται στα διαγράμματα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν χρησιμοποιείτε το POCKET SPIKE, φροντίστε να μην πιέζετε τις πείρους συγκράτησης καθώς αυτό θα προκαλέσει χαλάρωση των στοιχείων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΟΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΟΠΩΣ ΤΟ POCKET SPIKE ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ. ΕΙΣΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΣΟΥ.

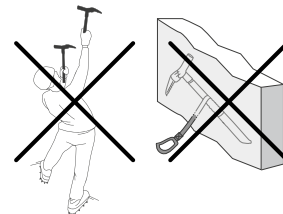
Πριν χρησιμοποιήσετε το POCKET SPIKE, πρέπει

- διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες.
- να λάβει ειδική εκπαίδευση στη χρήση του.
- να εξοικειωθείτε με τις δυνατότητές του και τους περιορισμούς του.
- κατανοούν και αποδέχονται τους κινδύνους χρήσης.

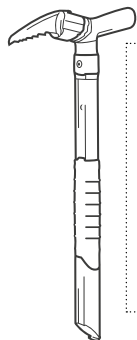
Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το τσεπάιο καρφί δεν είναι τσεκούρι πάγου προτύπου EN13089 **ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ** να χρησιμοποιείται **ΩΣ ΤΕΤΟΙΟ Η** για την αντικατάστασή του. Το Pocket Spike δεν είναι **ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΓΟ ΚΑΙ ΒΡΑΧΟ** και, επομένως, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τέτοιους σκοπούς. Δεν πρέπει επίσης **ΝΑ** χρησιμοποιείται ως **ΑΓΚΥΡΑ ΝΕΚΡΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ**.



SHOVELS POCKET SPIKE



PRECAUCIÓN:
Este producto no cumple con la norma **DIN EN 13089: 2011-05**, sujeto a piolets independientes.

MATERIAL Aluminio

PESO 95 g **TAMAÑO DEL EMPAQUE** 15 cm

ASAMBLEA

Para usar POCKET SPIKE, fije ambas partes al mango de la pala PRO ALU III como se ilustra en los diagramas de información. Al fijar, **ASEGÚRESE DE QUE LOS PASADORES SE BLOQUEEN EN SU LUGAR (1 + 2)** para que los elementos fijados no puedan aflojarse.



USO

POCKET SPIKE ha sido desarrollado para **PROPOSITOS ESPECIALES** y debe ser usado exclusivamente para estos:

1. COMO APOYO AL CAMINAR O ESTAR DE PIE

Puede ser utilizado para **SOPORTE** cuando camino a través de nieve y neviza.



2. COMO AYUDA DE FRENADO

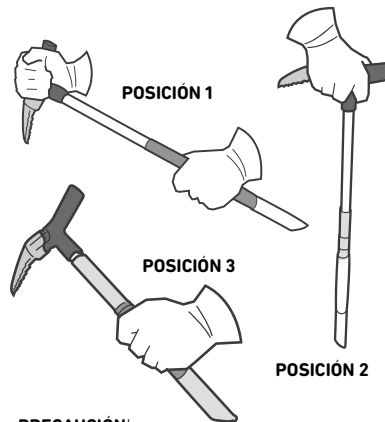
LABORATORIO DE LA ACADEMIA DE SEGURIDAD

Te mostramos cómo mantenerte seguro – con **TUTORIALES DE VIDEO INTERACTIVOS** en el Laboratorio de la Academia de Seguridad.



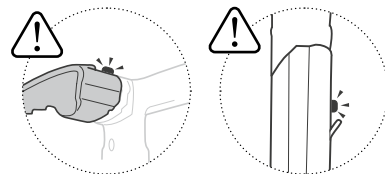
POSICIÓN DE AGARRE

Por favor, sujete el **POCKET SPIKE** por el **AGARRE DEL EJE GRIS** y/o por **LA ZONA DE CABEZA NARANJA** como se ilustra en los diagramas.



¡PRECAUCIÓN!

Al usar el POCKET SPIKE, asegúrese de no presionar los pasadores de retención ya que esto causará que los elementos se aflojen.



ADVERTENCIA



LAS ACTIVIDADES QUE INVOLUCRAN EQUIPOS COMO POCKET SPIKE SON NATURALMENTE PELIGROSAS. ERES RESPONSABLE DE TU COMPORTAMIENTO.

Antes de usar el POCKET SPIKE, debe

- leer y comprende todas las instrucciones.
- obtener capacitación específica en su uso.
- familiarizarse con sus capacidades y limitaciones.
- entender y aceptar los riesgos del uso.

¡EL INCUMPLIMIENTO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES o la muerte!

NOTA DE SEGURIDAD

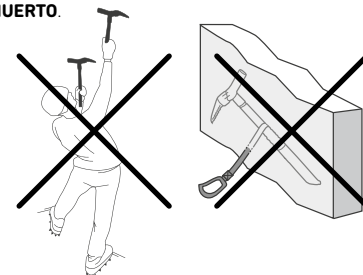
El piolet de bolsillo no es un piolet estándar

EN13089 **Y NO DEBE** usarse como **TAL O PARA**

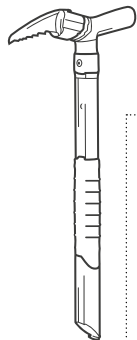
REemplazar uno. Pocket Spike no es **ADECUADO**

PARA HIELO Y ROCA y, por lo tanto, no debe usarse para tales superficies.

Tampoco **DEBE** utilizarse como **ANCLA DE HOMBRE MUERTO**.



SHOVELS POCKET SPIKE



ETTEVAATUST:
See toode ei vasta
standardile **DIN EN
13089: 2011-05**, mis
käsitleb sõltumatu-
id jääkirveid.

VALMISTATUD
TAIWANIS

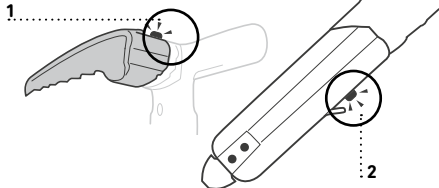
MATERJALAlumiinium

KAAL 95 g **PAKENDI SUURUS** 15 cm

ASSAMBLEE

TASKUGA VARRE kasutamiseks kinnitage
mõlemad osad PRO ALU III labidavarrele, nagu
on näidatud joonisel.

infodiagrammid. Kinnitamisel
**VEENDUGE, ET TIHVTID LUKUSTUVAD OMA
KOHALE (1 + 2)**, nii et kinnitatud elemendid ei
saa lahti tulla.



KASUTAMINE

POCKET SPIKE on välja töötatud **SPETSIAAL-
SETEL EESMÄRKIDEL** ja seda tuleks kasutada
ainult järgmistel eesmärkidel:

1. TOETUSENA KÖNDIMISEL VÕI SEISMISEL

Saab kasutada **TOENA**
läbi kõndides
lumi ja kuusk.



2. PIDURDUSABIVAHENDI- NA

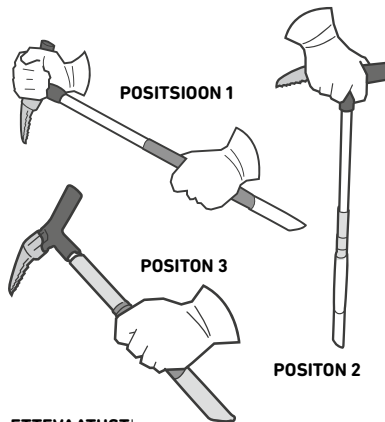
OHUTUSAKADEEMIAL- ABOR

Näitame teile, kuidas turvaliselt püsida –
interaktiivsete **VIDEOÕPETUSTEGA OHUTU-
SAKADEEMIA** laboris.



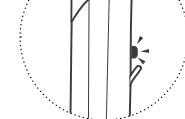
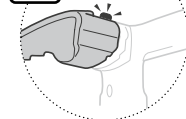
HAARAMISASEND

Palun haarake **TASKUOTSA HALLIST VÕRLE**
käepidemest ja/või **ORANŽIST PEATSO**onist,
nagu diagrammil näidatud.



ETTEVAATUST!

TASKUOTSI kasutades ärge vajutage kinnitusti-
hvtidele sisse, kuna see põhjustab elementide
lõdvenemise.



HOIATUS



**TEGEVUSED, MIS HÕLMAVAD SELLISEID
SEADMEID NAGU TASKUÕNGAS, ON LOOMU-
LIKULT OHTLIKUD. SINA VASTUTAD OMA
KAITUMISE EEST.**

Enne TASKUOTSI kasutamist peate

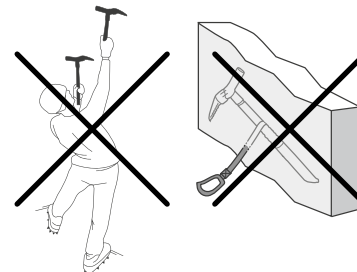
- lugege läbi kõik juhised ja mõistke neid.
- saada selle kasutamiseks spetsiifilist
koolitust.
- tutvuda selle võimaluste ja piirangutega.
- mõista ja aktsepteerida kasutamisega kaas-
nevaid riske.

**EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID
VIGASTUSI VÕI surma!**

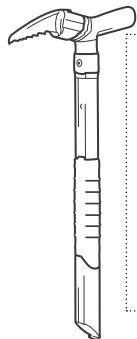
OHUTUSMÄRKUS

Taskupiik ei ole EN13089 **STANDARDILE VASTAV JÄÄKIRVES**
ja seda ei tohiks **SELLISENA EGA SELLE ASEDAJANA KA-
SUTADA**. Taskupiik ei **SOBI JÄÄ JA KIVI JAOKS** ning seetõttu
ei tohiks seda nende jaoks kasutada.

Samuti ei tohiks seda **KASutada surnUD MEHE ANKRUNA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



VAROITUS:

Tämä tuote ei ole

DIN EN 13089:

2011-05

-standardin
mukainen, koskee
itsenäisiä
jääkirveitä.

VALMISTETTU
TAIWANSSA

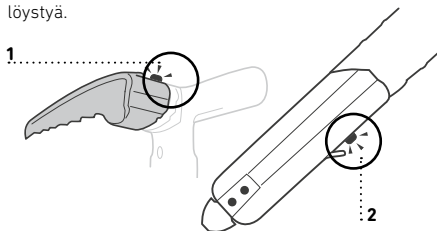
MATERIAALI: ALUMIINI

PAINO 95 g Pakkauksen koko **15 CM**

KOKOONPANO

POCKET SPIKEN käyttämiseksi kiinnitä molemmat osat PRO ALU III -lapiokahvaan kuvan mukaisesti tietokaaviot. Kiinnittäessä,

VARMISTA, ETTÄ TAPIT LUKITTUVAT PAIKOILLEEN (1 + 2) niin, että kiinnitetyt osat eivät voi löystyä.



KÄYTTÖ

POCKET SPIKE on kehitetty **ERITYISTAR-KOITUKSIIN** ja sitä tulisi käyttää yksinomaan näihin tarkoituksiin:

1. TUKENA KÄVELLESSÄ TAI SEISTESSÄ

Voidaan käyttää **TUKENA** kävellessä läpi lumi ja firni.



2. JARRUTUSAPUNA

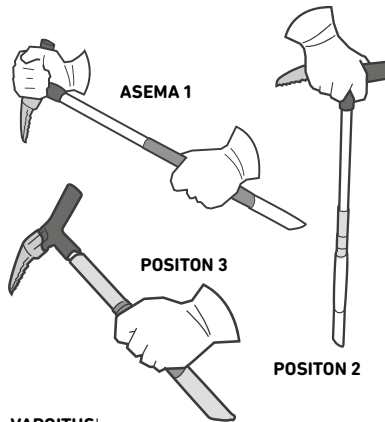
TURVALLISUUSAKATEMIAN LABORATORIO

Näytämme sinulle, kuinka pysyä turvassa – interaktiivisten **VIDEOTUTORIAALIEN KANS-SA TURVALLISUUSAKATEMIAN LABORATORIOSA.**



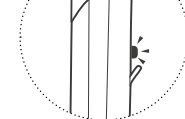
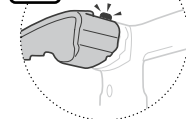
TARTUNTAASENTO

Tartu **POCKET SPIKE** -työkaluun **HAR-MAAN VARREN** otteesta ja/tai **ORANSSI-S- PÄÄVYÖHYKKEESTÄ** kuvien mukaisesti.



VAROITUS!

Käyttäessäsi POCKET SPIKE -laitetta varmista, ettet paina kiinnitystappeja sisään, sillä tämä aiheuttaa elementtien löystymisen.



VAROITUS



TOIMINTA, JOHON LIITTYY POCKET SPIKE

-KALTAISIA LAITTEITA, ON LUONNOSTAAN VAARALLISTA. OLET VASTUUSSA KÄYTTÄYT- MISESTÄSI.

Ennen kuin käytät POCKET SPIKEa, sinun täytyy

- lue ja ymmärrä kaikki ohjeet.
- saada erityiskoulutusta sen käyttöön.
- tutustua sen kykyihin ja rajoituksiin.
- ymmärtää ja hyväksyä käytön riskit.

NOUdATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIEHUT- TAA VAKAVAN vAMMAN tai kuoleman!

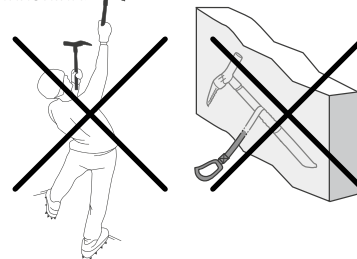
TURVALLISUUSHUOMAUTUS

Taskupiikki ei ole EN13089-sTANDARDIN MUKAIN-

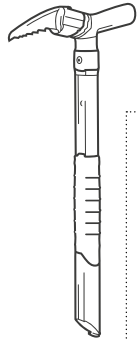
EN Jääkirves eiKÄ SITA TULE käyttää sellaisena tai sen korvaajana. Pocket Spike ei sovellu JÄÄLLE JA KIVELLE, eikä sitä siksi tulisi käyttää sellaiseen.

Sitä ei myöskään SAA käyttää KUOLLEEN MIEHEN

ANKKURINA.



SHOVELS POCKET SPIKE



PRUDENCE:
Ce produit n'est pas conforme à **LA NORME DIN EN 13089** : 2011-05, sous réserve de piolets indépendants.

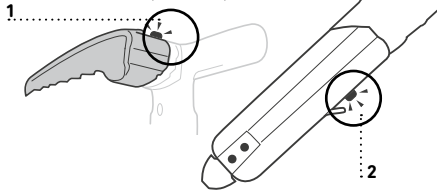
FABRIQUÉ À
TAIWAN

MATÉRIAU Aluminium

POIDS 95 g. Dimensions, emballage **15 CM**

ASSEMBLÉE

Pour utiliser POCKET SPIKE, fixez les deux parties sur le manche de la pelle PRO ALU III comme illustré dans les schémas d'information. Lors de l'apposition, **ASSUREZ-VOUS QUE LES GOUPILLES SE VERROUILLENT EN PLACE (1 + 2)** afin que les éléments fixés ne puissent pas se desserrer.

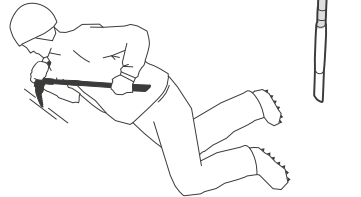


UTILISER

POCKET SPIKE a été développé à des **FINS SPÉCIALES** et doit être utilisé exclusivement pour ceux-ci :

1. COMME SUPPORT LORS DE LA MARCHÉ OU DE LA STATION DEBOUT

Peut être utilisé pour le **SUPPORT** lors de la traversée neige et névé.



2. COMME AIDE AU FREINAGE

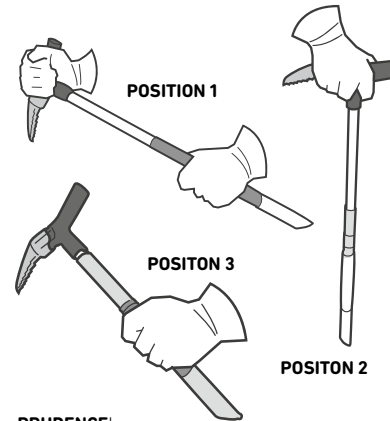
LABORATOIRE DE L'ACADÉMIE DE SÉCURITÉ

Nous vous montrons comment rester en sécurité – avec des **TUTORIELS VIDÉO INTERACTIFS** dans le laboratoire de l'académie de sécurité.



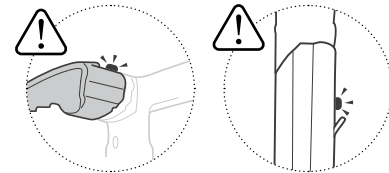
POSITION DE PRÉHENSION

Veuillez saisir **POCKET SPIKE** sur la **POIGNÉE GREY SHAFT** et/ou sur la **ZONE DE TÊTE ORANGE** comme illustré dans les schémas.



PRUDENCE!

Lors de l'utilisation de la **POINTE DE POCHE**, assurez-vous de ne pas appuyer sur les goupilles de retenue car cela entraînerait le desserrage des éléments.



AVERTISSEMENT



LES ACTIVITÉS IMPLIQUANT DES ÉQUIPEMENTS COMME LE POCKET SPIKE SONT NATURELLEMENT DANGEREUSES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE VOTRE COMPORTEMENT.

Avant d'utiliser le POCKET SPIKE, vous devez

- Lire et comprendre toutes les instructions.
- Obtenir une formation spécifique à son utilisation.
- Se familiariser avec ses capacités et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques d'utilisation.

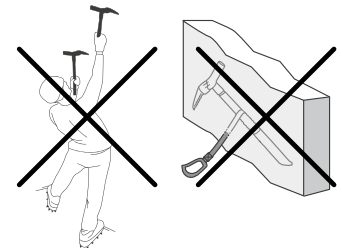
LE NON-RESPECT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT !

NOTE DE SÉCURITÉ

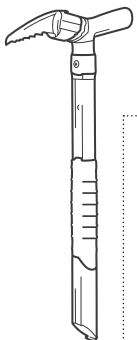
Le picot de poche n'est pas un piolet **STANDARD EN13089** et ne doit **PAS ÊTRE UTILISÉ** comme tel ou pour le remplacer.

Pocket Spike ne convient pas **À LA GLACE ET À LA ROCHE** et ne doit donc pas être utilisé pour cela.

Il ne doit pas plus être utilisé comme **UNE ANCRE D'HOMME MORT**.



SHOVELS POCKET SPIKE



RABHADH:
Ní chomhlíonann an tairge seo **DIN EN 13089: 2011-05**, faoi réir píocóidí oighir neamhspleácha.

ÁBHAR Alúmanam

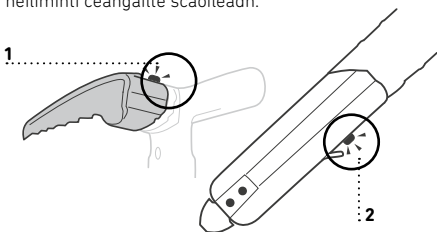
MEÁCHAN 95 g **MÉID AN PHACÁISTE** 15 cm

TIONÓL

Chun POCKET SPIKE a úsáid, ceangail an dá chuid le láimhseáil sluasaid PRO ALU III mar a léirítear sa léaráid.

na léaráidí faisnéise. Nuair a bhíonn tú ag ceangal,

DÉAN CINNTE GO GCUIREANN NA BIORÁIN GLAS INA N-ÁIT (1 + 2) ionas nach féidir leis na heilimintí ceangailte scaoileadh.

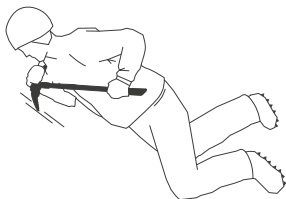
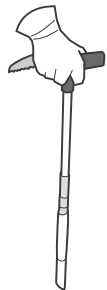


ÚSÁID

Tá POCKET SPIKE forbartha chun **CRÍOCHA SPEISIALTA** agus ba chóir é a úsáid chun na críocha sin amháin:

1. MAR THA-CAÍOCHT AGUS TÚ AG SIÚL NÓ AG SEASAMH

Is féidir a úsáid mar **THA-CAÍOCHT** nuair a bhíonn tú ag siúl tríd sneachta agus firn.



2. MAR CHABHAIR COSCÁIN

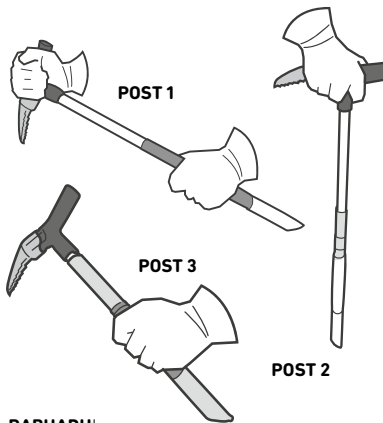
SAFETY ACADEMY LAB

Taispeánfaimid duit conas fanacht sábháilte – le **RANGANNA TEAGAISCE FISE IDIRGHNÍOMHA-CHA I SAO** tharlann an Acadaimh Shábháilteachta.



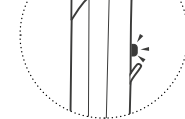
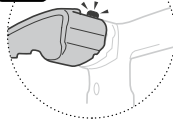
STAID GHREIMNEACH

Gabh greim ar **SPIKE POCA** ar an **gREIM LAÍMHLEITHIDH LIATH** agus/nó ar an **gCEANN ORAISTE** mar a léirítear sna léaráidí.



RABHADH!

Nuair a bhíonn tú ag úsáid an SPIKE POCKET, bí cinnte gan na bioráin choinneála a bhrú isteach mar go gcuirfidh sé seo na heilimintí scaoilte.



RABHADH



TÁ GNÍOMHAÍOCHTAÍ A BHAINNEAN LE TREALAMH COSÚIL LE SPIKE POCA CONTUIR-TEACH GO NÁDÚRTHA. TÁ TÚ FREAGRACH AS DO IOMPAR.

Sula n-úsáideann tú an SPIKE POCKET, caithfidh tú

- léigh agus tuigean gach treoir.
- faigh oilúint shonrach ina úsáid.
- éirí eolach ar a chumas agus a theorainneacha.
- tuiscint agus glacadh leis na rioscaí a bhaineann le húsáid.

IS FÉIDIR LE NEAMHCHOMHLÍONADH GORTÚ TROMCHUISEACH NÓ BÁS A CHUR FAOI DEARA!

NÓTA SÁBHÁILTEACHTA

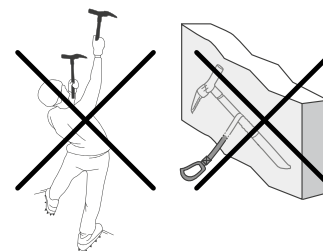
Níl an spíce póca ina oighearphioc EN13089 caighdeánach

AGUS NÍOR CHEART é a úsáid **MAR SIN NÁ** chun a leithéid

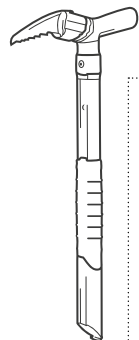
a chur in ionad. Níl Spike Póca **OIRIÚNACH LE HAGHAIDH**

OIGHIR AGUS CARRAIGE agus níor cheart é a úsáid dá réir sin.

Níor cheart é a **ÚSÁID** mar **aNCAIRE FEAR MARBH** ach an oiread.



SHOVELS POCKET SPIKE



OPREZ:

Ovaj proizvod ne udovoljava normi **DIN EN 13089: 2011-05**, koja se odnosi na samostalne cepine.

PROIZVEDENO U
TAJVANU

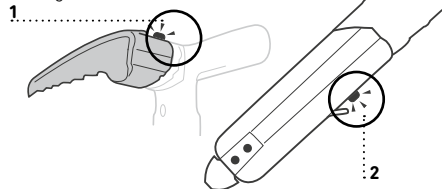
MATERIJAL Aluminij

TEŽINA 95 g **VELIČINA PAKIRANJA** 15 cm

SKUPŠTINA

Da biste koristili POCKET SPIKE, pričvrstite oba dijela na dršku lopate PRO ALU III kako je prikazano na slici.

informacijski dijagrami. Pri pričvršćivanju, **OSIGURAJTE DA SE IGLE ZAKLJUČAJU NA MJESTU (1 + 2)** kako se pričvršćeni elementi ne bi mogli olabaviti.



KORIŠTENJE

POCKET SPIKE je razvijen za **POSEBNE SVRHE** i treba se koristiti isključivo za te svrhe:

1. KAO POTPORA PRI HODANJU ILI STAJANJU

Može se koristiti za **PODRŠKU** kada hodate kroz snijeg i firn.



2. KAO POMOĆ PRI KOČENJU

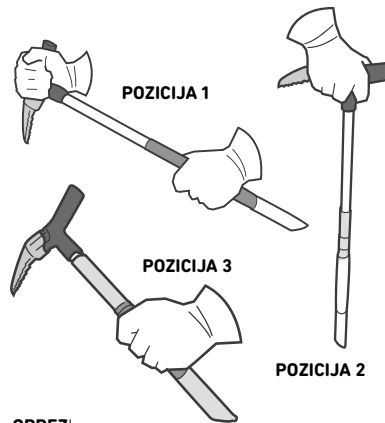
SIGURNOSNA AKA- DEMIJA LABORATORIJ

Pokazujemo vam kako ostati sigurni – s **INTERAKTIVNIM VIDEO TUTORIJALIMA** u **LABORATORIJU** sigurnosne akademije.



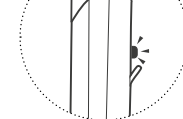
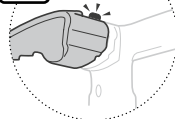
POLOŽAJ HVATANJA

Molimo držite **POCKET SPIKE** na **SIVOJ DRŠCI** i/ili na **NARANČASTOJ GLAVI**, kako je prikazano na dijagramima.



OPREZ!

Kada koristite POCKET SPIKE, pazite da ne pritisnete zadržavajuće igle jer će to uzrokovati labavljenje elemenata.



UPOZORENJE



AKTIVNOSTI KOJE UKLJUČUJU OPREMU POPUT POCKET SPIKE-A PRIRODNO SU OPASNE. VI STE ODGOVORNI ZA SVOJE PONAŠANJE.

Prije nego što upotrijebite POCKET SPIKE, morate

- pročitajte i razumijte sve upute.
- dobiti specifičnu obuku za njegovu upotrebu.
- upoznati se s njegovim mogućnostima i ograničenjima.
- razumjeti i prihvatiti rizike korištenja.

NEPOSTUPANJE MOŽE UZROKOVATI TEŠKE OZLJEDE ILI SMRT!

SIGURNOSNA NAPOMENA

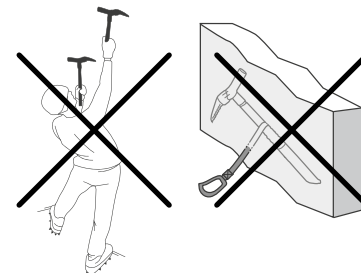
Džepni šiljak nije standardna ledena sjekira prema EN13089 I

NE SMIJE SE koristiti kao **TAKVA NITI** kao zamjena za takvu.

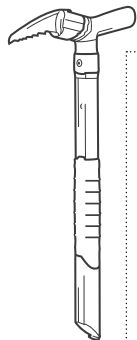
Pocket Spike nije prikladan za led i stijene **TE SE STOGA NE BI**

TREBAO KORISTITI ZA TAKVE POVRŠINE.

Također se **NE** smije koristiti kao **SIDRO ZA MRTVOG ČOVJEKA.**



SHOVELS POCKET SPIKE



VIGYÁZAT:

Ez a termék nem felel meg a **DIN EN 13089: 2011-05** szabványnak, a független jégcsákányoktól függően.

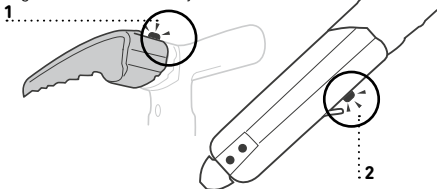
ANYAG Alumínium

SÚLY 95 g **CSOMAGOLÁSI MÉRET** 15 cm

ÖSSZESZERELÉS

A POCKET SPIKE használatához rögzítse mindkét részt a PRO ALU III lapátnyelhez az alábbi ábrán látható módon

az információs diagramok. Rögzítéskor, **GONDOSKODJON ARRÓL, HOGY A CSAPOK A HELYÜKÖN RÖGZÜLJENEK (1 + 2)**, hogy a rögzített elemek ne tudjanak kilazulni.



USE

A POCKET SPIKE **SPECIÁLIS CÉLOKRA** lett kifejlesztve, és kizárólag erre a célra használható:

1. SÉTA VAGY ÁLLÁS KÖZBENI TÁMASZKÉNT

Támogatásra **HASZNÁLHATÓ** amikor átsétálsz hó és firn.



2. FÉKEZÉSI SEGÉDESZKÖZKÉNT

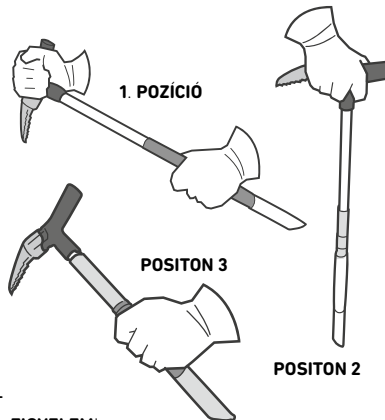
BIZTONSÁGI AKADÉMIA LABORATÓRIUM

Megmutatjuk, hogyan maradhat biztonságban - interaktív **VIDEÓS OKTATÓANYAGGAL A** biztonsági **AKADÉMIA** laboratóriumában.



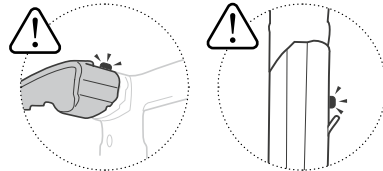
FOGÁSI POZÍCIÓ

A POCKET SPIKE-ot a **GREY SHAFT** Markolaton **ÉS/VAGY A** Narancssárga fejrőzónán **KELL MEGFOGNI AZ ÁBRAKON** látható módon.



FIGYELEM!

A POCKET SPIKE használatakor ügyeljen arra, hogy ne nyomja be a rögzítőcsapokat, mivel ez az elemek meglazulását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS



A POCKET SPIKE-HOZ HASONLÓ FELSZERELÉSEKKEL VÉGZETT TEVEK-NYSEGEK TERMÉSZETESEN VESZÉLYESEK. ÖN FELELŐS A VISELKEDÉSÉÉRT.

A POCKET SPIKE használata előtt a következőket kell tennie

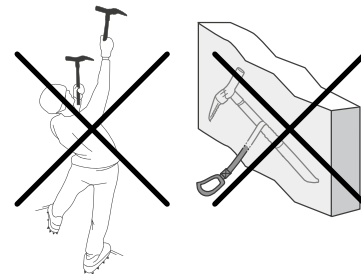
- olvassa el és értse meg az összes utasítást.
- speciális képzésben részesüljön a használatáról.
- meg kell ismernie a képességeit és korlátait.
- megérti és elfogadja a használat kockázatait.

A BE NEM TARTÁS SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT OKOZHAT!

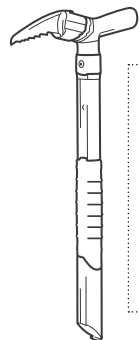
BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS

A Pocket spike nem EN13089 **SZABVÁNY SZERINTI JÉGCSÁKÁNY**, és **NEM HASZNÁLHATÓ** ilyenként vagy annak helyettesítésére. A Pocket Spike **NEM ALKALMAS JÉGRE ÉS SZIKLARA**, ezért nem szabad használni.

Nem használható **HALOTT EMBER** horgonyaként **SEM**.



SHOVELS POCKET SPIKE



ATTENZIONE:

Questo prodotto non è conforme alla norma **DIN EN 13089: 2011-05**, salvo diversa indicazione.

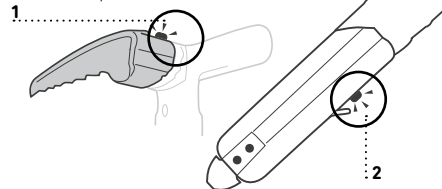
MATERIALE Alluminio

PESO 95 g **DIMENSIONI IMBALLO** 15 cm

ASSEMBLEA

Per utilizzare POCKET SPIKE, fissare entrambe le parti al manico della pala PRO ALU III come illustrato in

i diagrammi informativi. Quando si fissa, **ASSICURARSI CHE I PERNI SI BLOCCINO IN POSIZIONE (1 + 2)** in modo che gli elementi fissati non possano allentarsi.



UTILIZZO

POCKET SPIKE è stato sviluppato per **SCOPI SPECIALI** e deve essere utilizzato esclusivamente per i seguenti scopi:

1. COME SUPPORTO QUANDO SI CAMMINA O SI STA IN PIEDI

Può essere utilizzato per il **SUPPORTO** quando si cammina attraverso neve e firn.



2. COME AUSILIO ALLA FRENATA

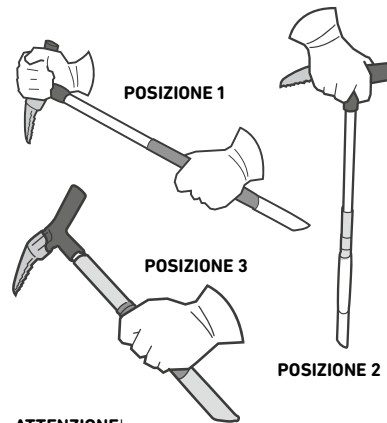
LABORATORIO DELL'ACCADEMIA DI SICUREZZA

Ti mostriamo come restare al sicuro: con **TUTORIAL VIDEO INTERATTIVI** nel **LABORATORIO DELL'ACCADEMIA DI SICUREZZA**.



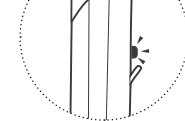
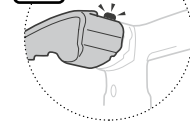
POSIZIONE DI PRESA

Afferrare **POCKET SPIKE** sull'impugnatura **GREY SHAFT** e/o sulla **HEADZONE ARANCIONE** come illustrato nei diagrammi.



ATTENZIONE!

Quando si utilizza il POCKET SPIKE, assicurarsi di non premere i perni di fissaggio, poiché ciò causerebbe l'allentamento degli elementi.



AVVERTIMENTO



LE ATTIVITÀ CHE PREVEDONO L'USO DI ATTREZZATURE COME POCKET SPIKE SONO PER NATURA PERICOLOSE. SEI RESPONSABILE DEL TUO COMPORTAMENTO.

Prima di utilizzare il POCKET SPIKE, è necessario

- leggere e comprendere tutte le istruzioni.
- ricevere una formazione specifica sul suo utilizzo.
- familiarizzare con le sue capacità e limitazioni.
- comprendere e accettare i rischi dell'utilizzo.

LA MANCATA OSSERVANZA PUÒ CAUSARE LESIONI GRAVI O LA MORTE!

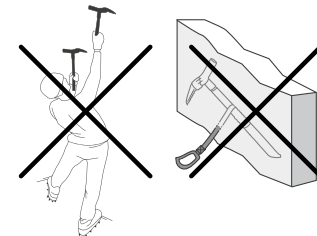
NOTA DI SICUREZZA

Il rampone tascabile non è una piccozza **STANDARD EN13089**

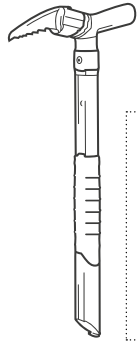
E non deve essere utilizzato **COME TALE O** in sua sostituzione.

Pocket Spike non è **ADATTO AL GHIACCIO E ALLA ROCCIA** e pertanto non deve essere utilizzato per tali scopi.

Non deve essere **UTILIZZATO** nemmeno come **ANCORA DI SICUREZZA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



DĖMESIO:
Šis gaminyss
neatitinka **DIN EN
13089: 2011-05**,
nepriklausomų
ledkirčių atžvilgiu.

PAGAMINTA
TAIVANE

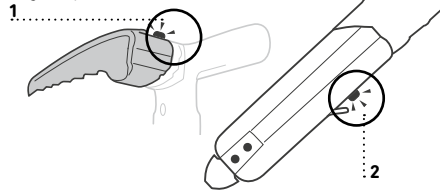
MEDŽIAGA Aliuminis

SVORIS 95 g **PAKUOTĖS DYDIS** 15 cm

ASAMBLĖJA

Norėdami naudoti POCKET SPIKE, pritvirtinkite abi dalis prie PRO ALU III kastuvo rankenos, kaip parodyta

informacinės diagramos. Tvirtinant, **UŽTIKRINKITE, KAD KAIŠČIAI UŽSIFIKSUOTŲ VIETOJE (1 + 2)**, kad pritvirtinti elementai negalėtų atsilaisvinti.



NAUDOJIMAS

POCKET SPIKE buvo sukurtas **YPATINGIEMS TIKSLAMS** ir turėtų būti naudojamas išimtinai šiems tikslams:

1. KAIP ATRAMA EINANT AR STOVINT

Gali būti naudojamas **PALAI-KYMU** kai einant pro sniegas ir firnas.



2. KAIP PAGALBINĖ STAB- DYMO PRIEMONĖ

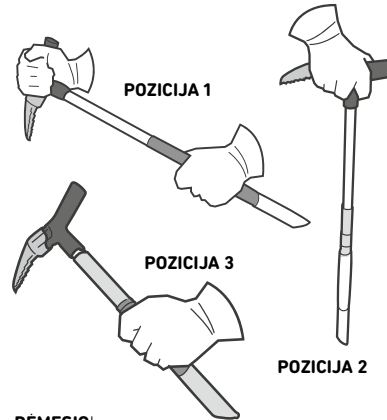
SAUGOS AKADEMIJOS LABORATORIJA

Parodome, kaip išlikti saugiams – su **INTERAKTYVIOMIS VAIZDO PAMOKOMIS** saugos akademijos laboratorijoje.



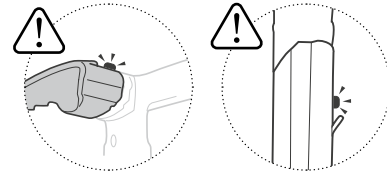
SUĖMIMO PADĖTIS

Suimkite **POCKET SPIKE** už **PILKOJO KOTO** rankenos ir/arba už **ORANŽINĖS GALVUTĖS ZONOS**, kaip parodyta diagramose.



DĖMESIO!

Naudojant POCKET SPIKE, būtinai nespauskite fiksuojančių kaiščių, nes tai sukels elementų atsilaisvinimą.



ĮSPĖJIMAS



VEIKLOS, APIMANČIOS ĮRANGĄ, TOKIĄ KAIP POCKET SPIKE, YRA SAVAIME PAVOJINGOS. ESATE ATSAKINGAS UŽ SAVO ELGESĮ.

Prieš naudodami POCKET SPIKE, privalote

- perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas.
- gauti specialų mokymą jo naudojimui.
- susipažinti su jo galimybėmis ir apribojimais.
- suprasti ir priimti naudojimo rizikas.

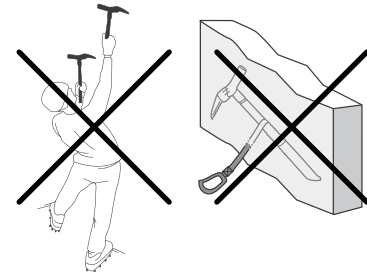
NESIŁAIKYMAS GALI SUKELTI SUNKIUS SUŽALOJIMUS arba mirtį!

SAUGOS PASTABA

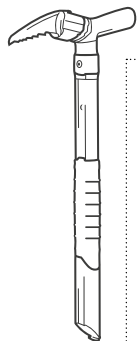
Kišeninis smaigas nėra EN13089 **STANDARTO**

LEDKIRVIS ir **NETURĖTŲ BŪTI NAUDOJAMAS** kaip toks arba jam pakeisti. „Pocket Spike“ netinka ledui ir uoloms, **TODĖL NETURĖTŲ BŪTI NAUDOJAMAS TOKIOMIS SĄLYGOMIS.**

Taip pat **NE**galima naudoti kaip **NEGYVOJO INKARAS.**



SHOVELS POCKET SPIKE



UZMANĪBU!
Šis produkts
neatbilst
standartam **DIN EN
13089: 2011-05**, uz
kuru attiecas
neatkarīgi
leduscirtņi.

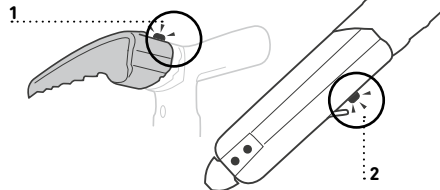
MATERIĀLS Alumīnijs

SVARS 95 g **IEPAKOJUMA IZMĒRS** 15 cm

MONTĀŽA

Lai izmantotu KABATAS RAKU, piestipriniet abas daļas pie PRO ALU III lāpstas roktura, kā parādīts attēlā.

informācijas diagrammas. Piestiprinot, **PĀRLIECINIETIES, VAI TAPAS NOFIKSĒJAS SAVĀ VIETĀ (1 + 2)**, lai piestiprinātie elementi nevarētu atbrīvoties.



LIETOŠANA

Kabatas smaile ir izstrādāta **IPĀŠIEM MĒRKĪEM**, un to drīkst izmantot tikai šādiem mērķiem:

1. KĀ ATBALSTS EJOT VAI STĀVOT

Var izmantot **ATBALSTAM** ejot cauri sniegs un firn.



2. KĀ BREMZĒŠANAS PALĪGLĪDZEKLIS

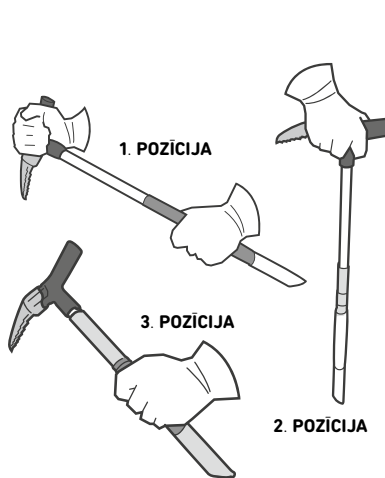
DROŠĪBAS AKADĒMI- JAS LABORATORIJA

Mēs parādīsim, kā palikt drošībā – ar **INTERAKTĪVĀM VIDEO PAMĀCĪBĀM DROŠĪBAS AKADĒMIJAS** laboratorijā.



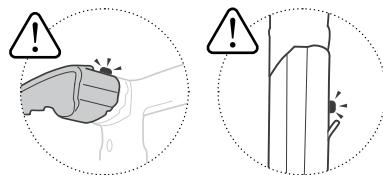
SATVERŠANAS POZĪCIJA

Lūdzu, satveriet **KABATAS RAKU** aiz **PELĒKĀ KĀPSTA** roktura un/vai **ORANŽAS GALVAS ZONAS**, kā parādīts diagrammās.



UZMANĪBU!

Izmantojot KABATAS RAKU, pārliecinieties, ka neiespiežat fiksācijas tapas, jo tas izraisīs elementu atslābšanu.



BRĪDINĀJUMS



DARBĪBAS, KAS SAISTĪTAS AR TĀDU APRIKOJUMU KĀ POCKET SPIKE, IR DABISKI BĪSTAMAS. JŪS ESAT ATBILDĪGS PAR SAVU UZVEDĪBU.

Pirms POCKET SPIKE lietošanas jums ir nepieciešams

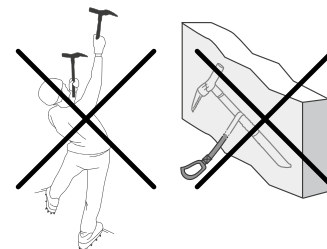
- izlasiet un izprotiet visus norādījumus.
- iegūt īpašu apmācību tā lietošanā.
- iepazīties ar tās iespējām un ierobežojumiem.
- izprast un pieņemt lietošanas riskus.

NEIEVĒROŠANA VAR IZRAISĪT SMAGUS SAVAINOJUMUS VAI NĀVI!

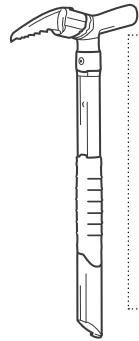
DROŠĪBAS PIEZĪME

Kabatas radze nav leduscirtnis atbilstoši EN13089 **STANDARTAM**, un to **NEDRĪKST IZMANTOT** kā tādu vai tā aizvietotāju. Kabatas nūja **NAV PIEMĒROTA LEDUS UN AKMEŅU APSTRĀDEI**, tāpēc to nevar izmantot šādiem mērķiem.

To arī **NEDRĪKST** izmantot kā **ENKURU BEZ AIZĶERŠANAS**.



SHOVELS POCKET SPIKE



TIWISSIJA:

Dan il-prodott ma jikkonformax ma'

DIN EN 13089:

2011-05, suġġett għal mriehel tas-silġ indipendenti.

MAGHMUL F'TA-
JWAN

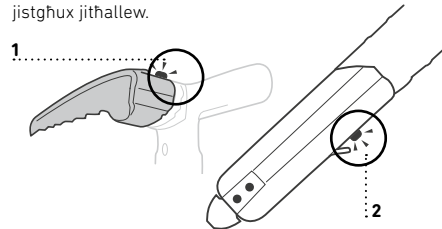
MATERJALAluminju

PIŻ 95 g **DAQS TAL-IMBALLAGĠ** 15 cm

ASSEMBLEA

Biex tuża POCKET SPIKE, wahaġal iż-żewġ partijiet mal-manku tal-lixka PRO ALU III kif muri fil-illustrazzjoni.

id-dijagrammi tal-informazzjoni. Meta twaħħal, **KUN ŻĠUR LI L-LABAR JISSAKKRU F POST-HOM (1 + 2)** sabiex l-elementi mwahħlin ma jistgħux jithallaw.



UŻU

POCKET SPIKE ġie żviluppat għal **SKOPIJJIET SPECJALI** u għandu jintuża għal dawn biss:

1. BĦALA AP-POĠĠ META TIMXI JEW TO-QGHOD BIL-WIE-QFA

Jista' jintuża għall-apPOĠĠ meta timxi minn 90 borra u firn.



2. BĦALA GĦAJNUNA GĦALL-IBBREJKJAR

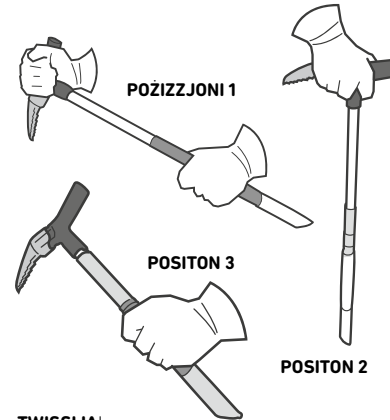
AKKADEMJA TAS-SIGURTÀ LAB

Aħna nuruk kif tibqa' sigur – bil-**LEZZJONIJIET INTERATTIVI TAL-VIDJOW** fil-**LABORATORJU** tal-Akkademja tas-Sigurtà.



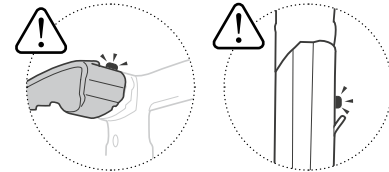
POŻIZZJONI LI ŻŻOM-MOK IMWAĦĦAL

Jekk jogħġbok aqbad **POCKET SPIKE** fuq il-**QABDA TAL-GREY SHAFT** u/jew fuq il-**HEADZONE** Oranġjo kif muri fid-dijagrammi.



TIWISSIJA!

Meta tuża l-POCKET SPIKE, kun żgur li ma tagħfasx il-labar ta' żamma għax dan jikkawża li l-elementi jhollu.



TIWISSIJA



ATTIVITAJIET LI JINVLUVU TAGHMIR BĦAL POCKET SPIKE HUMA NATURALMENT PERIKOLUZI. INTI RESPONSABBLI GĦALL-IMGIEBA TIEGHEK.

Qabel ma tuża l-POCKET SPIKE, trid

- aqra u ifhem l-istruzzjonijiet kollha.
- ikseb tahrig speċifiku fl-użu tiegħu.
- issir familjari mal-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet tagħha.
- tifhem u taċċetta r-riskji tal-użu.

IN-NUQQAS TA' OSSERVANZA JISTA' JIKKAWŻA KORRIMENT SERJU JEW MEWT!

NOTA TAS-SIGURTÀ

Il-pocket spike mhuwiex ice axe **STANDARD**

EN13089 u **M'GHANDUX JINTUZA** bħala tali jew

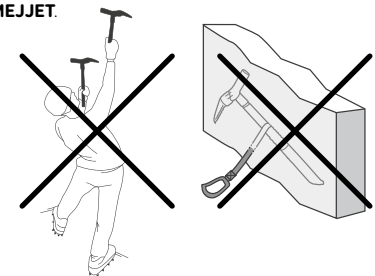
biex jissostitwixxi tali. Pocket Spike mhuwi **EX**

ADATTAT GĦALL-SILĠ U L-BLAT U għalhekk

m'ghandux jintuża għal dan it-tip ta' użu.

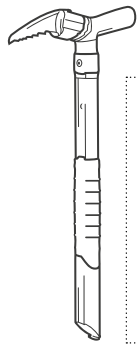
M'ghandux jintuża lanqas bħala ankra ta' **raġel**

MEJJET.



SHOVELS POCKET SPIKE

GEMAAKT IN
TAIWAN



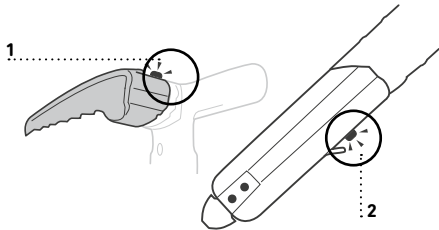
VOORZICHTIGHEID:
Dit product voldoet
niet aan **DIN EN
13089:2011-05**,
onderworpen aan
onafhankelijke ijsbi-
jlen.

MATERIAAL Aluminium

GEWICHT 95 g **VERPAKKINGSGROOTTE** 15 cm

MONTAGE

Om POCKET SPIKE te gebruiken, bevestigt u beide delen aan de PRO ALU III-schepsteel zoals afgebeeld in de informatiediagrammen. Bij het aanbrengen, **ZORG ERVOOR DAT DE PENNEN VASTKLIKKEN (1 + 2)**, zodat de bevestigde elementen niet los kunnen raken.



GEBRUIK

POCKET SPIKE is ontwikkeld voor **SPECIALE DOELEINDEN** en mag uitsluitend gebruikt worden voor de volgende doeleinden:

1. ALS ONDERSTEUNING BIJ HET LOPEN OF STAAN

Kan gebruikt worden ter **ONDERSTEUNING** bij het lopen door sneeuw en firn.



2. ALS REMHULPMIDDEL

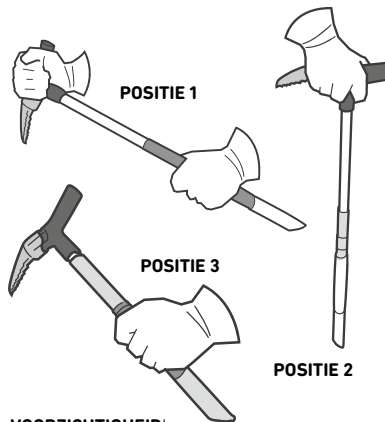
VEILIGHEIDSACADEMIE LAB

Wij laten u zien hoe u veilig kunt blijven – met **INTERACTIEVE VIDEO TUTORIALS** in het **SAFETY ACADEMY Lab**.



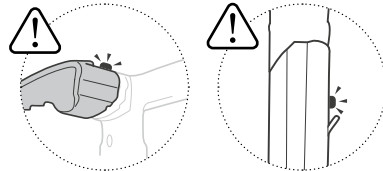
GRIJPPOSITIE

Pak **POCKET SPIKE** vast op de **GRIJZE SHAFT-grip** en/of op de **ORANJE HEADZONE** zoals geïllustreerd in de diagrammen.



VOORZICHTIGHEID!

Wanneer u de POCKET SPIKE gebruikt, zorg er dan voor dat u de borgpennen niet indrukt, omdat de elementen hierdoor los kunnen raken.



WAARSCHUWING



ACTIVITEITEN WAARBIJ APPARATUUR ALS POCKET SPIKE WORDT GEBRUIKT, ZIJN UITER- AARD GEVAARLIJK. JIJ BENT VERANTWOOR- DELIJK VOOR JOUW GEDRAG.

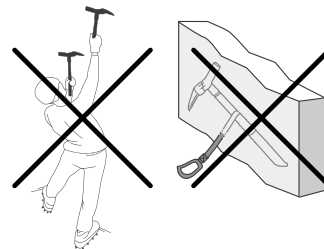
Voordat u de POCKET SPIKE gebruikt, moet u:

- alle instructies gelezen en begrepen hebben.
- een specifieke opleiding in het gebruik ervan krijgen.
- kennismaken met de mogelijkheden en beperkingen ervan.
- de risico's van het gebruik begrijpen en accepteren.

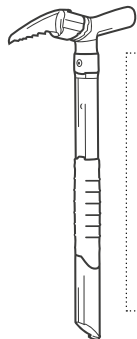
HET NIET NALEVEN HIERVAN KAN ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG hebben!

VEILIGHEIDSOPMERKING

De Pocket Spike is geen **EN13089-NORM VOOR IJSBIJLEN** en mag **NIET ALS ZODANIG OF TER VERVANGING DAARVAN** worden gebruikt. Pocket Spike is **NIET GESCHIKT VOOR IJS EN ROTS** en mag daarom niet voor dergelijke doeleinden gebruikt worden. Het mag **OOK** niet gebruikt worden als **DODEMANSANKER**.



SKAVLE LOMMESPIKE



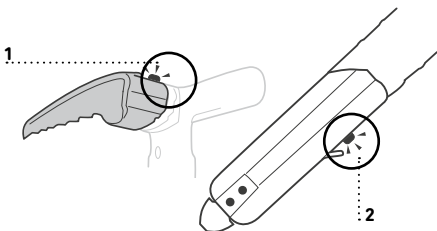
FORSIKTIGHET:
Dette produktet er
ikke i samsvar med
DIN EN 13089:
2011-05, med
forbehold om
uavhengige isøsker.

MATERIALE Aluminium

VEKT 95 g **PAKKESTØRRELSE** 15 cm

FORSAMLING

For å bruke POCKET SPIKE, fest begge delene til
PRO ALU III-spadehåndtaket som illustrert i
informasjonsdiagrammene. Ved festing,
**SØRG FOR AT PINNENE LÅSES PÅ Plass (1 +
2)** slik at de festede elementene ikke kan løsne.



BRUK

POCKET SPIKE er utviklet for **SPESIELLE FORMÅL** og skal utelukkende brukes til disse:

1. SOM STØTTE NÅR DU GÅR ELLER STÅR

Kan brukes til **STØTTE**
når man går gjennom
snø og firn.



2. SOM BREM- SEHJELP

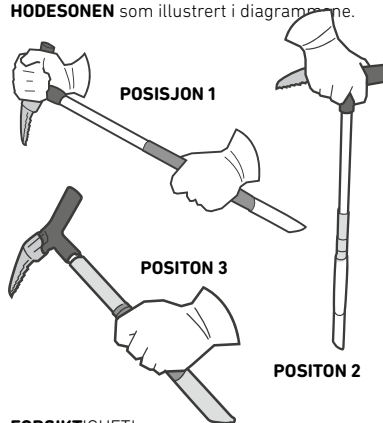
SIKKERHETSAKADEMI- LABORATOR

Vi viser deg hvordan du kan holde deg trygg –
med **INTERAKTIVE VIDEOOPPLÆRINGER** i
SIKKERHETSAKADEMIETS laboratorium.



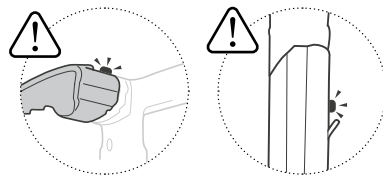
GRYPEPOSISJON

Vennligst grip **POCKET SPIKE** på det **GRÅ SKAFTGREPET** og/eller på den **ORANSJE HODESONEN** som illustrert i diagrammene.



FORSIKTIGHET!

Når du bruker POCKET SPIKE, må du ikke
trykke inn festepinnene, da dette vil føre til at
elementene løsner.



ADVARSEL



**AKTIVITETER SOM INVOLVERER UTSTYR SOM
POCKET SPIKE ER NATURLIG FARLIGE. DU ER
ANSVARLIG FOR DIN OPPFØRSEL.**

Før du bruker POCKET SPIKE, må du
• les og forstå alle instruksjoner.
• få spesifikk opplæring i bruken.
• bli kjent med dens muligheter og begrensninger.
• forstå og akseptere risikoene ved bruk.

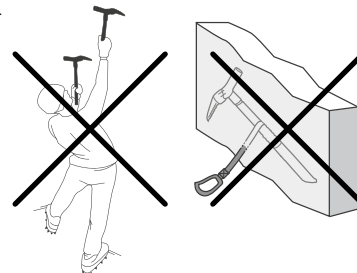
**MANGLENDE OVERHOLDELSE KAN FORÅRS-
SAKE ALVORLIG SKADE ELLER DØD!**

SIKKERHETSMERKNAD

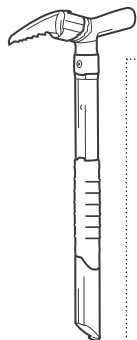
Pocket spike er ikke en isøks i **HENHOLD TIL**

EN13089-STANDARDEN OG bør ikke brukes som
sådan eller til å erstatte en slik. Pocket Spike er
IKKE EGNET FOR IS OG STEIN og bør derfor ikke
brukes til slike formål.

Det skal **HELE** ikke brukes **SOM DØDMANNSK-
ER**.



SHOVELS POCKET SPIKE



UWAGA:
Ten produkt nie jest
zgodny z **NORMĄ
DIN EN 13089:
2011-05**, z
zastrzeżeniem
niezależnych
czekarów.

WYPRODUKOWANO
W TALIANIE

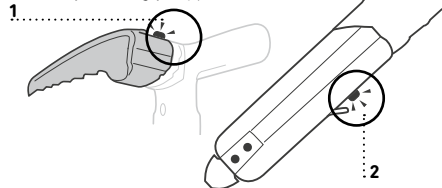
MATERIAL Aluminium

WAGA 95 g **ROZMIAR OPAKOWANIA** 15 cm

MONTAŻ

Abby użyć POCKET SPIKE, przymocuj obie części
do uchwytu topaty PRO ALU III, jak pokazano na
ilustracji

diagramy informacyjne. Podczas mocowania,
**UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SWORZNIE SĄ ZABLOKOWA-
NE NA MIEJSCU (1 + 2)**, tak aby przymocowane
elementy nie mogły się poluzować.

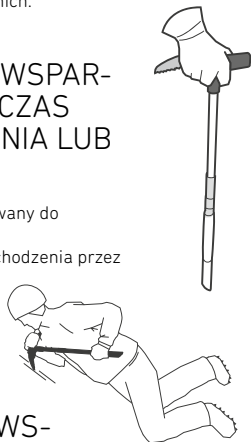


UŻYCIE

POCKET SPIKE został opracowany do **SPEC-
JALNYCH CEŁÓW** i powinien być używany
wyłącznie do nich:

1. JAKO WSPAR- CIE PODCZAS CHODZENIA LUB STANIA

Może być używany do
WSPARCIA
podczas przechodzenia przez
śnieg i firn.



2. JAKO WS- POMAGANIE HAMOWANIA

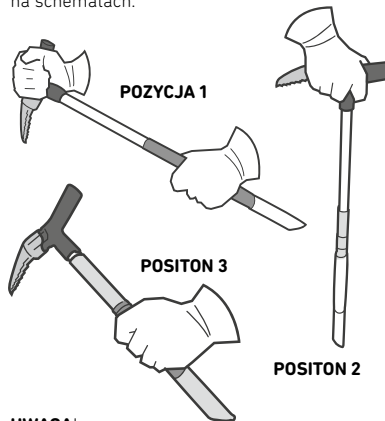
LABORATORIUM AKA- DEMII BEZPIECZEŃST- WA

Pokazujemy, jak zachować bezpieczeństwo -
z **INTERAKTYWNYMI SAMOUCZKAMI WIDEO** w
LABORATORIUM akademii bezpieczeństwa.



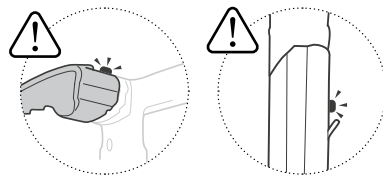
POZYCJA CHWYTANIA

Należy chwycić **POCKET SPIKE** za uchwyt **GREY
SHAFT** i/lub **Orange HEADZONE**, Jak pokazano
na schematach.



UWAGA!

Podczas korzystania z POCKET SPIKE należy
pamiętać, aby nie wciskać kotków ustalają-
cych, ponieważ spowoduje to poluzowanie
elementów.



OSTRZEŻENIE



**CZYNNOŚCI ZWIĄZANE ZE SPRZĘTEM TAKIM
JAK POCKET SPIKE SĄ NATURALNIE NIE-
BEZPIECZNE. JESTEŚ ODPOWIEDZIALNY ZA
SWOJE ZACHOWANIE.**

Przed użyciem POCKET SPIKE należy
- przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje.
- przejść specjalne szkolenie z jego obsługi.
- zapoznać się z jego możliwościami i
ograniczeniami.
- rozumieć i akceptować ryzyko związane z
użytkowaniem.

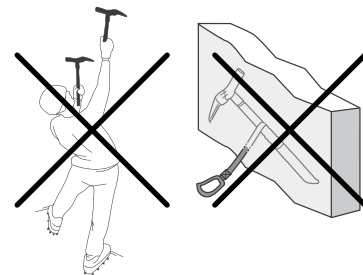
**NIEPRZESTRZEGANIE MOŻE SPOWODOWAĆ
POWAŻNE OBRAŻENIA** lub śmierć!

BEZPIECZEŃSTWO UWAGA

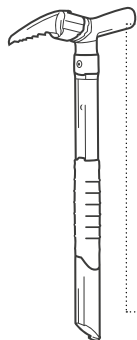
Pocket spike nie jest czekanem zgodnym z normą EN13089 i

NIE POWINIEN BYĆ UŻYWANY jako taki czekan. Pocket Spike nie
nadaje się do jazdy po lodzie i skałach, **DLATEGO NIE POWINIEN
BYĆ DO NICH UŻYWANY.**

NIE należy go również używać jako **MARTWEJ KOTWICY.**



SHOVELS POCKET SPIKE



ATENÇÃO:
Este produto não
está em
conformidade com
**A NORMA DIN EN
13089:** 2011-05,
referente a piolets
independentes.

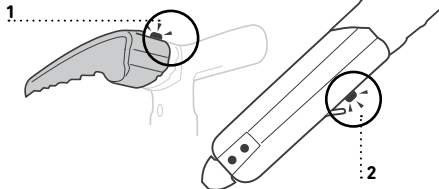
MATERIAL Alumínio

PESO 95 g **TAMANHO DA EMBALAGEM** 15 cm

ASSEMBLEIA

Para usar o POCKET SPIKE, fixe ambas as partes ao cabo da pá PRO ALU III conforme ilustrado em

os diagramas de informação. Ao afixar, **ASSEGURE-SE DE QUE OS PINOS FIQUEM BLOQUEADOS NO LUGAR (1 + 2)** para que os elementos fixados não se soltem.



USAR

O POCKET SPIKE foi desenvolvido para **FINS ESPECIAIS** e deve ser utilizado exclusivamente para esses fins:

1. COMO APOIO AO CAMINHAR OU ESTAR DE PÉ

Pode ser usado para **SUPORTE** ao caminhar através neve e firn.



2. COMO AUXÍLIO DE TRAVAGEM

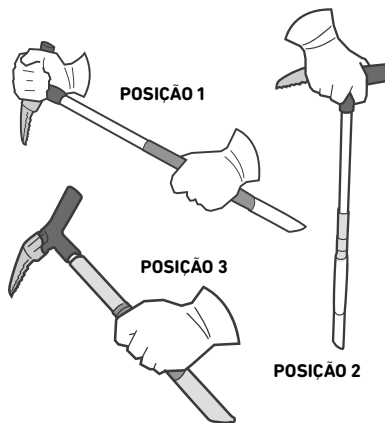
LABORATÓRIO DA ACADEMIA DE SEGURANÇA

Mostramos-lhe como se manter seguro – com **TUTORIAIS DE VÍDEO** interativos no **LABORATÓRIO** da Academia de Segurança.



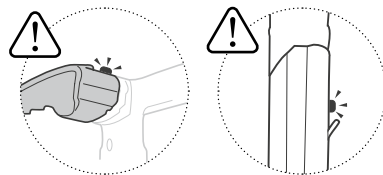
POSIÇÃO DE ADERÊNCIA

Por favor, segure o **POCKET SPIKE** na pega do **EIXO CINZENTO** e/ou na **ZONA DA CABEÇA LARANJA**, conforme ilustrado nos diagramas.



ATENÇÃO!

Ao utilizar o POCKET SPIKE, certifique-se de não pressionar os pinos de retenção, pois isso fará com que os elementos se soltem.



AVISO



ATIVIDADES QUE ENVOLVEM EQUIPAMENTO COMO O POCKET SPIKE SÃO NATURALMENTE PERIGOSAS. VOCÊ É RESPONSÁVEL PELO SEU COMPORTAMENTO.

Antes de usar o POCKET SPIKE, deve

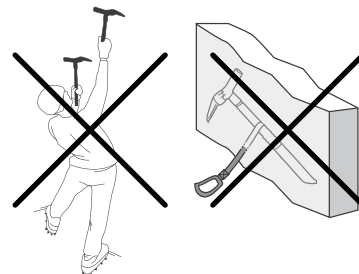
- leia e compreenda todas as instruções.
- receber formação específica na sua utilização.
- familiarizar-se com as suas capacidades e limitações.
- compreender e aceitar os riscos de utilização.

A NÃO OBSERVÂNCIA PODE CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE!

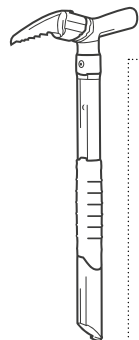
NOTA DE SEGURANÇA

O pico de bolso não é um piolet padrão EN13089 **E NÃO DEVE SER UTILIZADO** como tal ou para substituir um. O Pocket Spike não é **ADEQUADO PARA GELO E ROCHA** e, portanto, não deve ser utilizado para tal.

Também **NÃO** deve ser utilizado como **ÂNCORA DE SEGURANÇA**.



SHOVELS POCKET SPIKE



ATENȚIE:

Acest produs nu este conform cu **DIN EN 13089: 2011-05**, sub rezerva topoarelor de gheață independente.

FABRICAT ÎN
TAIWAN

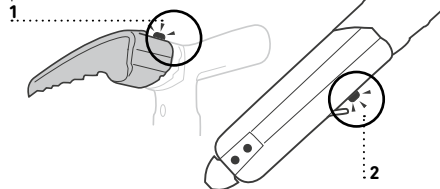
MATERIAL Aluminiu

GREUTATE 95 g **DIMENSIUNE AMBALAJ** 15 cm

ASEMBLAJ

Pentru a utiliza POCKET SPIKE, fixați ambele părți pe mânerul lopeții PRO ALU III, așa cum este ilustrat în

diagramele de informații. Când se aplică, **ASIGURAȚI-VĂ CĂ ȘTIFTURILE SE BLOCHEAZĂ (1 + 2)** astfel încât elementele fixate să nu se poată slăbi.



UTILIZARE

POCKET SPIKE a fost dezvoltat pentru **SCOPURI SPECIALE** și trebuie utilizat exclusiv pentru acestea:

1. CA SUPORT ATUNCI CÂND MERGEȚI SAU STAȚI ÎN PICIOARE

Poate fi folosit pentru **SPRIJIN** atunci când mergeți prin zăpadă și firn.



2. CA AJUTOR LA FRÂNARE

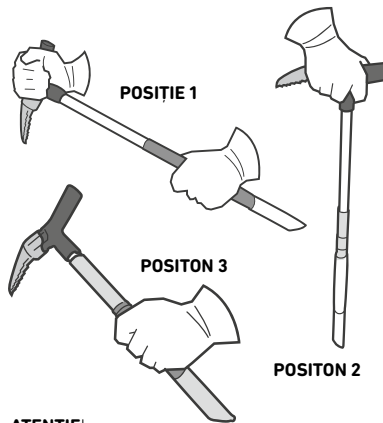
LABORATORUL ACADE- MIEI DE SIGURANȚĂ

Vă arătăm cum să rămâneți în siguranță - cu **VIDEOTUTORIALE INTERACTIVE** în **LABORATORUL ACADEMIEI** de siguranță.



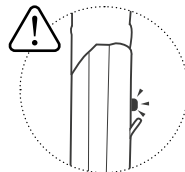
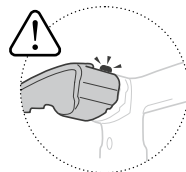
POZIȚIA DE PRINDERE

Vă rugăm să prindeți **POCKET SPIKE** pe **MÂNERUL GREY SHAFT** și/sau pe **ORANGE HEADZ**one, așa cum este ilustrat în diagrame.



ATENȚIE!

Atunci când utilizați POCKET SPIKE, asigurați-vă că nu apăsați în știfturile de fixare, deoarece acest lucru va face ca elementele să se slăbească.



AVERTISMENT



ACTIVITĂȚILE CARE IMPLICĂ ECHIPAMENTE PRECUM POCKET SPIKE SUNT ÎN MOD NATURAL PERICULOASE. SUNTEȚI RESPONSABIL PENTRU COMPORTAMENTUL DUMNEAVOASTRĂ.

Înainte de a utiliza POCKET SPIKE, trebuie

- citiți și înțelegeți toate instrucțiunile.
- să beneficiaze de formare specifică în utilizarea acestuia.
- să se familiarizeze cu capacitățile și limitele acestuia.
- înțelegeți și acceptați riscurile de utilizare.

NERESPECTAREA POATE CAUZA VĂTĂMĂRI GRAVE SAU DECES!

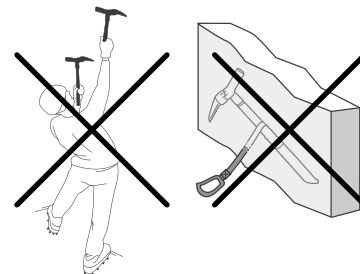
NOTĂ DE SIGURANȚĂ

Pocket spike nu este un topor de gheață standard EN13089 **ȘI NU**

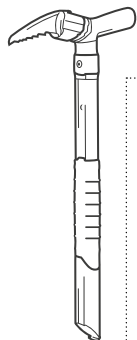
TREBUIE utilizat **CA ATARE SAU PENTRU A-L ÎNLOCUI**. Pocket

Spike nu este **POTRIVIT PENTRU GHEAȚĂ ȘI STÂNCĂ** și, prin urmare, nu ar trebui utilizat pentru astfel de situații.

De asemenea, **NU** trebuie utilizată ca **ANCORĂ PENTRU OMUL MORT**.



SHOVELS POCKET SPIKE



POZOR:
Tento produkt nie je
v súlade s **NORMOU**
DIN EN 13089:
2011-05, podľa jeho
nezávislým
cepínom.

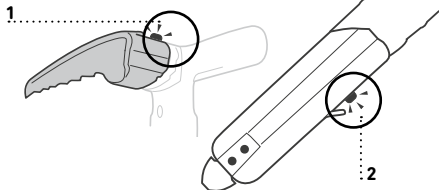
VYROBENÉ NA
TAIWANE

MATERIÁL Hliník

HMOTNOSŤ 95 g Veľkosť balenia **15 CM**

MONTÁŽ

Ak chcete použiť POCKET SPIKE, pripevnite obe časti k rukoväti lopaty PRO ALU III, ako je znázornené na obrázku. Informačné diagramy. Pri prílepení, **UISTITE SA, ŽE KOLÍKY SÚ ZAISTENÉ (1 + 2)**, aby sa pripevnené prvky nemohli uvoľniť.



POUŽITIE

Hrot POCKET SPIKE bol vyvinutý na **ŠPECIÁLNE ÚČELY** a mal by sa používať výlučne na tieto účely:

1. AKO OPORA PRI CHÔDZI ALEBO STÁTI

Môže sa použiť na **PODPORU** pri prechádzke cez sneh a firm.



2. AKO POMÔCKA PRI BRZDENÍ

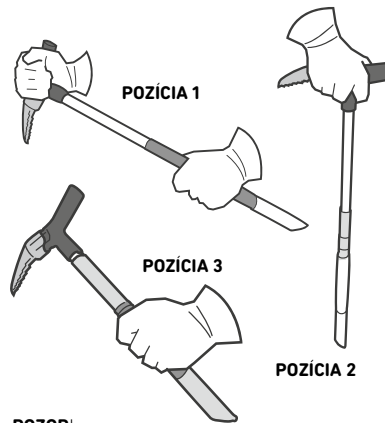
LABORATÓRIUM BEZPEČNOSTNEJ AKADÉMIE

Ukážeme vám, ako zostať v bezpečí –
s **INTERAKTÍVNymi VIDEO NÁVODMI** v
LABORATÓRIU bezpečnostnej akadémie.



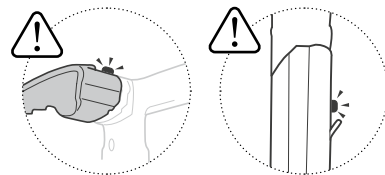
ÚCHOPOVÁ POLOHA

Uchopte hrot **POCKET SPIKE** za **SIVÚ RUKOVÄŤ DRŽIAKA** a/alebo za **ORANŽOVÚ HLAVOVÚ ZÓNU**, ako je znázornené na obrázkoch.



POZOR!

Pri používaní vreckového hrotu dbajte na to, aby ste nestláčali upevňovacie kolíky, pretože by sa tým uvoľnili prvky.



POZOR



ČINNOSTI ZAHŔŇAJÚCE VYBAVENIE AKO POCKET SPIKE SÚ PRIRODZENÉ NEBEZPEČNÉ. STE ZODPOVEDNÍ ZA SVOJE SPRÁVANIE.

Pred použitím vreckového hrotu musíte

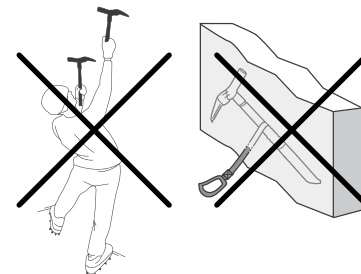
- prečítať si a pochopiť všetky pokyny.
- absolvovať špecifické školenie o jeho používaní.
- oboznámiť sa s jeho možnosťami a obmedzeniami.
- rozumieť a akceptovať riziká používania.

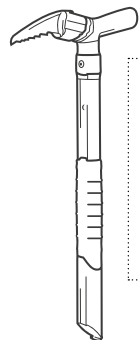
NEDODRŽANIE MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE ZRANENIE ALEBO SMŤ!

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Vreckový hrot nie je cepín podľa **NORMY EN13089**

A NEMAL by sa používať AKO Taký ani ako jeho náhrada. Pocket Spike nie je **VHODNÝ NA LAD A SKALY**, a preto by sa na ne nemal používať. Taktiež sa **NEMÁ** používať ako **BEZPEČNOSTNÁ KOTVA**.



SHOVELS
POCKET SPIKE

POZOR:

Ta izdelek ni
skladen z **DIN EN**
13089: 2011-05,
zanj veljajo
neodvisni cepini.

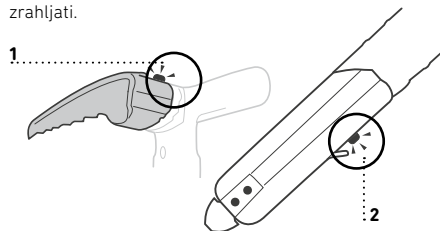
MATERIAL Aluminij

TEŽA 95 g Velikost embalaže **15 CM**

SKUPINA

Za uporabo POCKET SPIKE pritrdite oba dela na
ročaj lopate PRO ALU III, kot je prikazano na sliki.
informacijski diagrami. Pri pritrdjevanju,

PREPRIČAJTE SE, DA SE ZATIČI ZASKOČIJO
(1 + 2), tako da se pritrjeni elementi ne morejo
zrahljati.

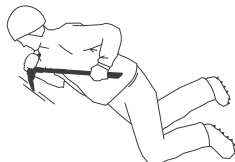


UPORABA

ŽEPNI TRAK je bil razvit za **POSEBNE NAMENE**
in se sme uporabljati izključno za te namene:

1. KOT OPORA PRI
HOJI ALI STANJU

Lahko se uporablja za
PODPORO pri sprehodu skozi
sneg in firn.

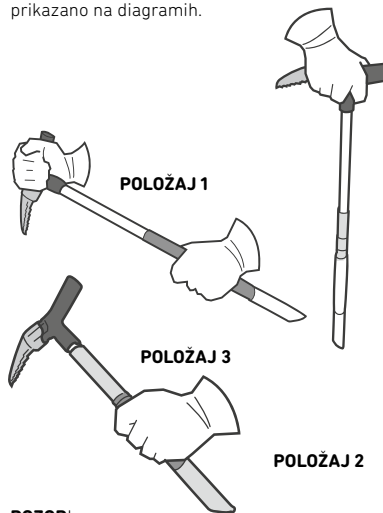
2. KOT POMOČ PRI ZA-
VIRANJULABORATORIJ VARNOS-
TNE AKADEMIJE

Pokazali vam bomo, kako ostati varen –
z **INTERAKTIVNIMI VIDEO VADNICAMI** v
LABORATORIJU VARNOSTNE AKADEMIJE.



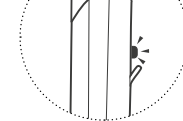
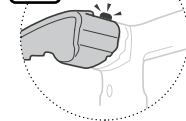
PRIJEMALNI POLOŽAJ

Prosimo, primate **POCKET SPIKE** za **ROČAJ**
GREY SHAFT in/ali za **ORANŽNO GLAVO**, kot je
prikazano na diagramih.



POZOR!

Pri uporabi POCKET SPIKE pazite, da ne pritis-
nete na pritrdilne zatiče, saj se bodo elementi s
tem zrahljali.



OPOZORILO



DEJAVNOSTI, KI VKLJUČUJEJO OPREMO,
KOT JE POCKET SPIKE, SO SEVEDA NEVARNE.
ODGOVORNI STE ZA SVOJE VEDEDJE.

Preden uporabite POCKET SPIKE, morate

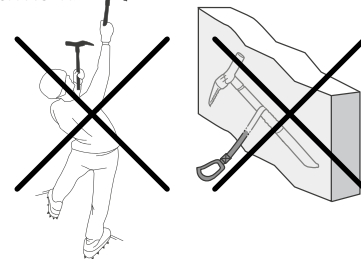
- preberite in razumite vsa navodila.
- pridobite posebno usposabljanje za njegovo uporabo.
- seznaniti se z njegovimi zmogljivostmi in omejitvami.
- razumeti in sprejeti tveganja uporabe.

NEUPOŠTEVANJE LAHKO POVZROČI HUDE
POŠKODBE ALI smrt!

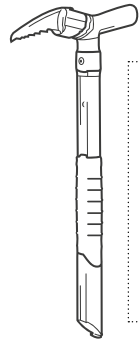
VARNOSTNO OBVESTILO

Žepna konica ni cepin po standardu EN13089 **IN SE**
NE SME UPORABLJATI kot taka ali kot nadomestilo
za tak cepin. Žepna konica ni **PRIMERNA ZA LED IN**
SKALE in se zato zanje ne sme uporabljati.

Prav tako se **NE** sme uporabljati kot **SIDRO MRTVE-**
GA MOŽA.



SHOVELS POCKET SPIKE



VARNING:

Denna produkt
överensstämmer
inte med **DIN EN
13089: 2011-05**,
gällande oberoende
isxor.

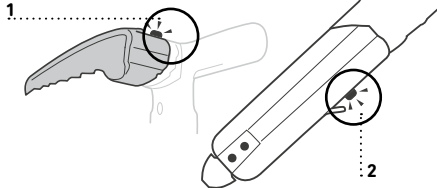
TILLVERKAD I
TAIWAN

MATERIAL Aluminium

VIKT 95 g **Förpackningsstorlek** 15 CM

MONTERING

För att använda POCKET SPIKE, fäst båda delarna på PRO ALU III-skaftets handtag enligt illustrationen i informationsdiagrammen. Vid fastsättning, **SÄKERSTÄLL ATT STIFTEN LÄSER PÅ PLATS (1 + 2)** så att de fästa elementen inte kan lossna.



ANVÄND

POCKET SPIKE har utvecklats för **SPECIELLA ÄNDAMÅL** och bör användas uteslutande för dessa:

1. SOM STÖD VID GÅNG ELLER STÅENDE

Kan användas för **STÖD** när man går genom snö och firn.



2. SOM BROMSHJÄLP

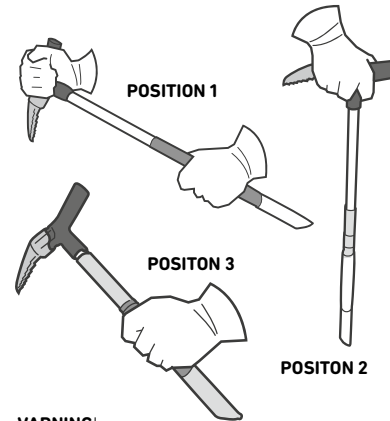
SÄKERHETSAKADEMI LABORATORIUM

Vi visar dig hur du håller dig säker – med **INTERAKTIVA VIDEOTUTORIALS** i **SÄKERHETSAKADEMI**s labb.



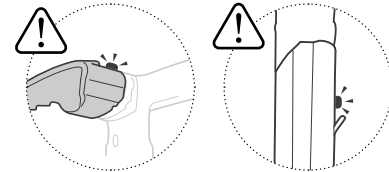
GREPPPOSITION

Vänligen grip **POCKET SPIKE** på det **GRÅ SKAFTETS** grepp och/eller på **DEN ORANGE HUVUDZONEN** som illustrerat i diagrammen.



VARNING!

När du använder POCKET SPIKE, se till att inte trycka in låsstiften eftersom detta kommer att få elementen att lossna.



VARNING



AKTIVITETER SOM INVOLVERAR UTRUSTNING SOM POCKET SPIKE ÄR NATURLIGT FARLIGA. DU ÄR ANSVARIG FÖR DITT BETENDE.

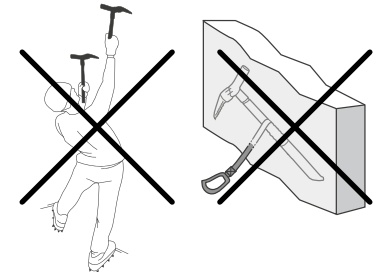
Innan du använder POCKET SPIKE måste du

- läsa och förstå alla instruktioner.
- få specifik utbildning i dess användning.
- bekanta sig med dess möjligheter och begränsningar.
- förstå och acceptera riskerna med användningen.

UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA KAN ORSAKA ALLVARLIG SKADA eller dödsfall!

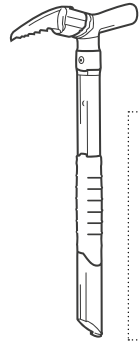
SÄKERHETSANMÄRKNING

Fickspick är inte en EN13089-STANDARD ISYXA och bör **INTE ANVÄNDAS** som sådan eller för att ersätta en sådan. Pocket Spike är **INTE LÄMPLIG FÖR IS OCH BERG** och bör därför inte användas för sådant. Den ska **INTE** heller användas som **DÖDMANSAN-KARE**.



SHOVELS POCKET SPIKE

MADE IN TAIWAN



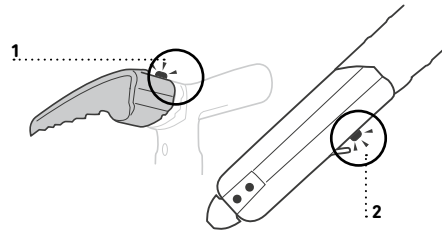
CAUTION:
This product does
not conform to **DIN
EN 13089: 2011-05**,
subject to indepen-
dent ice axes.

MATERIAL Aluminium

WEIGHT 95g **PACKINGSIZE** 15 cm

ASSEMBLY

To use POCKET SPIKE, affix both parts to the PRO ALU III shovel handle as illustrated in the information diagrams. When affixing, **ENSURE THAT THE PINS LOCK IN PLACE (1 + 2)** so that the affixed elements cannot loosen.



USE

POCKET SPIKE has been developed for **SPECIAL PURPOSES** and should be used for these exclusively:

1. AS A SUPPORT WHEN WALKING OR STANDING

Can be used for **SUPPORT**
when walking through
snow and firn.



2. AS A BRAKING AID

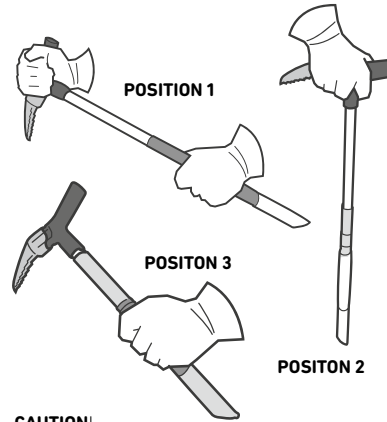
SAFETY ACADEMY LAB

We show you how to stay safe –
with **INTERACTIVE VIDEO TUTORIALS** in the
SAFETY ACADEMY LAB.



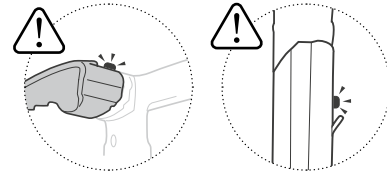
GRIPPING POSITION

Please grip **POCKET SPIKE** on the **GREY SHAFT GRIP** and/or on the **ORANGE HEADZONE** as illustrated in the diagrams.



CAUTION!

When using the POCKET SPIKE, be sure not to press in the retaining pins as this will cause the elements to loosen.



WARNING

ACTIVITIES INVOLVING EQUIPMENT LIKE POCKET SPIKE ARE NATURALLY DANGEROUS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR BEHAVIOUR.

Before you use the POCKET SPIKE, you must

- read and understand all instructions.
- get specific training in its use.
- become acquainted with its capabilities and limitations.
- understand and accept the risks of usage.

NON-OBSERVANCE CAN CAUSE SEVERE INJURY OR DEATH!

SAFETY NOTE

Pocket spike is not an EN13089 **STANDARD ICE AXE** and should **NOT BE USED** as such or to replace such. Pocket Spike is **NOT SUITABLE FOR ICE AND ROCK** and should, therefore, not be used for such. It is also **NOT** to be used as a **DEAD MAN ANCHOR**.

